

# Gira G1 XS

PoE 2073 05 / 2073 12

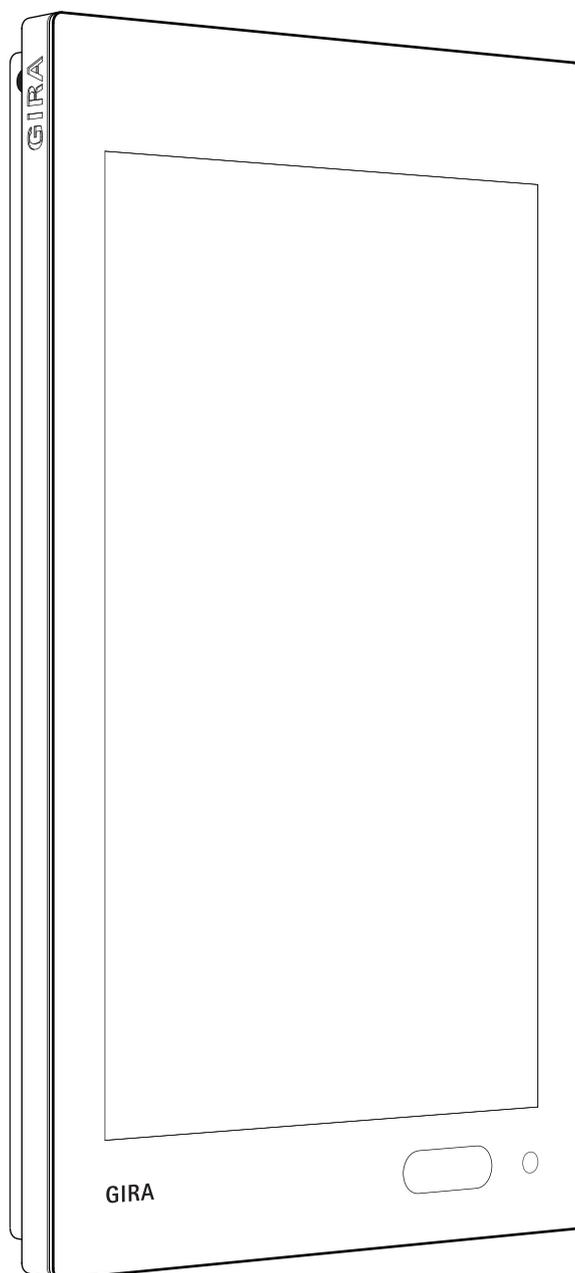


[IT] Istruzioni per l'uso per  
l'installatore e  
l'utente finale

---

## **Importante:**

Leggere attentamente  
prima dell'uso.  
Conservare con cura per  
una successiva consulta-  
zione.



# GIRA

---

## Indice

---

1	Gira G1 XS .....	pag. 13
<hr/>		
2	Configurazione del Gira G1 .....	pag. 13
2.1	Assistente di messa in servizio - Selezione del modo operativo .....	pag. 13
2.2	Sistema e applicazioni .....	pag. 14
<hr/>		
3	Configurazione del Gira G1 (KNX) .....	pag. 15
3.1	Prima messa in servizio .....	pag. 15
3.2	Progettazione di apparecchi KNX .....	pag. 16
3.3	Funzioni KNX .....	pag. 17
3.4	Topologia PoE .....	pag. 18
3.4.1	Gira G1 sulla linea principale .....	pag. 18
3.4.2	Gira G1 sulla linea di settore .....	pag. 20
<hr/>		
4	Impostazioni del Gira G1 (KNX) .....	pag. 22
4.1	Menu di sistema .....	pag. 23
4.1.1	Selezione della funzione diretta .....	pag. 23
4.1.2	Sistema .....	pag. 24
4.1.3	Protezione PIN .....	pag. 30
4.1.4	Configurazione viste .....	pag. 31
4.2	Informazioni .....	pag. 34
4.2.1	Versione app Gira .....	pag. 34
<hr/>		
5	Uso del Gira G1 (KNX) .....	pag. 35
5.1	Struttura dell'interfaccia utente .....	pag. 35
5.2	Barra di stato .....	pag. 36
5.3	Barra di navigazione .....	pag. 36
5.4	Sezione azioni .....	pag. 37
5.5	Seleziona .....	pag. 37
5.6	Vista a riquadri .....	pag. 38
5.7	Vista dei dettagli .....	pag. 39
5.8	Derivazione scene .....	pag. 41
5.9	Tasto di presenza e modo della temperatura ambiente .....	pag. 42
5.10	Timer .....	pag. 43
5.10.1	Impostazione del tempo di intervento .....	pag. 44
5.10.2	Cancellazione di un tempo di intervento .....	pag. 45
5.10.3	Attivazione e disattivazione di tutti i tempi di intervento di una funzione .....	pag. 45
5.11	Cartelle funzioni .....	pag. 46
<hr/>		
6	Configurazione del Gira X1 Client .....	pag. 47
6.1	Prima messa in servizio .....	pag. 47
<hr/>		
7	Impostazioni del Gira X1 Client .....	pag. 48
7.1	Menu di sistema .....	pag. 49
7.1.1	Selezione della funzione diretta .....	pag. 49
7.1.2	Sistema .....	pag. 50
7.1.3	Protezione PIN .....	pag. 55
7.1.4	Configurazione viste .....	pag. 56

7.2	Funzioni supplementari .....	pag. 60
7.3	Funzione di amministratore .....	pag. 61
7.3.1	Gestione ambienti .....	pag. 61
7.3.2	Gestione funzioni .....	pag. 61
7.3.3	Ordina ambienti/funzioni .....	pag. 64
7.3.4	Gestione impianti .....	pag. 64
7.3.5	Gestione utenti .....	pag. 65
7.4	Informazioni .....	pag. 68
7.4.1	Versione app Gira .....	pag. 68
<hr/>		
8	Uso del Gira X1 Client .....	pag. 69
8.1	Barra di stato .....	pag. 69
8.2	Barra di navigazione .....	pag. 70
8.3	Funzione diretta .....	pag. 71
8.4	Vista a riquadri .....	pag. 71
8.5	Vista dei dettagli .....	pag. 72
8.6	Derivazione scene .....	pag. 74
8.7	Tasto di presenza e modo della temperatura ambiente .....	pag. 75
8.8	Timer .....	pag. 76
8.8.1	Impostazione del tempo di intervento .....	pag. 77
8.8.2	Cancellazione di un tempo di intervento .....	pag. 80
8.8.3	Attivazione e disattivazione di tutti i tempi di intervento di una funzione .....	pag. 81
8.9	Cartelle funzioni .....	pag. 82
8.10	Simulazione di presenza .....	pag. 82
8.10.1	Registrazione simulazione .....	pag. 83
8.10.2	Riproduzione simulazione .....	pag. 83
8.11	Timer .....	pag. 84
8.12	Scene .....	pag. 85
8.13	Funzione audio Sonos .....	pag. 86
8.13.1	Configurazione di Sonos audio .....	pag. 87
8.13.2	Modifica altoparlante Sonos .....	pag. 88
8.13.3	Configurazione dei preferiti .....	pag. 89
8.13.4	Comportamento dei preferiti dopo l'uso della funzione di memoria .....	pag. 90
8.13.5	Quali errori possono presentarsi? .....	pag. 90
8.14	Sistema di illuminazione Philips Hue .....	pag. 91
8.15	Accesso remoto .....	pag. 92
8.15.1	Accesso remoto nella vista dettagli .....	pag. 92
8.15.2	Accesso remoto nella vista riquadri .....	pag. 93
<hr/>		
9	Progettazione Gira G1 in GPA .....	pag. 94
<hr/>		
10	Configurazione del sistema di sicurezza Alarm Connect .....	pag. 97
10.1	Prima messa in servizio .....	pag. 97
<hr/>		
11	Impostazioni del sistema di sicurezza Alarm Connect .....	pag. 98
11.1	Menu di sistema .....	pag. 99
11.1.1	Selezione della funzione diretta .....	pag. 99
11.1.2	Sistema .....	pag.100
11.1.3	Protezione PIN .....	pag.105
11.1.4	Configurazione viste .....	pag.106
11.2	Funzioni supplementari .....	pag.109

---

11.3	Funzione di amministratore .....	pag.110
11.3.1	Gestione ambienti .....	pag.110
11.3.2	Gestione funzioni .....	pag.110
11.3.3	Ordina ambienti/funzioni .....	pag.112
11.3.4	Gestione impianti .....	pag.112
11.3.5	Gestione utenti .....	pag.113
11.4	Informazioni .....	pag.114
11.4.1	Versione app Gira .....	pag.114

---

12	Gestione del sistema di sicurezza Alarm Connect .....	pag.115
12.1	Barra di stato .....	pag.115
12.2	Barra di navigazione .....	pag.115
12.3	Pulsanti e indicazioni specifici di allarme .....	pag.116
12.4	Attivazione della zona di sicurezza all'esterno .....	pag.117
12.5	Attivazione della zona di sicurezza all'interno .....	pag.118
12.6	Disattivazione della zona di sicurezza .....	pag.118
12.7	Visualizzazione e conferma di allarmi e messaggi. ....	pag.119

---

13	Configurazione della citofonia .....	pag.120
13.1	Collegamento del Gira G1 al sistema di citofonia .....	pag.120
13.2	Creazione del collegamento al gateway IP SdC .....	pag.121
13.2.1	Dati di accesso .....	pag.122

---

14	Uso della citofonia .....	pag.123
14.1	Struttura dell'interfaccia utente .....	pag.123
14.2	Controllo delle chiamate .....	pag.124
14.2.1	Accettazione della chiamata .....	pag.124
14.2.2	Termina la chiamata .....	pag.124
14.2.3	Ripresa della chiamata .....	pag.125
14.3	Disattivazione del segnale acustico di chiamata .....	pag.125
14.4	Aprire la porta .....	pag.125
14.5	Accensione della videocamera .....	pag.125
14.6	Menu di sistema Citofonia .....	pag.126
14.6.1	Inoltro .....	pag.126
14.6.2	Chiama citofono esterno .....	pag.127
14.6.3	Chiamata interna .....	pag.127
14.6.4	Seleziona videocamera .....	pag.127
14.6.5	Melodia del segnale acustico di chiamata .....	pag.127
14.6.6	Apriporta automatico .....	pag.128
14.6.7	Dati di accesso .....	pag.128
14.6.8	Volume della conversazione .....	pag.129
14.6.9	Volume del segnale acustico di chiamata .....	pag.129

---

15	Configurazione della citofonia SIP .....	pag.130
15.1	Connessione del Gira G1 con un citofono esterno con funzionalità SIP .....	pag.130
15.1.1	Connessione diretta .....	pag.130
15.1.2	Connessione tramite server SIP .....	pag.130

---

16	Utilizzo della citofonia SIP .....	pag.131
16.1	Struttura dell'interfaccia operatore .....	pag.131

---

16.2	Chiamate .....	pag.132
16.2.1	Accettazione di una chiamata .....	pag.132
16.2.2	Termine della chiamata .....	pag.132
16.3	Disattivazione del segnale acustico di chiamata .....	pag.133
16.4	Apertura della porta .....	pag.133
16.5	Attivazione della videocamera .....	pag.133
16.6	Menu di sistema Citofonia .....	pag.134
16.6.1	Chiama citofono esterno .....	pag.134
16.6.2	Chiamata interna .....	pag.134
16.6.3	Selezione della videocamera .....	pag.135
16.6.4	Melodia del segnale acustico di chiamata .....	pag.135
16.6.5	Volume della conversazione .....	pag.135
16.6.6	Volume del segnale acustico di chiamata .....	pag.136
16.6.7	Apriporta .....	pag.136

---

17	Previsioni meteo .....	pag.137
17.1	Configurazione delle previsioni meteo .....	pag.137
17.1.1	Aggiungi stazione meteo .....	pag.137
17.1.2	Modifica dell'ordine delle stazioni meteo .....	pag.138
17.1.3	Cancellazione di una stazione meteo .....	pag.138
17.2	Lettura dei dati meteorologici .....	pag.139

---

18	Aggiornamento del firmware .....	pag.140
18.1	Aggiunta del firmware .....	pag.140
18.1.1	Aggiunta manuale del firmware .....	pag.140
18.1.2	Aggiunta automatica del firmware .....	pag.141
18.2	Aggiornamento del firmware di dispositivi nel progetto GPA. ..	pag.141
18.3	Aggiornamento del firmware di dispositivi senza progetto GPA. ....	pag.142

---

19	Pagina web del dispositivo .....	pag.143
19.1	Informazioni sul dispositivo .....	pag.143
19.2	Citofonia SIP .....	pag.144
19.2.1	Importazione/esportazione delle impostazioni .....	pag.144
19.2.2	Configurazione della citofonia SIP .....	pag.145
19.2.3	Chiamate in uscita .....	pag.146
19.2.4	Utenze SIP aggiunte .....	pag.146
19.2.5	Aggiunta di utenze SIP .....	pag.147
19.2.6	Tasti dei preferiti .....	pag.148
19.3	Diagnosi .....	pag.149
19.3.1	Riavvio del dispositivo .....	pag.149
19.3.2	Impostazioni predefinite .....	pag.150
19.3.3	Modalità di programmazione .....	pag.150
19.3.4	Scaricamento di file log .....	pag.150
19.3.5	Logging esteso .....	pag.150

---

20	Allegato .....	pag.151
20.1	Messaggi di errore .....	pag.151
20.2	Riavvio manuale dei dispositivi mediante magnete .....	pag.151
20.3	Elenco dei simboli selezionabili .....	pag.152
20.4	Struttura del Gira G1 .....	pag.159
20.5	Dimensioni del Gira G1 .....	pag.160
20.6	Schema dei morsetti del modulo di collegamento PoE .....	pag.161

---

21 Garanzia ..... pag.161

---

22 Informativa sulla privacy ..... pag.161

---

23 Condizioni di licenza ..... pag.162

---

1

## Gira G1 XS

La denominazione Gira G1 presente nei testi e nelle grafiche seguenti si riferisce alla variante di prodotto Gira G1 XS.

---

2

## Configurazione del Gira G1

---

2.1

Assistente di messa in servizio - Selezione del modo operativo

---



### Avvertenza

### Esecuzione dell'aggiornamento

Controllare se è disponibile un aggiornamento del firmware per il Gira G1 e, se necessario, installarlo con l'aiuto del Gira Project Assistant; solo in seguito effettuare la prima messa in servizio del Gira G1.

Scaricare la versione gratuita del Gira Project Assistant all'indirizzo: [www.download.gira.de](http://www.download.gira.de) . Per ulteriori informazioni relative all'aggiornamento del firmware vedere [vedi 18].

La seguente descrizione presuppone che la versione del firmware sia V3.0 o superiore.

---

- 1 Montare il Gira G1 (vedere le istruzioni di montaggio del Gira G1).
- ✓ Il programma per la messa in servizio si avvia automaticamente in seguito all'inserimento della tensione di esercizio.
- 2 Quando si effettua la prima configurazione del Gira G1 viene visualizzato l'assistente di messa in servizio. Seguire le istruzioni che compaiono sullo schermo.
- 3 Selezionare la lingua per il Gira G1.
- 4 Leggere il contratto di licenza e accettarlo, scorrendo in basso, apponendo un segno di spunta e selezionando "Accetta".
- 5 Selezionare il fuso orario.
- 6 Selezionare il sistema e le applicazioni che si desidera utilizzare sul Gira G1. I sistemi e le applicazioni disponibili sono elencati di seguito.
- 7 Terminare la configurazione di base toccando [Start].
- 8 Terminando la configurazione di base si avvia la messa in servizio del rispettivo sistema. Continuare la lettura nella rispettiva sezione per proseguire con la configurazione.

## 2.2

## Sistema e applicazioni

Il Gira G1 può essere impiegato in più sistemi. Il firmware con versione 3.0 o superiore comprende tutti i contenuti necessari. Durante la messa in servizio si può impostare il rispettivo modo operativo. A seguire vengono illustrate le relative opzioni.

- Sistema KNX

In questo modo operativo il Gira G1 viene usato come dispositivo KNX. La progettazione ha luogo tramite l'ETS.

Tenere presente che le applicazioni "Citofonia" e "Previsioni meteo" devono essere abilitate nell'ETS.

Per ulteriori informazioni sulla messa in servizio come dispositivo KNX [vedi 3].

- Gira X1 e sistema sicurezza

In questa modalità il Gira G1 funge da Client per il Gira X1 oppure per il sistema di sicurezza Alarm Connect Gira. La progettazione dei rispettivi dispositivi (Gira X1 e sistema di sicurezza Alarm Connect Gira) ha luogo tramite il Gira Project Assistant.

Le applicazioni "Citofonia" e "Previsioni meteo" possono essere attivate nell'assistente di messa in servizio del Gira G1.

Per ulteriori informazioni relative alla messa in servizio in qualità di Client per il Gira G1 [vedi 6] o il sistema di sicurezza Alarm Connect Gira [vedi 10].

- Gira One

In questa modalità il Gira G1 viene impiegato come client per il Gira One Server. La progettazione viene effettuata tramite il Gira Project Assistant.

Gira One viene supportato a partire dalla versione del firmware 3.5.

- Utilizzare solo applicazioni

Se si desidera utilizzare il Gira G1 esclusivamente come citofono interno per il sistema di citofonia Gira le previsioni meteo, si può selezionare l'opzione "Utilizzare solo applicazioni". La configurazione di tutte e due le applicazioni si effettua sul Gira G1.

Per informazioni sulla configurazione del sistema di citofonia [vedi 13].

Per informazioni sulla configurazione delle previsioni meteo [vedi 17].

**Avvertenza****Disattivare la visualizzazione della data/dell'ora**

Se il Gira G1 viene utilizzato soltanto come citofono interno, nella riga d'intestazione compaiono informazioni sull'ora e sulla data errate, in quanto per questa funzione è necessaria una connessione Internet. Per questo caso, nel menu di sistema si può disattivare la visualizzazione della data e dell'ora.

---

3

## Configurazione del Gira G1 (KNX)

3.1

### Prima messa in servizio

Dopo che nella configurazione di base del Gira G1 è stata selezionata l'opzione "Sistema KNX", si prosegue con la messa in servizio come segue:

- 1 Terminare la configurazione di base toccando "Start".
- ✓ L'apparecchio avvia la configurazione della prima messa in servizio e passa poi alle impostazioni di sistema.
- 2 Nelle impostazioni di sistema è possibile verificare e configurare le impostazioni di rete [vedi 4.1.2.2].
- 3 Con l'aiuto dell'ETS, caricare sul Gira G1 il progetto KNX precedentemente creato. Fare riferimento a "Modalità di programmazione KNX" [vedi 4.1.2].
- 4 Tener presente che, se si intende utilizzare le funzioni "Citofonia" e "Previsioni meteo", queste vanno attivate nelle impostazioni dei parametri dell'ETS.
- 5 Inserire, se necessario, i dati di accesso per il sistema di citofonia [vedi 13.2.1].
- 6 Selezionare eventualmente le località per la stazione meteo [vedi 17.1.1].



### Data e ora

Data e ora vengono fornite da un server dell'ora su internet  
NTP: 0.europe.pool.ntp.org In alternativa è possibile ricevere data e ora dal sistema KNX. A tale scopo, nel sistema KNX deve essere presente un orologio di sistema (ad es. il router IP Gira KNX).

---

---

## 3.2

### Progettazione di apparecchi KNX

Il Gira G1 è un prodotto del sistema KNX ed è conforme alle direttive KNX. Per la comprensione del suo funzionamento sono necessarie conoscenze tecniche dettagliate. Il Gira G1 è un pannello di comando multifunzionale per ambienti per sistemi KNX presenti o di nuova installazione.

La messa in servizio avviene attraverso ETS 5.5.4 o versioni superiori.

---



#### Avvertenza

La banca dati dei prodotti KNX e la documentazione tecnica sono reperibili all'indirizzo [www.download.gira.de](http://www.download.gira.de).

---

Per riprodurre il gruppo di comunicazione del bus KNX sull'IP, KNX/IP utilizza Multicast. Per l'accoppiamento del Gira G1 ad un bus Twisted Pair (TP) utilizzare sempre un router IP KNX di un qualsiasi produttore.

---



#### Suggerimento

##### Progettazione più veloce attraverso connessione diretta all'IP

Nelle impostazioni ETS, selezionare l'opzione "Uso di connessione diretta IP KNX, se presente" nella sezione "Comunicazione" per accelerare la trasmissione del progetto KNX dall'ETS al Gira G1.

---

## 3.3

## Funzioni KNX

A seconda dell'installazione, con il Gira G1 possono essere eseguite le seguenti funzioni KNX:

- commutazione,
- regolazione luce (relativa e assoluta),
- regolazione (RGB, RGBW e Tunable White),
- controllo delle veneziane e delle tapparelle,
- derivazione delle scene,
- encoder,
- indicazione di stato,
- regolatore della temperatura ambiente,
- apparecchio derivato regolatore della temperatura,
- apparecchio derivato regolatore della temperatura ambiente per funzionamento sauna,
- apparecchio derivato regolatore della temperatura ambiente per il pilotaggio di climatizzatori (Fancoil) in combinazione con un gateway KNX per climatizzatori,
- visualizzazione videocamere IP,
- richiamo dell'URL
- comando audio (con dati multimediali/playlist),
- visualizzazione di data e ora,
- visualizzazione di temperatura interna ed esterna.

Il Gira G1 può gestire fino a 150 funzioni: sei cartelle funzioni o ambienti, con un massimo di 25 funzioni per ciascuno.

Gira G1 offre per la maggior parte delle funzioni dei timer settimanali con 10 tempi di intervento ciascuno. Per ciascuna delle funzioni Regolatore della temperatura ambiente e Apparecchio derivato regolatore della temperatura ambiente sono possibili 28 tempi di intervento.

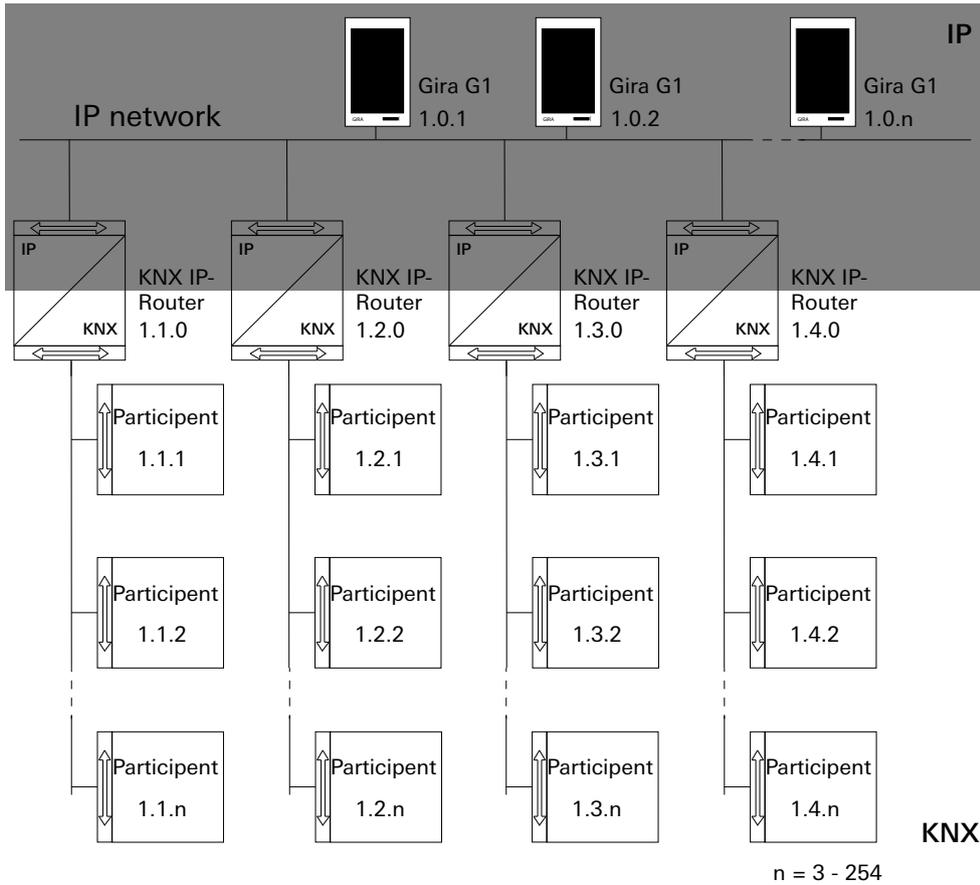
Timer

3.4  
 Topologia PoE

Il Gira G1 viene collegato alla linea principale o a quella di settore del sistema KNX mediante un router IP KNX. Può quindi essere integrato nella linea principale o in quella di settore.

3.4.1  
 Gira G1 sulla linea principale

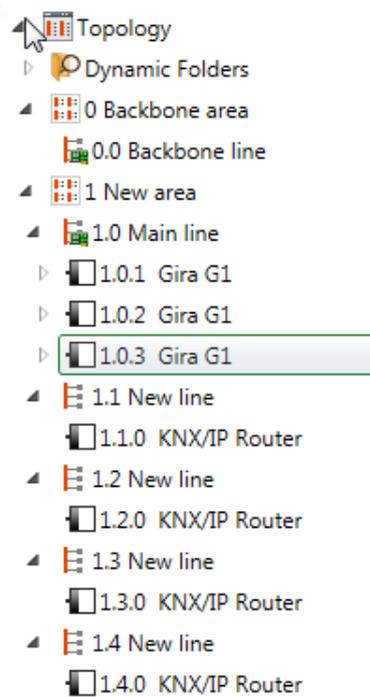
La topologia che segue mostra come Gira G1 viene utilizzato nella linea principale. In questo caso il router IP KNX viene utilizzato come accoppiatore di linea.



**Figura 1**  
 Esempio di topologia: Gira G1 sulla linea principale

Se si installa il Gira G1 sulla linea principale, la progettazione nell'ETS4 o nell'ETS5 appare come mostrato di seguito:

#### ETS4



#### ETS5



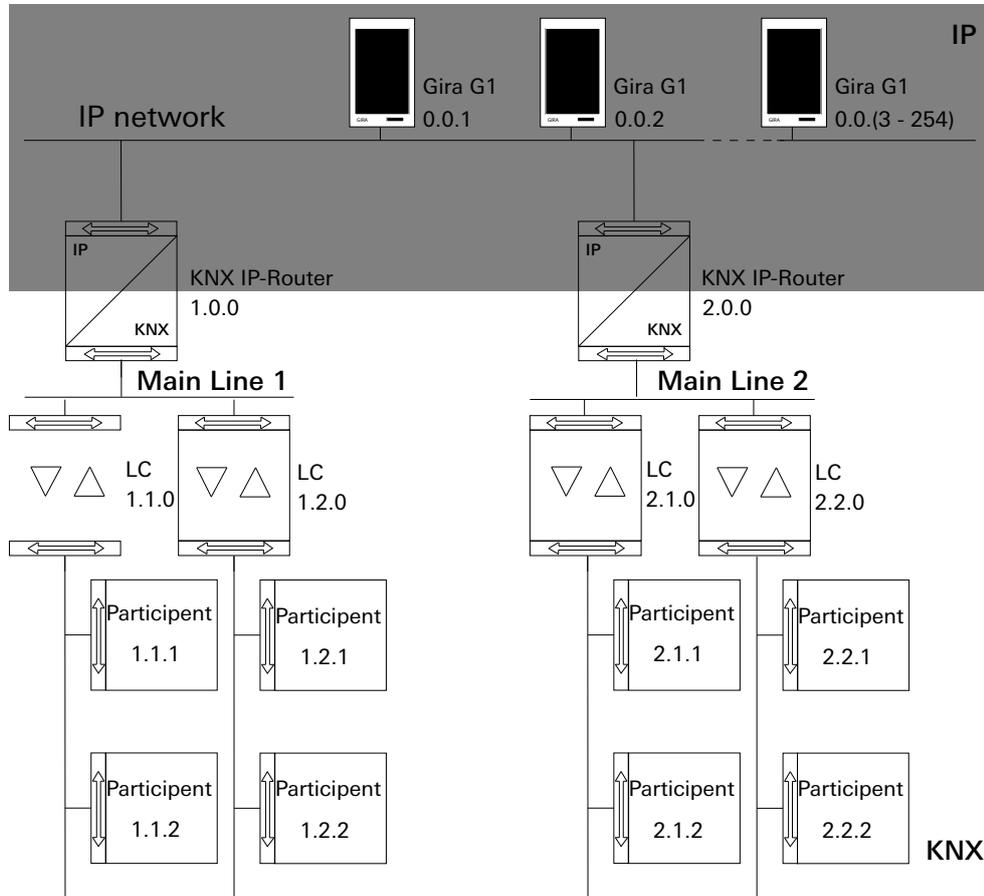
#### Figura 2

Screenshot ETS:  
Gira G1 sulla linea principale  
A sinistra: ETS4  
A destra: ETS5

3.4.2

Gira G1 sulla linea di settore

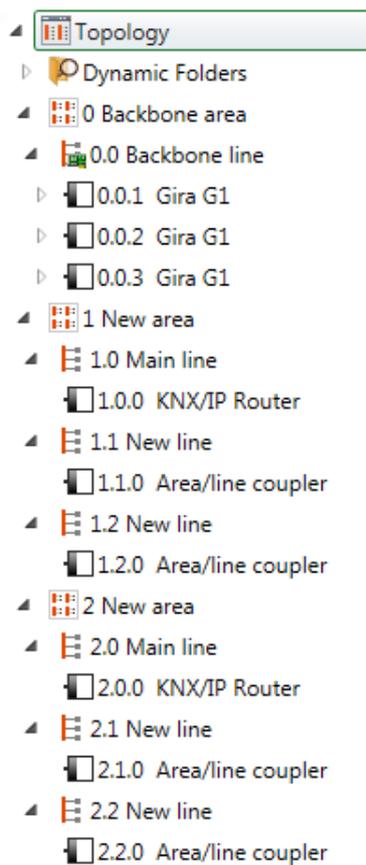
La topologia seguente mostra come viene utilizzato il Gira G1 nella linea di settore. Il router IP KNX viene in utilizzato in questo caso come accoppiatore settoriale e l'accoppiatore settoriale/di linea come accoppiatore di linea.



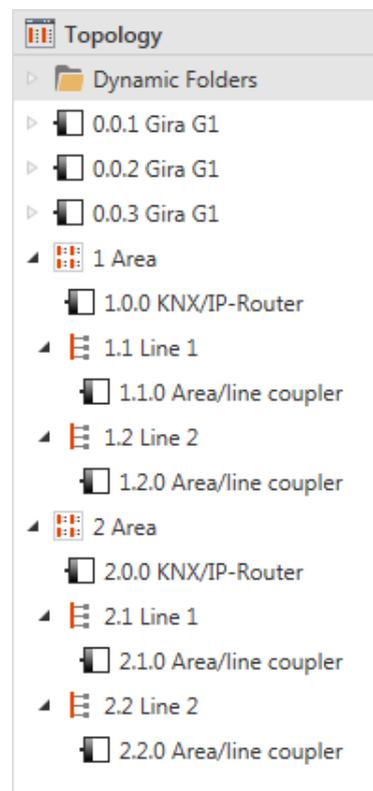
**Figura 3**  
Esempio di topologia: Gira G1 nella linea di settore

Se si installa il Gira G1 nella linea di settore, la progettazione nell'ETS4 o ETS5 appare come mostrato di seguito:

## ETS4



## ETS5

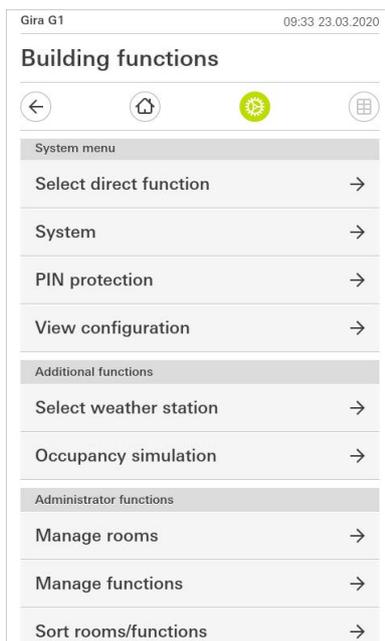


**Figura 4**  
Screenshot ETS:  
Gira G1 nella  
linea di settore  
A sinistra: ETS4  
A destra: ETS5

## Impostazioni del Gira G1 (KNX)

Le impostazioni di base del Gira G1 possono essere effettuate nella schermata [Impostazioni].

- 1 È possibile accedere alla schermata [Impostazioni] toccando il simbolo della ruota dentata nella barra di navigazione.
- ✓ Si apre la schermata [Impostazioni] con i sottocampi:
- Menu di sistema
  - Citofonia
  - Aggiungi
  - Informazioni



**Figura 5**

Vista  
[Impostazioni]

### **Avvertenza** Numero delle voci del menu

Il numero delle voci del menu nella schermata [Impostazioni] dipende dalle applicazioni che si desiderano utilizzare nel Gira G1.

I seguenti esempi si riferiscono sempre alla dotazione completa. Quando ad es. non si desidera utilizzare il sistema di citofonia Gira, le possibilità di impostazioni corrispondenti non vengono visualizzate.

## 4.1

## Menu di sistema

Nel menu di sistema sono disponibili le seguenti funzioni:

- Selezione della funzione diretta [vedi 4.1.1]
- Sistema [vedi 4.1.2]
- Protezione PIN [vedi 4.1.3]
- Configurazione viste [vedi 4.1.4]

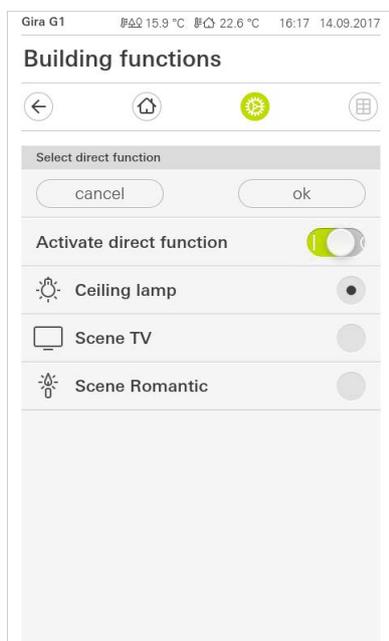
## 4.1.1

## Selezione della funzione diretta

Con funzione diretta si intende una funzione che è possibile comandare da qualsiasi schermata toccando con l'intera mano il display. Per la funzione diretta possono essere utilizzate le funzioni "Commutazione (funzione tasto)" e "Derivazione scene". Qui è possibile selezionare una funzione principale della stanza, ad es. la commutazione della plafoniera.

1 Nel menu di sistema, toccare il pulsante [Seleziona funzione diretta].

✓ Si apre la pagina [Seleziona funzione diretta].



**Figura 6**  
Selezione  
funzione diretta

2 Attivare il commutatore [Attiva funzione diretta].

✓ Vicino alle funzioni elencate si trova un campo di selezione. La funzione attivata è indicata da un punto nel campo di selezione.

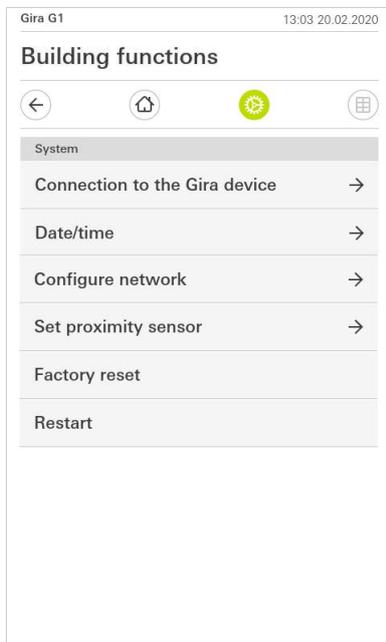
3 Attivare il campo di selezione vicino alla funzione che si desidera avere come funzione diretta.

4 Toccare il pulsante [ok].

✓ I dati sono memorizzati. Si apre il menu di sistema.

## 4.1.2 Sistema

- 1 Nel menu di sistema, toccare il pulsante [Sistema].
- ✓ Si apre la pagina [Sistema].



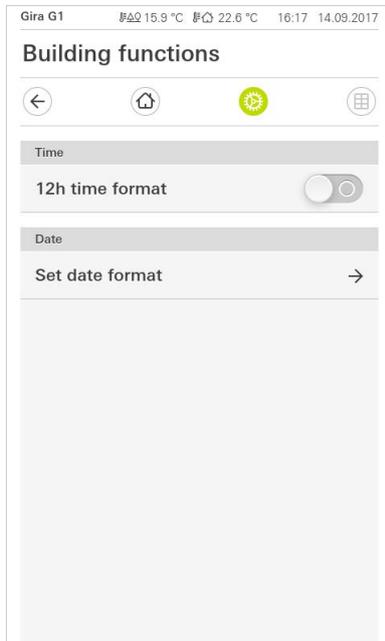
**Figura 7**  
Impostazioni di sistema

- ✓ Nel menu sono disponibili le seguenti voci:
- Data/ora [vedi 4.1.2.1]
  - Configura rete [vedi 4.1.2.2]
  - Imposta sensore prossimità [vedi 4.1.2.3]
  - Comunicazione KNX affidabile [vedi 4.1.2.4]
  - Avvia modalità di programmazione KNX
- Con il pulsante a scorrimento è possibile avviare o arrestare la modalità di programmazione KNX. Quando la modalità di programmazione è attivata, il LED di programmazione si accende.
- Ripristino delle impostazioni predefinite
  - Riavvio

## 4.1.2.1

## Data/ora

Qui è possibile impostare il formato della data e dell'ora nella barra di stato.



**Figura 8**  
Data/ora

- 1 Ora: selezionare il formato 12 ore o il formato 24 ore.
  - 2 Data: impostare il formato data desiderato e confermare con [ok].
- ✓ I formati selezionati vengono direttamente visualizzati nella barra di stato.

## 4.1.2.2

## Configurazione della rete

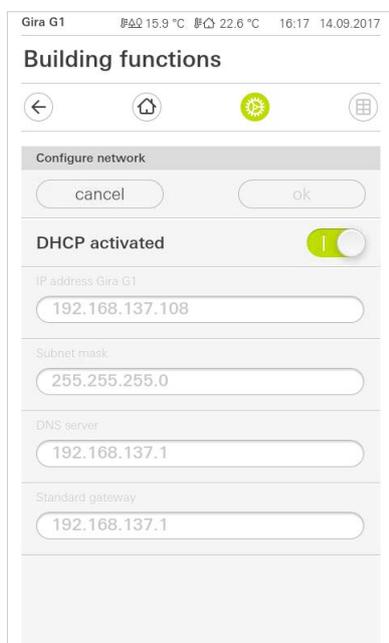

**Attenzione**  
**Mancato funzionamento del Gira G1**

La modifica delle impostazioni sulla pagina [Configura rete] può causare l'interruzione della connessione di rete, con conseguenti malfunzionamenti del Gira G1.

La rete deve essere configurata solo da un elettricista qualificato con conoscenze di rete.

Nella configurazione dell'accesso alla rete del Gira G1 è possibile scegliere tra configurazione manuale e automatica (DHCP) della rete. Nelle impostazioni predefinite del Gira G1 è selezionato il DHCP. In questo caso i parametri di rete vengono predefiniti automaticamente dal router.

DHCP



**Figura 9**  
Configura rete

Per configurare manualmente la rete, procedere come segue:

- 1 Disattivare il DHCP ponendo il pulsante a scorrimento "Attiva DHCP" su "O".
- ✓ Ora è possibile modificare i campi di immissione delle impostazioni di rete.
- 2 Immettere i dati necessari per l'accesso alla rete.
- 3 Confermare le immissioni con [ok].
- ✓ I dati sono memorizzati. Si apre il menu di sistema.


**Attenzione:**  
**IP statico tramite ETS**

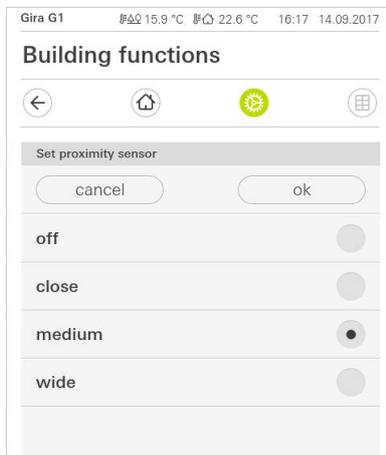
Se si stabilisce un indirizzo IP statico tramite ETS, è necessario immettere manualmente il server DNS nel Gira G1. Non è possibile inserire un server DNS tramite ETS.

## 4.1.2.3

## Impostazione del sensore di prossimità

Qui si imposta la distanza alla quale, avvicinando una mano, il Gira G1 si attiva uscendo dalla modalità di riposo.

- 1 Toccare il pulsante [Imposta sensore prossimità].  
✓ Si apre la pagina [Imposta sensore prossimità].

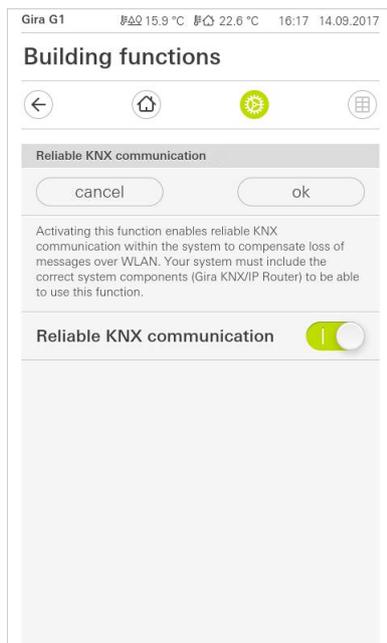


**Figura 10**  
Imposta  
Sensore di prossimità

- 2 Possono essere selezionate le seguenti impostazioni del sensore di prossimità:
  - spento (il sensore di prossimità è disattivato, per attivare il Gira G1 è quindi necessario toccare la superficie),
  - vicino (il sensore reagisce a distanza ravvicinata),
  - medio (il sensore reagisce a distanza media),
  - lontano (il sensore reagisce a grande distanza).
- 3 Toccare il pulsante [ok].  
✓ Il sensore di prossimità è impostato. Si apre il menu di sistema.

## 4.1.2.4

## Comunicazione KNX affidabile



**Figura 11**  
Comunicazione KNX affidabile

Qui è possibile attivare la funzione "Comunicazione KNX affidabile". La "Comunicazione KNX affidabile" è un'estensione del protocollo KNXnet/IP per minimizzare la perdita di dati durante la comunicazione attraverso connessioni potenzialmente non sicure.

Per utilizzare la funzione "Comunicazione KNX affidabile", all'interno dell'impianto devono essere usate le periferiche corrette (ad es. il router IP/ KNX Gira 2167 00 a partire dal firmware versione 3.0) con comunicazione KNX affidabile attivata.

## 4.1.2.5

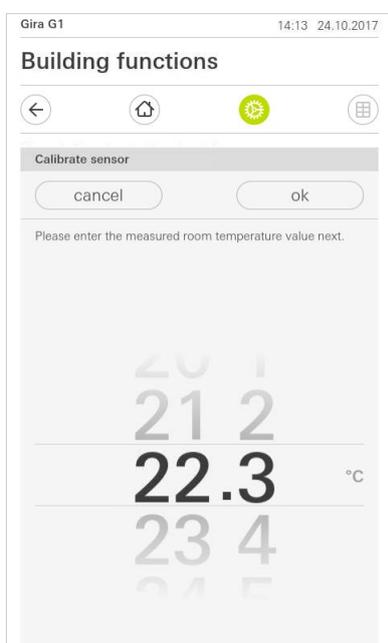
## Tara sensore

Se si utilizza il modulo sensore di temperatura collegabile per determinare la temperatura effettiva, è necessario tarare il valore della temperatura del sensore durante la messa in servizio.

La voce di menu "Tara sensore" viene visualizzata sul Gira G1 soltanto se nell'ETS alla voce "Misurazione della temperatura ambiente" -> "Generale" il parametro "Selezione del sensore" viene impostato sul valore "solo sensore interno" o "sensore interno + valore di temperatura ricevuto".

Prima di tarare un sensore interno misurare la temperatura ambiente in un punto idoneo con un termometro preciso e annotare il valore. Immettere il valore misurato attraverso il menu per la taratura del sensore:

- 1 Toccare il pulsante [Tara sensore].
- ✓ Si apre la pagina [Tara sensore].



**Figura 12**  
Tara sensore

- 2 Immettere la temperatura misurata.
- 3 Toccare il pulsante [ok].
- ✓ Successivamente il Gira G1 adatta gradualmente il rilievo del valore misurato. Questo processo può durare fino a 20 minuti. Al termine della taratura non viene visualizzato alcun messaggio a parte. Non effettuare nessun'altra taratura entro i 20 minuti di attesa perché ciò potrebbe causare problemi.



### Avvertenza

Se nell'ETS è stata attivata l'opzione "Vuoi azzerare tutti i dati utilizzatore per una programmazione ETS?", la temperatura qui compensata viene azzerata in caso di programmazione ETS.



## Avvertenza

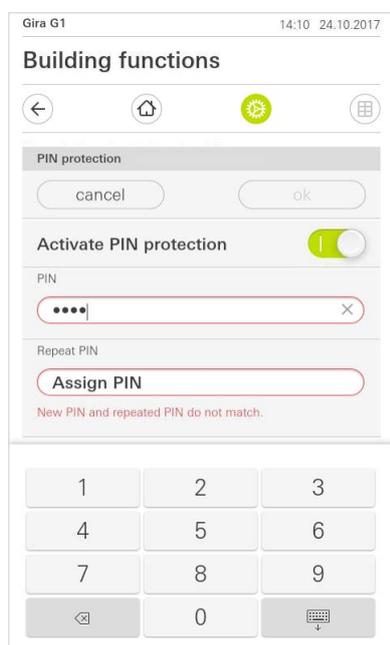
Dopo il riavvio del Gira G1 possono trascorrere fino a 30 minuti prima che il Gira G1 visualizzi il corretto valore della temperatura.

### 4.1.3

#### Protezione PIN

È possibile proteggere le impostazioni nel menu Sistema con un PIN. Ciò protegge il Gira G1 da modifiche indesiderate. Per attivare la protezione PIN procedere come segue:

- 1 Toccare il pulsante [Protezione PIN].
- ✓ La pagina [Protezione PIN] viene aperta.



**Figura 13**  
Protezione PIN

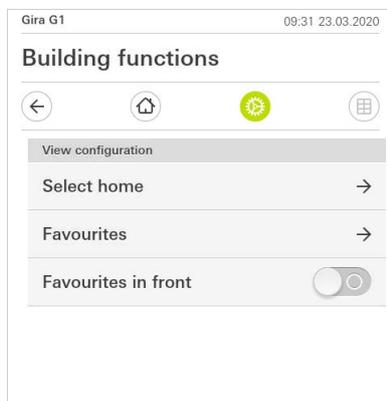
- 2 Far scorrere l'interruttore "Attiva protezione PIN" verso destra.
- 3 Immettere nel campo superiore un PIN e ripetere la seconda immissione nel secondo campo.
- 4 Confermare l'immissione con [ok].
- ✓ A questo punto il menu di sistema del Gira G1 può essere aperto soltanto dopo l'immissione del PIN.

## 4.1.4

## Configurazione viste

Nella configurazione viste è possibile definire le funzioni visualizzate e la loro disposizione nella Sezione azioni.

- 1 Toccare il pulsante [Configurazione viste].
- ✓ Si apre la pagina [Configurazione viste].



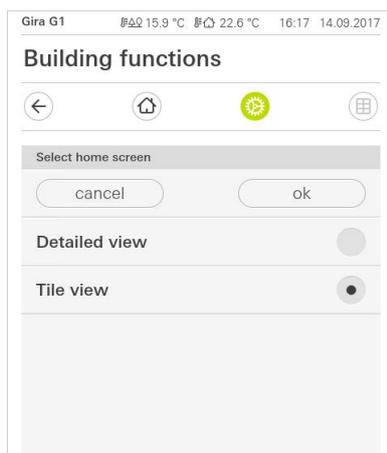
**Figura 14**  
Configurazione viste

- ✓ Nel menu sono disponibili le seguenti voci:
  - Seleziona schermata iniziale [vedi 4.1.4.1]
  - Preferiti con le voci secondarie
    - Assegna preferiti [vedi 4.1.4.2]
    - Ordina funzioni [vedi 4.1.4.3]
    - Ripristina standard [vedi 4.1.4.4]
  - Preferiti all'inizio [vedi 4.1.4.5]

## 4.1.4.1

## Selezione della schermata iniziale

Qui si può determinare se, toccando il pulsante "Home", la schermata iniziale viene visualizzata nella vista in riquadri o in quella dei dettagli.



**Figura 15**  
Selezione schermata iniziale

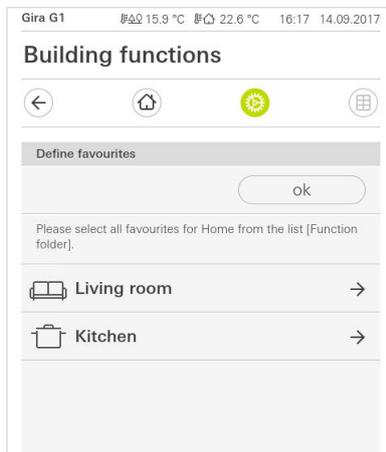
- 1 Selezionare la vista desiderata per la schermata iniziale.
- 2 Toccare il pulsante [ok].

## 4.1.4.2

## Assegnazione dei preferiti

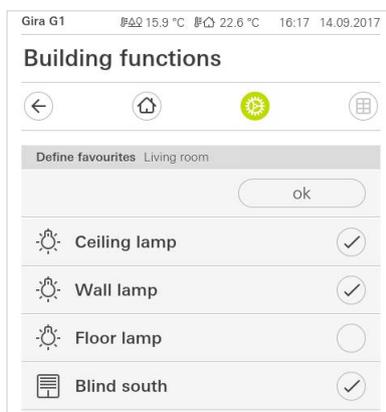
Qui è possibile selezionare le funzioni che devono essere visualizzate direttamente nella Sezione azioni.

- 1 Aprire la pagina [Configurazione viste].
- 2 Toccare il pulsante [Preferiti] e poi [Assegna preferiti].
- ✓ Si apre la pagina [Assegna preferiti] e vengono visualizzate tutte le cartelle funzioni esistenti.



**Figura 16**  
Assegna preferiti

- 3 Selezionare la cartella funzioni in cui è memorizzata la funzione che si desidera visualizzare come preferita.
- ✓ Si apre la pagina [Assegna preferiti, Cartelle funzioni].



**Figura 17**  
Selezione funzioni

- 4 Attivare le funzioni che si desidera assumere come preferiti.
- 5 Toccare [ok].
- ✓ Si apre la pagina [Assegna preferiti] con l'elenco delle cartelle funzioni.
- 6 Determinare altri preferiti seguendo la stessa procedura.
- 7 Al termine, toccare [ok].
- ✓ Si apre la pagina [Configurazione viste].
- 8 Per chiudere e salvare le proprie impostazioni:  
toccare [ok].
- ✓ Viene comunicato che le modifiche verranno applicate.
- 9 Confermare questa informazione con [ok].
- ✓ Il Gira G1 viene riavviato. I preferiti stabiliti appaiono ora nella Sezione azioni.

## 4.1.4.3

## Ordinamento delle funzioni

Qui si può stabilire l'ordine in cui le funzioni e le applicazioni vengono visualizzate nella sezione Home del Gira G1.

- 1 Aprire la pagina [Configurazione viste].
- 2 Toccare il pulsante [Preferiti] e poi [Ordina funzioni].
- ✓ Si apre la pagina [Ordina funzioni] in cui sono rappresentati tutti gli elementi presenti nel Gira G1.

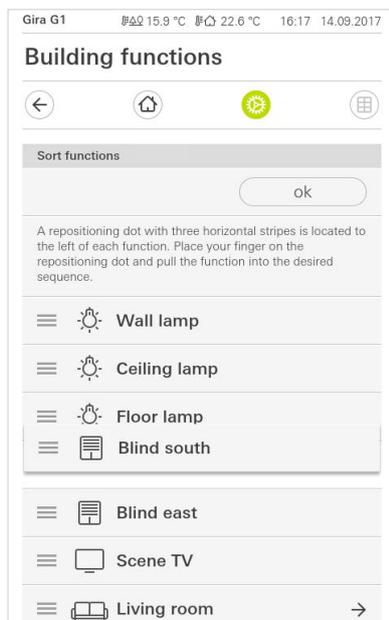


Figura 18

Ordina funzioni

- 3 Mettere un dito sul simbolo di spostamento della voce desiderata e spostare le funzioni nell'ordine appropriato.
- 4 Spostare le altre voci seguendo la stessa procedura.
- 5 Al termine, toccare [ok].
- ✓ Si apre la pagina [Preferiti].
- 6 Per chiudere e salvare le proprie impostazioni: toccare [ok].
- ✓ Viene comunicato che le modifiche verranno applicate.
- 7 Confermare questa informazione con [ok].
- ✓ Il Gira G1 viene riavviato. L'ordine stabilito delle funzioni appare quindi nella Sezione azioni.

## 4.1.4.4

## Ripristina standard

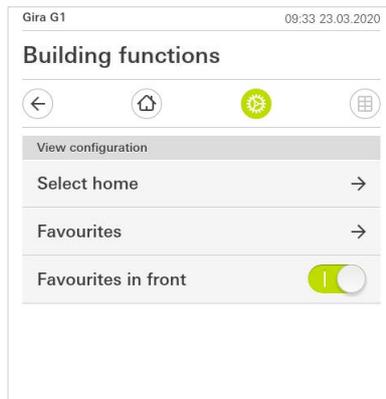
La vista della Sezione azioni può essere ripristinata allo stato predefinito dalla progettazione ETS.

- 1 Aprire la pagina [Configurazione viste].
- 2 Toccare il pulsante [Preferiti] e poi [Ripristina standard].
- ✓ Compare un avviso in cui si domanda se si desidera riportare tutte le impostazioni allo stato originario della messa in servizio. Confermare questa informazione con [ok].
- ✓ Il Gira G1 viene riavviato. Nella Sezione azioni i preferiti ricompaiono nello stato originario della messa in servizio.

## 4.1.4.5

## Preferiti all'inizio

Qui si può stabilire se visualizzare all'inizio i preferiti nella vista Home.



**Figura 19**  
Preferiti all'inizio

- 1 Spostare l'interruttore scorrevole verso destra per visualizzare le funzioni dei preferiti prima degli altri riquadri ("Edificio", "Citofonia", "Previsioni meteo", ecc.).
- ✓ I preferiti vengono visualizzati all'inizio nella vista Home.

## 4.2

## Informazioni

Nel settore Informazioni sono disponibili le seguenti funzioni:

- Contratto di licenza  
Qui sono visualizzati i contatti di licenza del Gira G1.
- Versione app Gira... [vedi 4.2.1]

## 4.2.1

## Versione app Gira

In questo settore vengono visualizzate informazioni relative alle versioni installate e, in alcuni casi, disponibili della app Gira Smart Home:

- Versione installata  
In questo punto viene visualizzata la versione della app Gira Smart Home App attualmente installata sul Gira G1.
- Versioni disponibili  
Se per la app Gira Smart Home è disponibile un update, esso viene visualizzato in questo punto. Per installare l'update della app, occorre semplicemente toccare la nuova versione.

## Uso del Gira G1 (KNX)



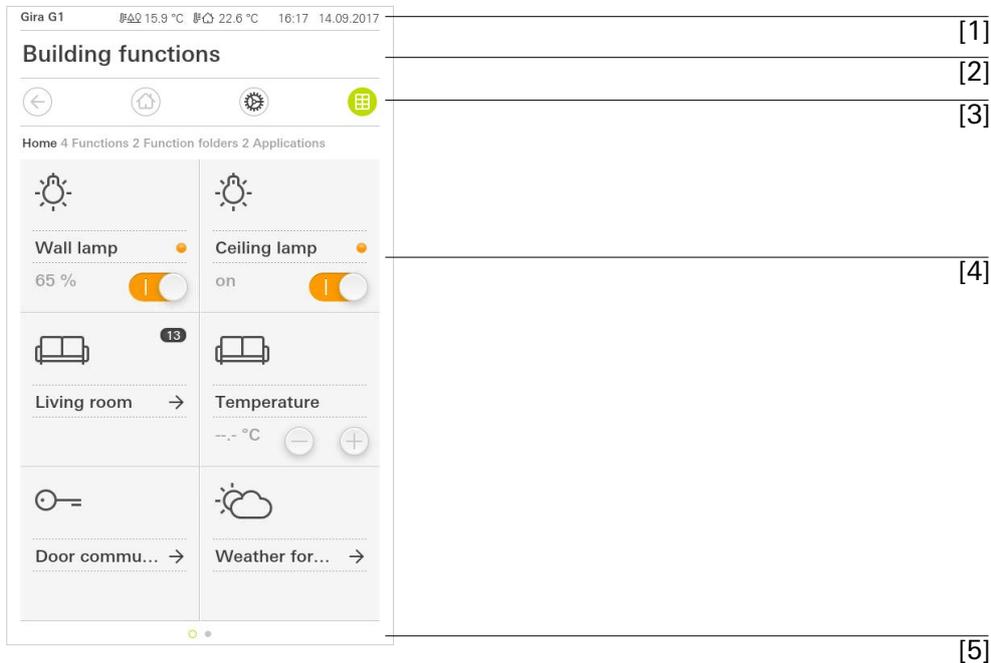
### Avvertenza

L'aspetto e il comportamento delle funzioni KNX possono variare in funzione della parametrizzazione dell'ETS. Colori, simboli e diciture di ogni funzione possono essere parametrizzati individualmente nell'ETS.

Per ogni funzione KNX è disponibile una vista a riquadri o dei dettagli. Toccando un riquadro è possibile passare alla vista dei dettagli della funzione.

### 5.1

#### Struttura dell'interfaccia utente



**Figura 20**  
Interfaccia utente

L'interfaccia utente del Gira G1 è composta dalle 5 aree seguenti:

- [1] Barra di stato [vedi 5.2]
- [2] Barra informazioni (mostra quale applicazione è aperta)
- [3] Barra di navigazione [vedi 5.3]
- [4] Sezione azioni [vedi 5.4]
- [5] Punto di orientamento

Nel margine inferiore dello schermo è visibile un cerchio per ogni pagina o funzione disponibile. Il cerchio contrassegnato indica la posizione attuale. Scorrendo orizzontalmente è possibile cambiare pagina o funzione. Di conseguenza si sposta anche il cerchio contrassegnato.

## 5.2

## Barra di stato



**Figura 21**  
Barra di stato del Gira G1

I simboli nella barra di stato hanno i seguenti significati:

- [1] L'indicazione di stato (Gira G1/SdC) indica quale sistema si sta progettando: "Gira G1" se è progettato un sistema KNX, "SdC" se il Gira G1 viene utilizzato esclusivamente nel sistema di citofonia Gira.
- [2] Indicazione della temperatura esterna in gradi Celsius (°C). I valori della temperatura esterna vengono prelevati dal sistema KNX, ad esempio da una stazione meteo KNX.
- [3] Indicazione della temperatura ambiente in gradi Celsius (°C). I valori della temperatura ambiente vengono prelevati dal sistema KNX, ad esempio da un sensore a pulsante KNX o dal modulo sensore di temperatura disponibile come opzione.
- [4] L'indicazione "Apriporta automatico" viene visualizzata quando è attivato l'apriporta automatico.\*
- [5] L'indicazione "Inoltro" viene visualizzata quando è attivato l'inoltro della chiamata dalla porta su un cellulare.\*
- [6] Il simbolo di avvertimento nella barra di stato indica che il Gira G1 non funziona più.  
Se si tocca con il dito il simbolo di avvertimento, viene visualizzato il messaggio di errore corrispondente.
- [7] Indicazione dell'ora e della data.

\*viene visualizzato solo se si utilizza il sistema dicitofonia Gira.

## 5.3

## Barra di navigazione



**Figura 22**  
Gira G1  
Barra di navigazione

I pulsanti nella barra di navigazione hanno le funzioni seguenti:

- [1] [Indietro] apre l'ultima pagina aperta.
- [2] [Home] apre la pagina iniziale della Sezione azioni.
- [3] [Sistema] apre la vista [Impostazioni].
- [4] [Cambia vista] permette di selezionare la vista dei dettagli o la vista a riquadri.

---

## 5.4

### Sezione azioni

La Sezione azioni è l'area di lavoro centrale da cui è possibile comandare ed impostare il Gira G1. Da qui è possibile controllare tutte le applicazioni come ad esempio le previsioni meteo, il sistema di citofonia Gira, le cartelle funzioni e le funzioni KNX.

La Sezione azioni presenta due visualizzazioni:

- Vista a riquadri
- Vista dei dettagli

---

## 5.5

### Selezione

Con il gesto "contatto della mano" è possibile richiamare la funzione diretta. Toccando con l'intera mano il display si può richiamare una funzione principale predefinita. In questo modo il Gira G1 diventa, ad esempio, un normale interruttore con cui è possibile accendere e spegnere la plafoniera. La funzione principale viene mostrata mediante la visualizzazione momentaneamente attiva e scompare automaticamente dopo un certo periodo di tempo.

"Contatto della mano"

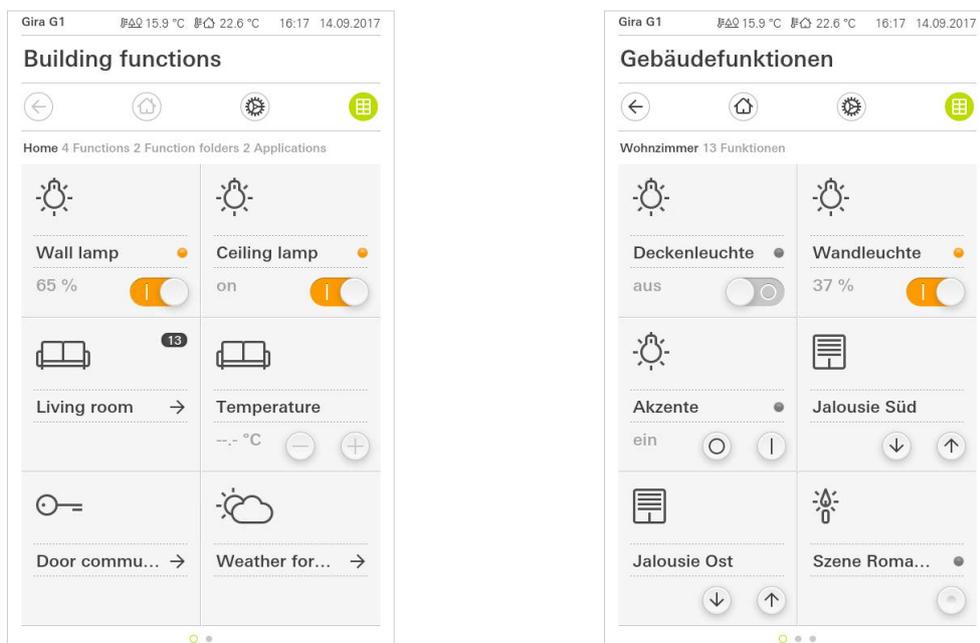
La funzione da attivare mediante la funzione diretta può essere stabilita nel menu di sistema [vedi 4.1.1].

5.6

Vista a riquadri

La vista a riquadri è, insieme alla vista dei dettagli, una delle due visualizzazioni della Sezione azioni. Qui è possibile visualizzare in riquadri tutte le funzioni di un edificio. È inoltre possibile raggruppare singole funzioni in una cartella funzioni, ad es. tutte le funzioni riguardanti una stanza.

Nella vista a riquadri è possibile visualizzare fino a sei piccoli riquadri.



**Figura 23**  
Esempio  
vista a riquadri

Le funzioni centrali come l'accensione, lo spegnimento, la regolazione della temperatura o la regolazione della luce a incrementi fissi possono essere comandate già in questa schermata. Per far ciò fare clic sui tasti freccia o sui tasti Più/Meno per regolare l'intensità della luce, la temperatura o abbassare le veneziane o le tapparelle.

Uso con la vista a riquadri

Toccando un riquadro si passa alla vista dei dettagli della funzione. Da questa vista è possibile comandare ulteriormente la funzione desiderata (a seconda delle impostazioni di progettazione).

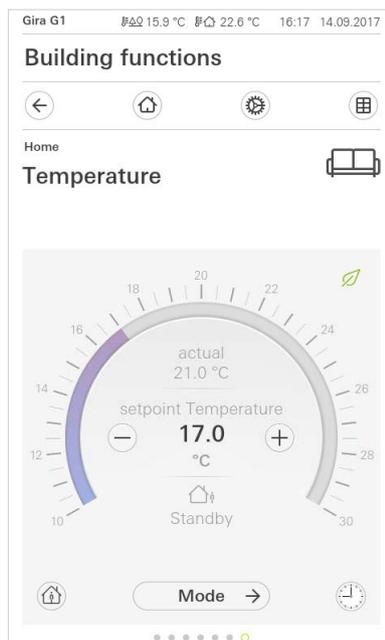
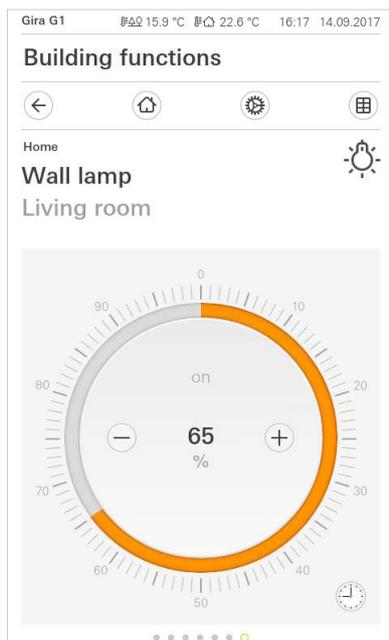
5.7

Vista dei dettagli

La vista dei dettagli è, insieme alla vista a riquadri, una delle due visualizzazioni della Sezione azioni. È possibile aprirla toccando un riquadro della vista a riquadri. Tutti gli elementi di controllo della rispettiva funzione vengono così messi a disposizione sull'intero display. La maggior parte delle funzioni viene comandata premendo con un dito. Per alcune funzioni, ad esempio il comando delle veneziane, viene fatta distinzione tra pressione breve e pressione prolungata dei pulsanti.

Scorrendo orizzontalmente il dito è possibile passare da una funzione all'altra.

Scorrimento orizzontale



**Figura 24**  
Esempio  
vista dei dettagli

Per le funzioni [Dimmer] e [Riscaldamento] è possibile utilizzare la scala graduata. Toccare direttamente il valore di luminosità desiderato nella scala o portare la scala sulla posizione desiderata per impostare, ad es., la luminosità o la temperatura nominale.

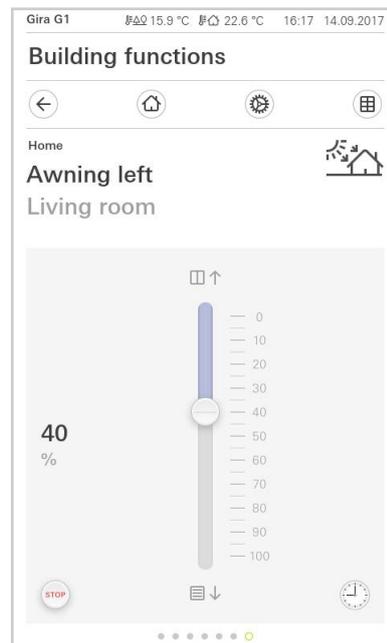
Scala graduata

**Avvertenza**  
Tenere il dito sulla posizione iniziale

Prima di iniziare a cambiare il valore, tenere il dito brevemente (per circa 1 secondo) sulla posizione iniziale della scala per permettere al Gira G1 di eseguire la correzione della posizione.

Nella vista dei dettagli è possibile modificare la posizione delle veneziane o delle tapparelle usando il cursore. Per abbassare e sollevare la veneziana o le tapparelle o per spostare le lamelle, trascinare il cursore corrispondente sulla posizione desiderata.

Tapparelle/veneziana  
Comando tramite  
cursore



**Figura 25**  
Vista dei dettagli  
Comando tramite  
regolatore

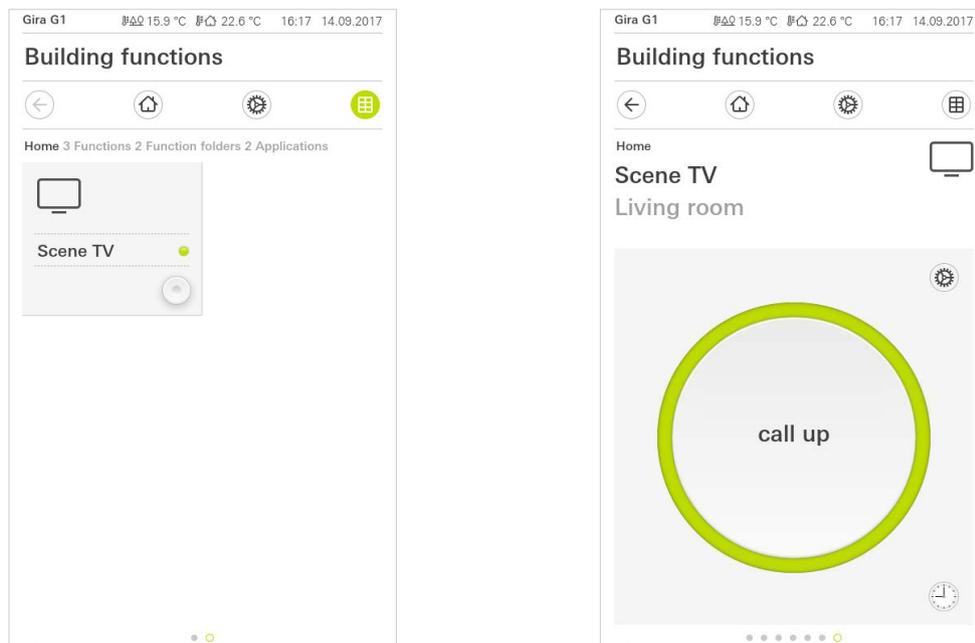
Toccando il tasto [STOP] è possibile arrestare direttamente il movimento del tendaggio o lo spostamento delle lamelle in corso. Il tendaggio si ferma immediatamente nella posizione in cui si trova.

Tasto Stop

## 5.8

## Derivazione scene

Con "scena" si intende un gruppo di azioni che vengono eseguite sempre insieme. Per ogni situazione di una stanza è possibile memorizzare determinate preimpostazioni e richiamarle in seguito premendo semplicemente un pulsante. Ad esempio è possibile creare la scena "TV" e richiamarla con una funzione del Gira G1. La scena viene eseguita: le veneziane si spostano in una determinata posizione, l'illuminazione viene regolata su un preciso valore, lo schermo viene posizionato e il proiettore si accende.



**Figura 26**  
Derivazione scene  
A sinistra: vista a riquadri  
A destra: vista dei dettagli

Nella vista dei dettagli può essere attivato un telegramma di salvataggio delle scene per memorizzare nuovi valori per le funzioni della scena.

Salva scena

### **Avvertenza** **Assegnazione di funzioni ad una scena nell'ETS**

Ad ogni scena vengono attribuite in fase di progettazione delle funzioni (ad es. luci, veneziane o tapparelle).

Se si salva la scena, i valori memorizzati in precedenza vengono sovrascritti.

Per memorizzare nuovi valori per le funzioni già esistenti nella scena, procedere come segue:

- 1 Nella vista dei dettagli della scena, toccare il pulsante [Impostazioni].
- ✓ Si apre la pagina [Impostazioni scena].
- 2 Impostare come si desidera tutti i dispositivi assegnati a questa scena (ad es. valore della luminosità, posizione delle veneziane). Quando in seguito viene richiamata la scena, i dispositivi si comportano secondo questi valori.
- 3 Toccare il pulsante [Salva scena].
- ✓ Compare un avviso.
- 4 Toccare il pulsante [ok].
- ✓ Si apre la pagina [Impostazioni scena]. La scena è stata salvata.

## 5.9

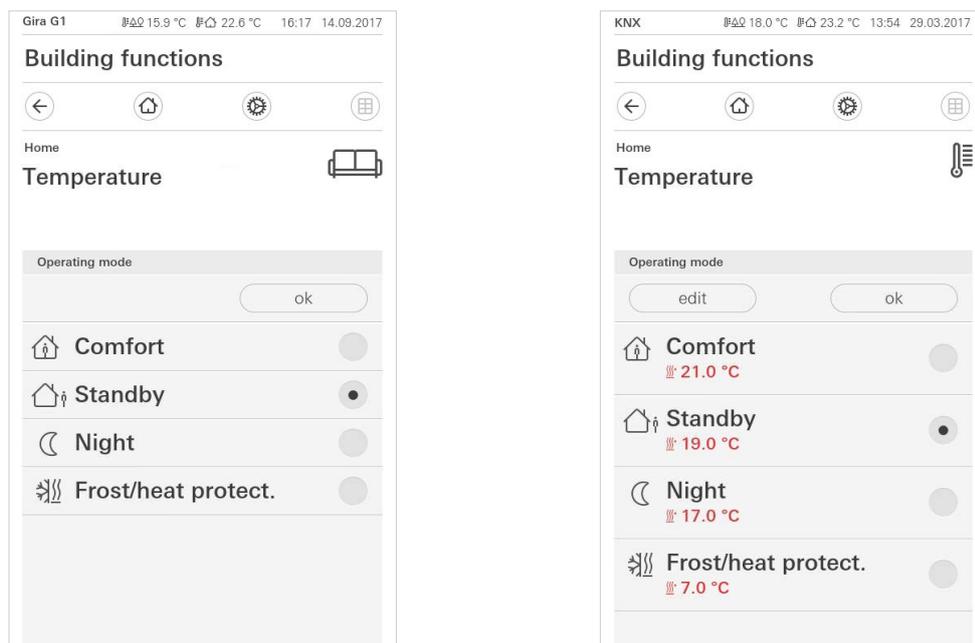
## Tasto di presenza e modo della temperatura ambiente

Con il tasto di presenza è possibile attivare la temperatura comfort al posto del servizio notturno o della protezione gelo/calore. Questa funzione può essere utilizzata per mantenere per un determinato periodo la temperatura comfort in un ambiente che viene utilizzato in via eccezionale durante le ore notturne (ad esempio durante una festa).

Se il tasto di presenza viene azionato nella modalità stand-by, la modalità comfort rimane attivata costantemente.

Con il pulsante [Modalità] è possibile commutare tra i diversi modi operativi ("Comfort", "Notte" ecc.), a cui sono assegnate diverse temperature nominali.

- 1 Per cambiare il modo operativo toccare [Modalità].  
✓ Si apre la pagina Modo operativo.



Tasto di presenza (prolungamento comfort)

Cambio di modalità

**Figura 27**  
Cambio del modo operativo  
A sinistra: apparecchio derivato regolatore della temperatura ambiente  
A destra: regolatore della temperatura ambiente

- 2 Selezionare la modalità desiderata e confermare con [ok].  
✓ Viene visualizzata la vista dei dettagli del regolatore della temperatura ambiente. La modalità desiderata è impostata.

Le diverse modalità hanno i seguenti significati:

- Comfort  
Il funzionamento comfort viene attivato quando sono presenti persone in una stanza e la temperatura ambiente deve essere regolata su un valore confortevole.
- Stand-by  
Attivare la modalità Stand-by quando una stanza non viene utilizzata durante il giorno. In questo modo la temperatura ambiente viene regolata su un valore di attesa e viene risparmiata energia di riscaldamento o raffreddamento.

- **Notte**  
Attivare la modalità Notte nelle ore notturne o in caso di assenza prolungata. In questo modo la temperatura ambiente viene regolata a temperature più basse dell'impianto di riscaldamento (ad es. nelle camere da letto). Se non è necessaria una climatizzazione (ad es. negli uffici), gli impianti di raffreddamento possono in questo caso essere impostati su valori di temperatura superiori.
- **Protezione gelo/calore**  
Una protezione antigelo è necessaria quando, ad esempio, con le finestre aperte la temperatura ambiente non deve scendere sotto a valori critici. Una protezione dal calore può essere necessaria nel caso in cui la temperatura aumenti troppo a causa di influssi esterni. Attivando la protezione gelo/calore si può evitare, in funzione della modalità operativa "Riscaldamento" o "Raffreddamento" corrente, il congelamento o un riscaldamento eccessivo degli ambienti preimpostando un valore nominale della temperatura.

Quando il Gira G1 viene impiegato come regolatore della temperatura ambiente è possibile modificare le temperature nominali dei modi operativi "Comfort", "Stand-by" e "Notte" nella vista [Modo operativo].

Modifica temperature nominali modi operativi

- 1 Per modificare la temperatura nominale di un modo operativo toccare il pulsante [Modalità].
- ✓ La pagina [Modo operativo] è aperta.
- 2 Toccare il pulsante [modifica].
- 3 Toccare il modo operativo del quale si intende modificare la temperatura nominale.
- 4 Impostare la temperatura nominale desiderata.
- 5 Toccare [ok]
- 6 Se si intende modificare la temperatura di un altro modo operativo si può effettuare ora la modifica nello stesso modo.
- 7 Quando sono terminate tutte le modifiche toccare [ok].
- ✓ Le temperature nominali modificate vengono salvate e possono essere utilizzate.  
Avvertenza: è possibile annullare queste modifiche riportando i valori a quelli standard mediante ETS solo quando nei parametri viene attivata l'opzione "Vuoi sovrascrivere i dati utilizzatore per una programmazione ETS?".

## 5.10

### Timer

Molte funzioni possono essere comandate mediante un comodo timer. In questo modo determinate funzioni possono essere eseguite automaticamente ogni giorno o solo in alcuni giorni ad un'ora stabilita. Così, ad esempio, le veneziane si sollevano automaticamente di mattina e si riabbassano di sera, o il riscaldamento passa in modalità notturna.

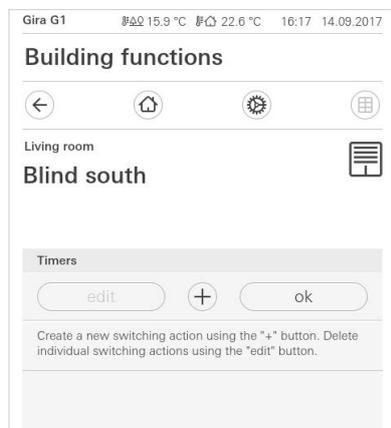
Per le seguenti funzioni può essere configurato un timer:

- commutazione con 10 tempi di intervento,
- regolazione luce con 10 tempi di intervento,
- funzioni veneziana/tapparella con 10 tempi di intervento,
- encoder con 10 tempi di intervento,
- derivazione scene con 10 tempi di intervento,
- funzioni del regolatore della temperatura ambiente con 28 tempi di intervento.

## 5.10.1

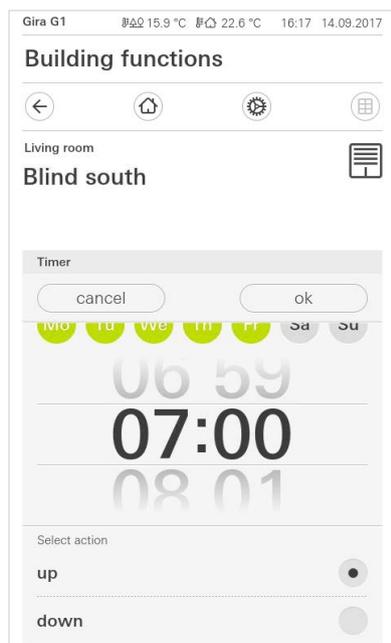
## Impostazione del tempo di intervento

- 1 Nella vista dei dettagli della funzione corrispondente toccare il pulsante [Timer].  
✓ Si apre la pagina [Panoramica timer].



**Figura 28**  
Panoramica  
Timer

- 2 Toccare il pulsante [+].  
✓ Si apre la pagina [Timer].



**Figura 29**  
Impostazione del  
tempo di intervento

- 3 Con il tocco di un dito è possibile attivare o disattivare i giorni in cui il timer deve funzionare. I giorni in cui il timer deve essere attivato sono contrassegnati in verde.
- 4 Immettere l'ora in cui l'azione deve essere eseguita.
- 5 In "Seleziona azione" scegliere la funzione da configurare. La tipologia del valore da selezionare dipende dalla funzione da configurare.
- 6 Toccare il pulsante [ok].  
✓ Il tempo di intervento è impostato.

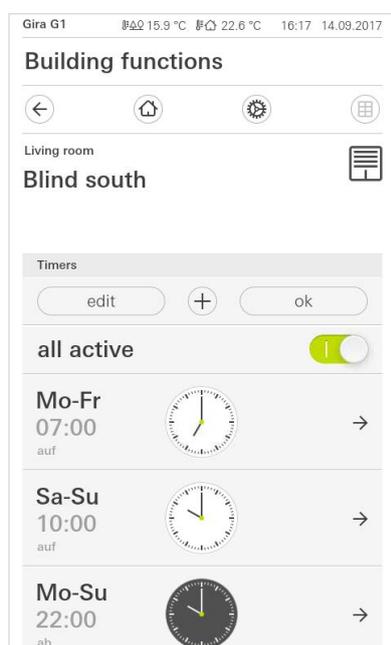
## 5.10.2

## Cancellazione di un tempo di intervento

- 1 Aprire la pagina [Panoramica timer].
- 2 Toccare il pulsante [Modifica].
- 3 Selezionare il tempo di intervento da cancellare.  
È possibile selezionare più tempi di intervento contemporaneamente e cancellarli.
- ✓ Compare un segno di spunta rosso vicino al tempo di intervento. Viene visualizzato il pulsante rosso [Cancella].
- 4 Toccare il pulsante [Cancella].
- ✓ Si apre la pagina [Panoramica timer]. Il tempo di intervento selezionato è stato cancellato.

## 5.10.3

## Attivazione e disattivazione di tutti i tempi di intervento di una funzione



**Figura 30**  
Attivazione/disattivazione di tutti i tempi di intervento

- 1 Per l'attivazione portare l'interruttore [tutto attivo] su [I], per la disattivazione su [O].
- 2 Toccare il pulsante [ok].
- ✓ Si apre la funzione da cui si è passati alla pagina [Panoramica timer]. Tutti i tempi di intervento di questa funzione sono attivati o disattivati.



**Suggerimento**  
**Disattivazione provvisoria dei tempi di intervento**

Se si desidera disattivare temporaneamente singoli tempi di intervento di una funzione, è possibile disattivare tutti i giorni (visualizzazione in grigio).

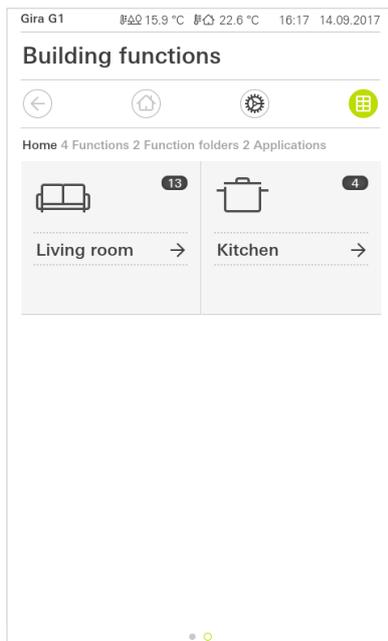
## 5.11

## Cartelle funzioni

Le funzioni si trovano nelle cartelle delle funzioni.

Per una migliore organizzazione è possibile raggruppare singole funzioni - ad esempio tutte le funzioni relative alle luci - in una cartella funzioni. Le cartelle funzioni offrono anche la possibilità di riprodurre in modo semplificato la struttura di un edificio, ad esempio raggruppando tutte le funzioni relative a una stanza.

Una cartella funzioni può contenere al massimo 25 funzioni.



**Figura 31**  
Cartelle funzioni

## Configurazione del Gira X1 Client

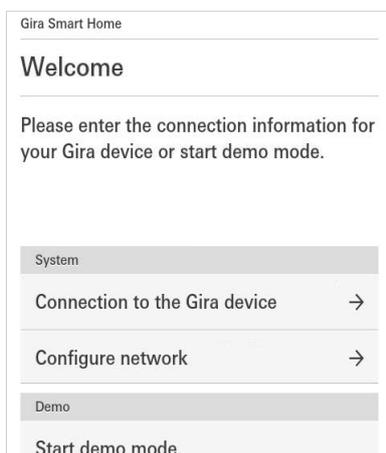
Per garantire una messa in servizio corretta vanno soddisfatti i seguenti presupposti:

- Gira X1 deve essere configurato in modo da essere funzionante.
- Durante la progettazione del Gira X1 nel Gira Project Assistant è necessario configurare un utente per Gira G1.
- Il Gira G1, il Gira X1 e il PC di messa in servizio (con Gira Project Assistant installato) devono essere nella stessa rete.

### 6.1

#### Prima messa in servizio

Dopo che nella configurazione di base del Gira G1 è stata selezionata l'opzione "Gira X1 e sistema di sicurezza", si avvia la configurazione della prima messa in servizio e viene poi visualizzata una finestra di dialogo per creare una connessione con il Gira G1.



**Figura 32**  
Vista  
[Impostazioni]

- 1 Se il Gira G1 viene collegato alla rete tramite LAN e DHCP, si può continuare direttamente con la fase 2.  
Se il Gira G1 viene collegato alla rete senza DHCP, prima di potersi collegare al Gira X1 è necessario stabilire una connessione con la rete.
- 2 Inserire i dati di collegamento (nome utente e password) che sono stati creati in precedenza nel GPA per il Gira G1 [vedi 7.1.2.1].
- 3 Inserire, se necessario, i dati di accesso per il sistema di citofonia [vedi 13.2.1].
- 4 Selezionare eventualmente le località per la stazione meteo [vedi 17.1.1].



#### **Avvertenza** **Numero massimo di funzioni progettabili**

Tenere presente che delle 250 funzioni consentite al massimo possono essere utilizzate al massimo 60 funzioni di regolazione luce o di temperatura (con scala graduata).

## Impostazioni del Gira X1 Client

Le impostazioni di base del Gira G1 possono essere effettuate nella schermata [Impostazioni].

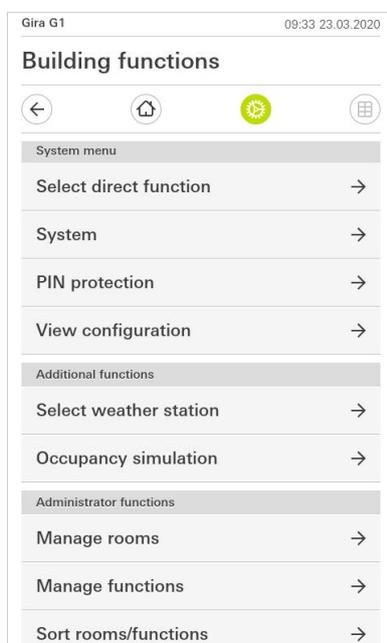
1 È possibile accedere alla schermata [Impostazioni] toccando il simbolo della ruota dentata nella barra di navigazione.

✓ Si apre la schermata [Impostazioni] con i sottocampi:

- Menu di sistema
- Funzioni supplementari
- Funzioni di amministratore\*
- Citofonia\*\*
- Informazioni

\* Solo se l'utente possiede diritti di amministratore

\*\*solo se l'applicazione è stata selezionata durante la messa in servizio



**Figura 33**  
Vista  
[Impostazioni]



### Avvertenza Numero delle voci del menu

Il numero delle voci del menu nella schermata [Impostazioni] dipende dalle applicazioni che si desiderano utilizzare nel Gira G1.

I seguenti esempi si riferiscono sempre alla dotazione completa. Quando ad es. non si desidera utilizzare il sistema di citofonia Gira, le possibilità di impostazioni corrispondenti non vengono visualizzate.

## 7.1

## Menu di sistema

Nel menu di sistema sono disponibili le seguenti funzioni:

- Selezione della funzione diretta [vedi 7.1.1]
- Sistema [vedi 7.1.2]
- Protezione PIN [vedi 7.1.3]
- Configurazione viste [vedi 7.1.4]

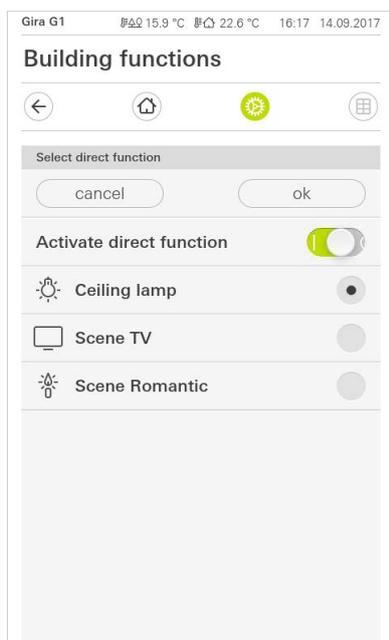
## 7.1.1

## Selezione della funzione diretta

Con funzione diretta si intende una funzione che è possibile comandare da qualsiasi schermata toccando con l'intera mano il display. Per la funzione diretta possono essere utilizzate le funzioni "Commutazione (funzione tasto)" "Pulsante (On/Off)", "Pulsante (premi/rilascia)" e "Derivazione scene".

Qui è possibile selezionare una funzione principale della stanza, nella quale è posizionato il Gira G1, ad es. la commutazione della plafoniera.

- 1 Nel menu di sistema, toccare il pulsante [Seleziona funzione diretta].
- ✓ Si apre la pagina [Seleziona funzione diretta].

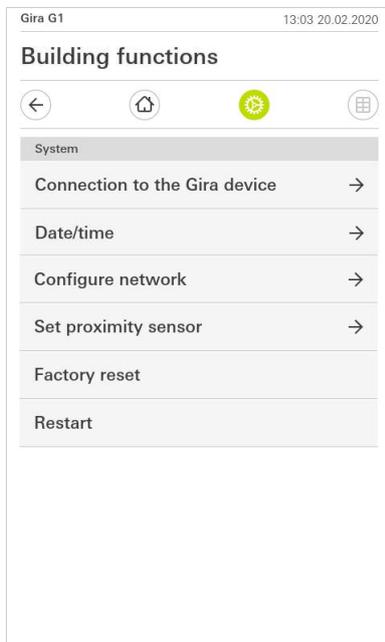


**Figura 34**  
Selezione  
funzione diretta

- 2 Attivare il commutatore [Attiva funzione diretta].
- ✓ Vicino alle funzioni elencate si trova un campo di selezione. La funzione attivata è indicata da un punto nel campo di selezione.
- 3 Attivare il campo di selezione vicino alla funzione che si desidera avere come funzione diretta.
- 4 Toccare il pulsante [ok].
- ✓ I dati sono memorizzati. Si apre il menu di sistema.

## 7.1.2 Sistema

- 1 Nel menu di sistema, toccare il pulsante [Sistema].  
✓ Si apre la pagina [Sistema].



**Figura 35**  
Impostazioni di sistema

- ✓ Nel menu sono disponibili le seguenti voci:
  - Connessione con Gira X1 [vedi 7.1.2.1]
  - Modifica della password [vedi 7.1.2.2]
  - Data/ora [vedi 7.1.2.3]
  - Configura rete [vedi 7.1.2.4]
  - Imposta sensore prossimità [vedi 7.1.2.5]
  - Ripristino delle impostazioni predefinite
  - Riavvio

## 7.1.2.1

## Connessione con Gira X1

Gira Smart Home

**Welcome**

Please enter the connection information for your Gira device and configure remote access, if appropriate.

Connection to the Gira device

cancel ok

IP address  
192.168.137.189

User name  
Lutz

Password  
.....

**Figura 36**  
Connessione con  
Gira X1

Procedere come segue per collegare il Gira G1 al Gira X1:

- 1 Inserire l'indirizzo IP del Gira X1.
  - 2 Inserire nome utente e password.
  - 3 Confermare le immissioni con OK.
- ✓ I dati sono memorizzati. La connessione con Gira X1 è stata stabilita.

## 7.1.2.2

## Modifica della password

Gira X1 14:52 03/11/2016

**Building functions**

← Home Settings Grid

Changing the password

cancel ok

Password (old)  
...  
Old password must be filled out.

Password (new)  
...  
New password must be filled out.

Repeat password  
...  
Repeat password must be filled out.

**Figura 37**  
Modifica della pas-  
sword

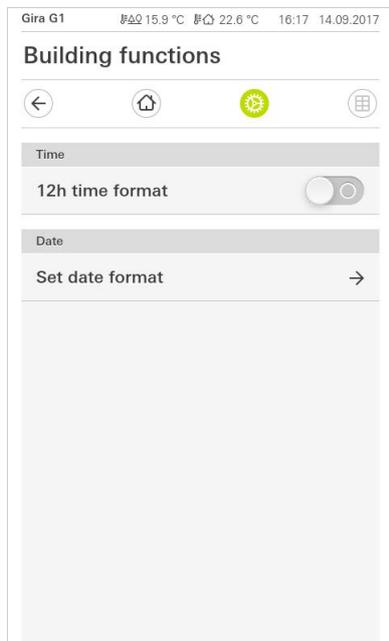
È possibile modificare la password utente assegnata in fase di progettazione. Per far ciò procedere nel modo seguente:

- 1 Inserire la password precedente.
  - 2 Immettere una nuova password.
  - 3 Ripetere la nuova password inserita.
  - 4 Confermare le immissioni con OK.
- ✓ La nuova password è stata salvata.

## 7.1.2.3

## Data/ora

Qui è possibile impostare il formato della data e dell'ora nella barra di stato.



**Figura 38**  
Data/ora

- 1 Ora: selezionare il formato 12 ore o il formato 24 ore.
  - 2 Data: impostare il formato data desiderato e confermare con [ok].
- ✓ I formati selezionati vengono direttamente visualizzati nella barra di stato.

## 7.1.2.4

## Configurazione della rete

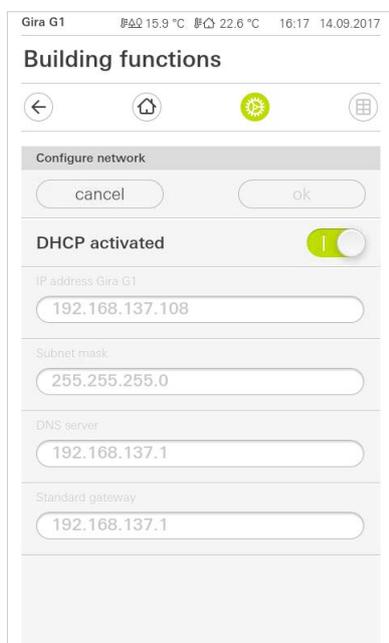

**Attenzione**  
**Mancato funzionamento del Gira G1**

La modifica delle impostazioni sulla pagina [Configura rete] può causare l'interruzione della connessione di rete, con conseguenti malfunzionamenti del Gira G1.

La rete deve essere configurata solo da un elettricista qualificato con conoscenze di rete.

Nella configurazione dell'accesso alla rete del Gira G1 è possibile scegliere tra configurazione manuale e automatica (DHCP) della rete. Nelle impostazioni predefinite del Gira G1 è selezionato il DHCP. In questo caso i parametri di rete vengono predefiniti automaticamente dal router.

DHCP



**Figura 39**  
Configura rete

Per configurare manualmente la rete, procedere come segue:

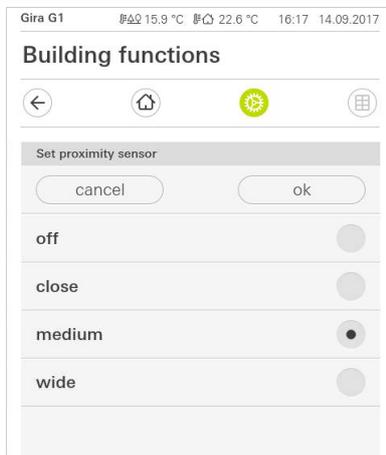
- 1 Disattivare il DHCP ponendo il pulsante a scorrimento "Attiva DHCP" su "O".
- ✓ Ora è possibile modificare i campi di immissione delle impostazioni di rete.
- 2 Immettere i dati necessari per l'accesso alla rete.
- 3 Confermare le immissioni con [ok].
- ✓ I dati sono memorizzati. Si apre il menu di sistema.

## 7.1.2.5

## Impostazione del sensore di prossimità

Qui si imposta la distanza alla quale, avvicinando una mano, il Gira G1 si attiva uscendo dalla modalità di riposo.

- 1 Toccare il pulsante [Imposta sensore prossimità].  
✓ Si apre la pagina [Imposta sensore prossimità].



**Figura 40**  
Imposta  
Sensore di prossimità

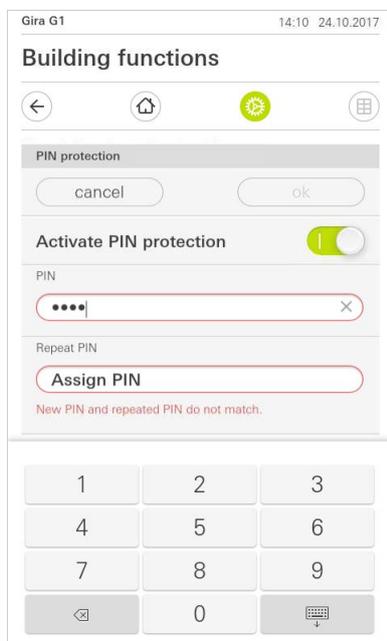
- 2 Possono essere selezionate le seguenti impostazioni del sensore di prossimità:
  - spento (il sensore di prossimità è disattivato, per attivare il Gira G1 è quindi necessario toccare la superficie),
  - vicino (il sensore reagisce a distanza ravvicinata),
  - medio (il sensore reagisce a distanza media),
  - lontano (il sensore reagisce a grande distanza).
- 3 Toccare il pulsante [ok].  
✓ Il sensore di prossimità è impostato. Si apre il menu di sistema.

## 7.1.3

## Protezione PIN

È possibile proteggere le impostazioni nel menu Sistema con un PIN. Ciò protegge il Gira G1 da modifiche indesiderate. Per attivare la protezione PIN procedere come segue:

- 1 Toccare il pulsante [Protezione PIN].  
✓ La pagina [Protezione PIN] viene aperta.



**Figura 41**  
Protezione PIN

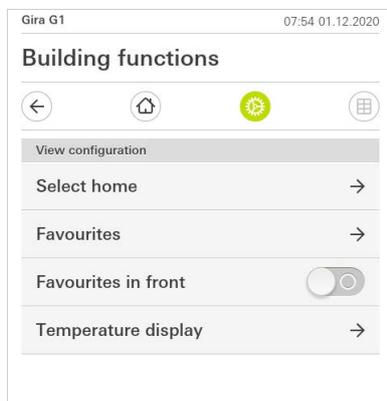
- 2 Far scorrere l'interruttore "Attiva protezione PIN" verso destra.
- 3 Immettere nel campo superiore un PIN e ripetere la seconda immissione nel secondo campo.
- 4 Confermare l'immissione con [ok].  
✓ A questo punto il menu di sistema del Gira G1 può essere aperto soltanto dopo l'immissione del PIN.

## 7.1.4

## Configurazione viste

Nella configurazione viste è possibile definire le funzioni visualizzate e la loro disposizione nella Sezione azioni.

- 1 Toccare il pulsante [Configurazione viste].
- ✓ Si apre la pagina [Configurazione viste].



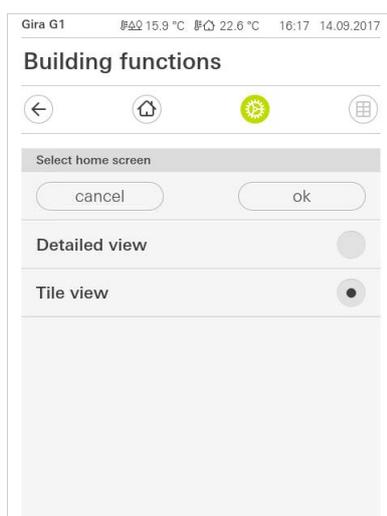
**Figura 42**  
Configurazione viste

- ✓ Nel menu sono disponibili le seguenti voci:
  - Seleziona schermata iniziale [vedi 7.1.4.1]
  - Preferiti con le voci secondarie
    - Assegna preferiti [vedi 7.1.4.2]
    - Ordina funzioni [vedi 7.1.4.3]
    - Ripristina standard [vedi 7.1.4.4]
  - Preferiti all'inizio [vedi 7.1.4.5]
  - Indicazione temperatura [vedi 7.1.4.6]

## 7.1.4.1

## Selezione della schermata iniziale

Qui si può determinare se, toccando il pulsante "Home", la schermata iniziale viene visualizzata nella vista in riquadri o in quella dei dettagli.



**Figura 43**  
Selezione schermata iniziale

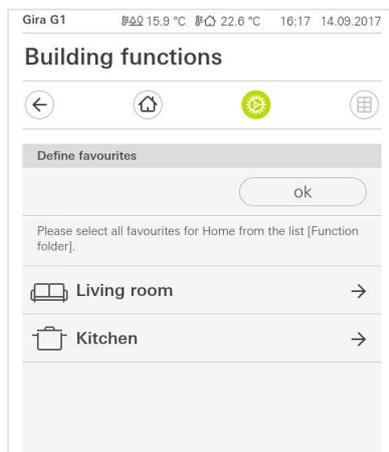
- 1 Selezionare la vista desiderata per la schermata iniziale.
- 2 Toccare il pulsante [ok].

## 7.1.4.2

## Assegnazione dei preferiti

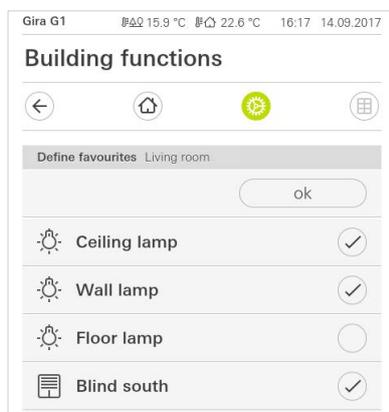
Qui è possibile selezionare le funzioni che devono essere visualizzate direttamente nella Sezione azioni.

- 1 Aprire la pagina [Configurazione viste].
- 2 Toccare il pulsante [Preferiti] e poi [Assegna preferiti].
- ✓ Si apre la pagina [Assegna preferiti] e vengono visualizzate tutte le cartelle funzioni esistenti.



**Figura 44**  
Assegna preferiti

- 3 Selezionare la cartella funzioni in cui è memorizzata la funzione che si desidera visualizzare come preferita.
- ✓ Si apre la pagina [Assegna preferiti, Cartelle funzioni].



**Figura 45**  
Selezione funzioni

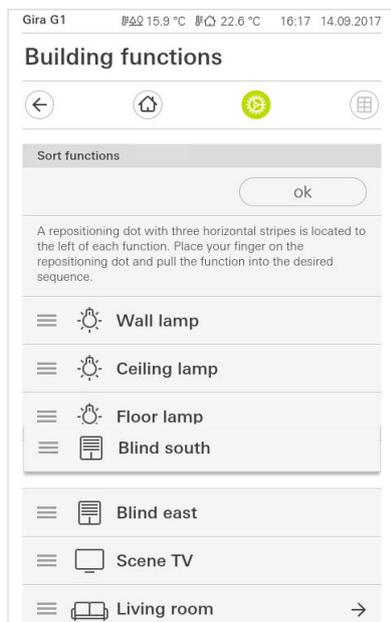
- 4 Attivare le funzioni che si desidera assumere come preferiti.
- 5 Toccare [ok].
- ✓ Si apre la pagina [Assegna preferiti] con l'elenco delle cartelle funzioni.
- 6 Determinare altri preferiti seguendo la stessa procedura.
- 7 Al termine, toccare [ok].
- ✓ Si apre la pagina [Configurazione viste].
- 8 Per chiudere e salvare le proprie impostazioni:  
toccare [ok].
- ✓ Viene comunicato che le modifiche verranno applicate.
- 9 Confermare questa informazione con [ok].
- ✓ L'applicazione sul Gira G1 viene riavviata. I preferiti stabiliti appaiono ora nella Sezione azioni.

## 7.1.4.3

## Ordinamento delle funzioni

Qui si può stabilire l'ordine in cui le funzioni e le applicazioni vengono visualizzate nella sezione Home del Gira G1.

- 1 Aprire la pagina [Configurazione viste].
- 2 Toccare il pulsante [Preferiti] e poi [Ordina funzioni].
- ✓ Si apre la pagina [Ordina funzioni] in cui sono rappresentati tutti gli elementi presenti nel Gira G1.



**Figura 46**  
Ordina funzioni

- 3 Mettere un dito sul simbolo di spostamento della voce desiderata e spostare le funzioni nell'ordine appropriato.
- 4 Spostare le altre voci seguendo la stessa procedura.
- 5 Al termine, toccare [ok].
- ✓ Si apre la pagina [Preferiti].
- 6 Per chiudere e salvare le proprie impostazioni: toccare [ok].
- ✓ Viene comunicato che le modifiche verranno applicate.
- 7 Confermare questa informazione con [ok].
- ✓ L'applicazione sul Gira G1 viene riavviata. L'ordine stabilito delle funzioni appare quindi nella Sezione azioni.

## 7.1.4.4

## Ripristina standard

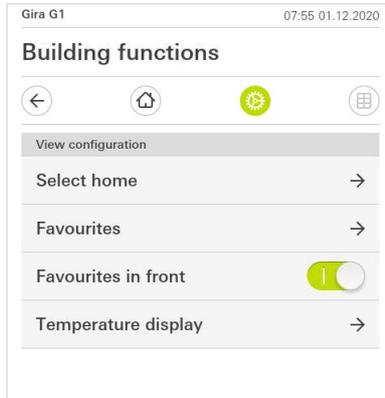
La vista della Sezione azioni può essere ripristinata allo stato predefinito dalla progettazione.

- 1 Aprire la pagina [Configurazione viste].
- 2 Toccare il pulsante [Preferiti] e poi [Ripristina standard].
- ✓ Compare un avviso in cui si domanda se si desidera riportare tutte le impostazioni allo stato originario della messa in servizio. Confermare questa informazione con [ok].
- ✓ L'applicazione sul Gira G1 viene riavviata. Nella Sezione azioni i preferiti ri-compaiono nello stato originario della messa in servizio.

## 7.1.4.5

## Preferiti all'inizio

Qui si può stabilire se visualizzare all'inizio i preferiti nella vista Home.



**Figura 47**  
Preferiti all'inizio

- 1 Spostare l'interruttore scorrevole verso destra per visualizzare le funzioni dei preferiti prima degli altri riquadri ("Edificio", "Citofonia", "Previsioni meteo", ecc.).
- ✓ I preferiti vengono visualizzati all'inizio nella vista Home.

## 7.1.4.6

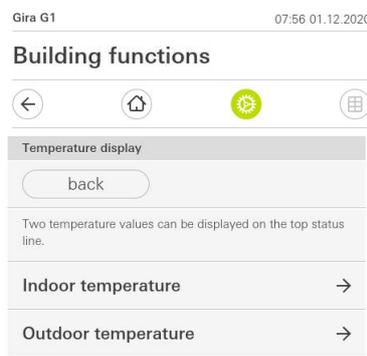
## Indicazione temperatura

Qui è possibile definire se nella barra di stato deve essere fornita un'indicazione di temperatura. Sono disponibili due categorie:

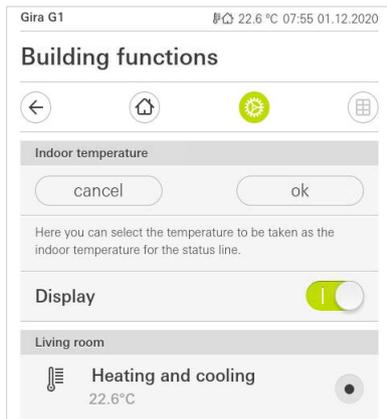
- Temperatura interna  
Sono selezionabili le funzioni abilitate per l'utente con emissione delle temperature effettive e del tipo „Indicazione stato decimale“.
- Temperatura esterna  
Sono selezionabili le funzioni abilitate per l'utente del tipo „Indicazione stato decimale“.

**Note****Selezione del tipo di dati corretto**

Si tenga presente che per le funzioni che devono essere utilizzate per un'indicazione di temperatura si usa il tipo di dati (KNX) " 9.001 Temperatura (°C)".



**Figura 48**  
Indicazione temperatura



**Figura 49**  
Selezionare la temperatura

- 1 Spingere il cursore verso destra per attivare la visualizzazione.
  - 2 Selezionare una delle funzioni di temperatura offerte.
- ✓ La funzione selezionata è visualizzata nella riga di stato.

## 7.2

### Funzioni supplementari

Nelle funzioni ausiliarie vengono offerte le seguenti funzioni:

- Seleziona stazione meteo [vedi 17]
- Simulazione di presenza [vedi 8.10]
- Timer [vedi 8.11]

---

## 7.3

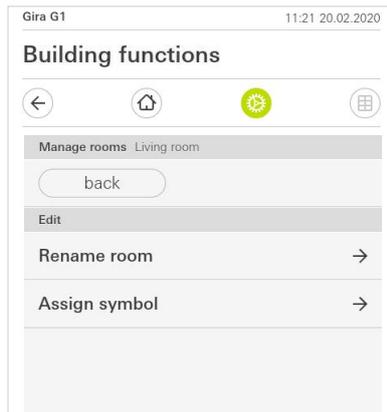
### Funzione di amministratore

---

#### 7.3.1

##### Gestione ambienti

- 1 Nel menu di sistema toccare il pulsante [Gestione ambienti].
- ✓ Si apre la pagina [Gestione ambienti].
- 2 Toccare l'ambiente che si desidera gestire.
- ✓ Ora viene offerta la possibilità di rinominare l'ambiente scelto e di modificare il simbolo di questo ambiente.



**Figura 50**  
Gestione ambienti

---

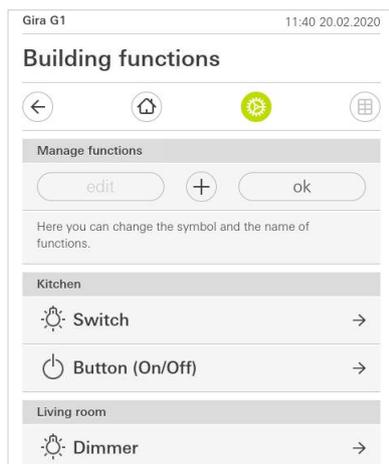
#### 7.3.2

##### Gestione funzioni

- 1 Nel menu di sistema toccare il pulsante [Gestione funzioni].
- ✓ La pagina [Gestione funzioni] è aperta e si può selezionare una delle seguenti possibilità:
  - Crea nuova funzione [vedi 7.3.2.1]
  - Gestione funzione [vedi 7.3.2.2]

## 7.3.2.1

## Crea nuova funzione



**Figura 51**  
Crea nuova funzione

- 1 Toccare il pulsante [+].
- 2 Toccare la funzione che si desidera aggiungere.
- 3 Eseguire una selezione tra le opzioni:
  - Scene [vedi 8.12]
  - Controllo audio Sonos [vedi 8.13]
  - Sistema di illuminazione Philips Hue [vedi 8.14]
- 4 Seguire la procedura guidata di configurazione eseguendo la propria selezione nella rispettiva voce di menu e confermandola toccando [avanti].

## 7.3.2.2

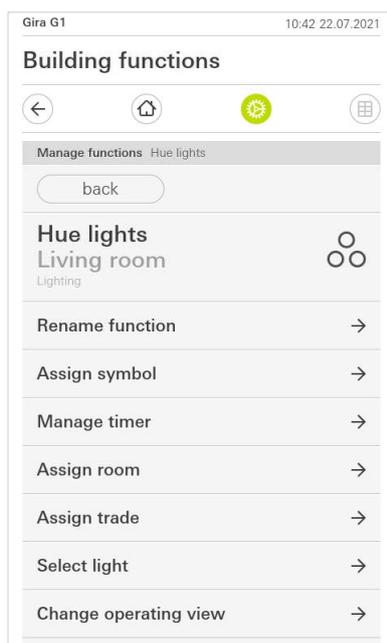
## Gestione funzione

Le opzioni di modifica offerte dipendono dall'estensione della funzione selezionata

1 Toccare la funzione che si desidera gestire.

✓ Per l'utente sono ora disponibili fra l'altro le seguenti opzioni di modifica:

- Rinomina funzione
- Assegnamento simbolo
- Gestione timer
- Assegnamento ambiente
- Assegnamento impianto
- Modifica parametri

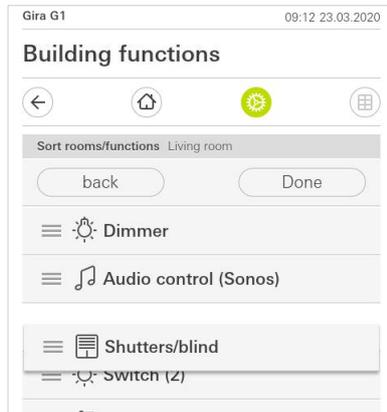


**Figura 52**  
Gestione funzioni

## 7.3.3

## Ordina ambienti/funzioni

- 1 Nel menu di sistema toccare il pulsante [Ordina ambienti/funzioni].
- ✓ La pagina [Ordina funzioni] è aperta.
- 2 Toccare la corrispondente cartella funzioni per ordinare funzioni all'interno di una cartella.
- 3 Mettere un dito sui tre trattini orizzontali a sinistra della funzione e trascinare spostandola nell'ordine desiderato.
- 4 Confermare con [Fatto].

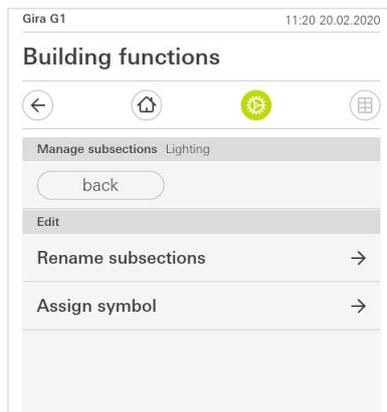
**Figura 53**

Ordina ambienti/funzioni

## 7.3.4

## Gestione impianti

- 1 Nel menu di sistema toccare il pulsante [Gestione impianti].
- ✓ Si apre la pagina [Gestione impianti].
- 2 Toccare l'impianto che si desidera gestire.
- ✓ Ora viene offerta la possibilità di rinominare l'impianto scelto e di modificare il simbolo di questo impianto.

**Figura 54**

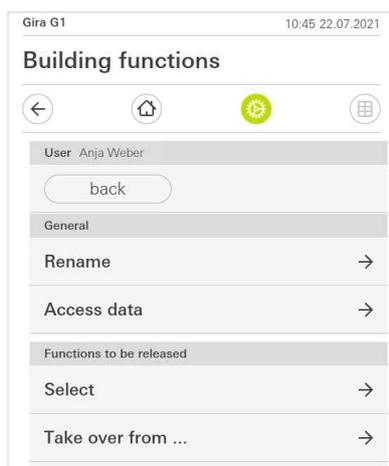
Gestione impianti

## 7.3.5

## Gestione utenti

È possibile creare nuovi utenti e gestire quelli esistenti.

- 1 Nel menu di sistema toccare il pulsante [Gestione utenti].
  - 2 Dopo di ciò, si può aggiungere un nuovo utente tramite il pulsante [+] o si possono eliminare degli utenti toccando [modifica].
  - 3 Per gestire gli utenti, toccare il rispettivo nome utente.
- ✓ Nel menu sono disponibili le seguenti voci:
- Rinomina utente [vedi 7.3.5.1]
  - Modifica dati di accesso [vedi 7.3.5.2]
  - Selezione delle funzioni da abilitare [vedi 7.3.5.3]
  - Acquisizione delle funzioni da abilitare di ... [vedi 7.3.5.4]

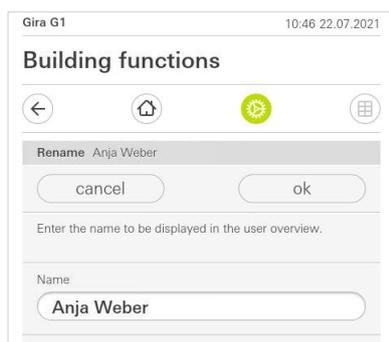


**Figura 55**  
Gestione utenti

## 7.3.5.1

## Rinomina utente

- 1 Toccare [Rinomina].
  - 2 Modificare il nome visualizzato e toccare il pulsante [ok] per confermare.
- ✓ Il nome utente è stato opportunamente modificato.



**Figura 56**  
Rinomina utente

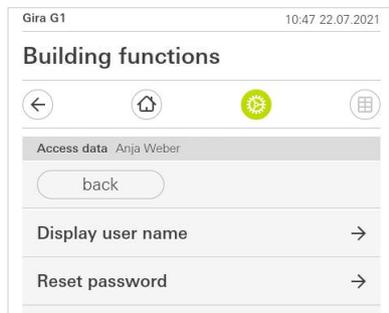
## 7.3.5.2

## Modifica dati di accesso

## 1 Toccare [Dati di accesso]

✓ Nel menu sono disponibili le seguenti opzioni:

- Visualizza nome utente
- Reset della password

**Figura 57**

Modifica dati di accesso

Per resettare la password di un utente e assegnarne una nuova, procedere nel modo seguente:

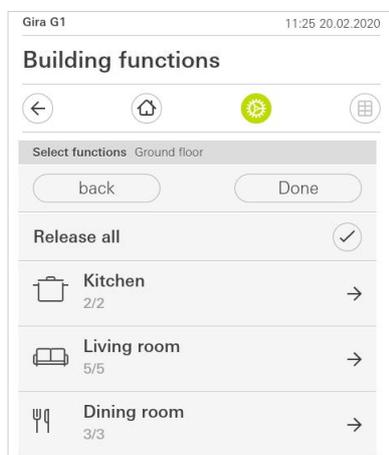
- 1 Immettere la propria password di amministratore.
  - 2 Immettere una nuova password per l'utente selezionato.
  - 3 Ripetere la nuova password.
  - 4 Confermare toccando il pulsante [ok].
- ✓ La password dell'utente selezionato è stata modificata.

## 7.3.5.3

## Seleziona funzioni

È possibile abilitare o bloccare funzioni per singoli utenti. È possibile selezionare le funzioni in base agli edifici o agli impianti.

- 1 Toccare il segno di spunta a destra di [Consenti tutto].
- ✓ Se il segno di spunta è stato rimosso, tutte le funzioni subordinate della parte di edificio o dell'impianto sono bloccate per questo utente.
- 2 Toccare la freccia orizzontale a destra dell'ambiente o dell'impianto per consentire l'attivazione o bloccare singole funzioni.
- ✓ La combinazione numerica sotto il nome dell'edificio o dell'impianto indica il numero di funzioni presenti/abilite.

**Figura 58**

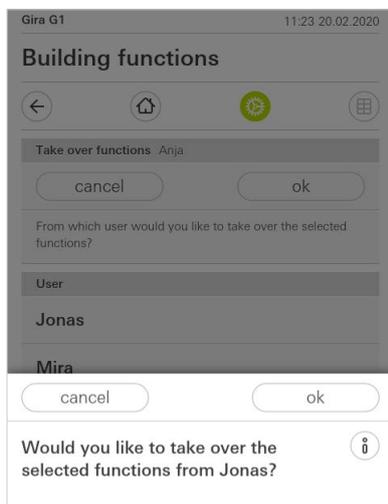
Sblocca funzioni

## 7.3.5.4

## Applica funzioni

Viene offerta la possibilità di applicare le impostazioni di abilitazione di altri utenti.

- 1 Toccare l'utente di cui si desidera applicare le impostazioni di abilitazione.
  - 2 Nella finestra di dialogo di conferma toccare [OK].
- ✓ Le impostazioni di abilitazione dell'utente selezionato vengono applicate.



**Figura 59**  
Applica funzioni

---

## 7.4

### Informazioni

Nel settore Informazioni sono disponibili le seguenti funzioni:

- Contratto di licenza  
Qui sono visualizzati i contatti di licenza del Gira G1.
  - Versione app Gira...[vedi 7.4.1]
- 

#### 7.4.1

##### Versione app Gira

In questo settore vengono visualizzate informazioni relative alle versioni installate e, in alcuni casi, disponibili della app Gira Smart Home:

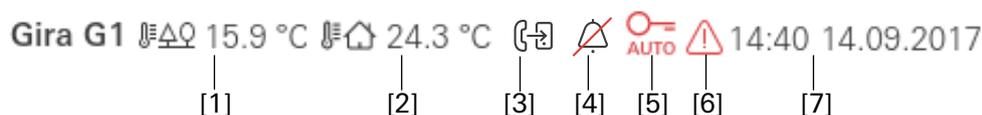
- Versione installata  
In questo punto viene visualizzata la versione della app Gira Smart Home App attualmente installata sul Gira G1.
- Versioni disponibili  
Se per la app Gira Smart Home è disponibile un update, esso viene visualizzato in questo punto. Per installare l'update della app, occorre semplicemente toccare la nuova versione.

## 8

## Uso del Gira X1 Client

## 8.1

## Barra di stato

**Figura 60**

Barra di stato del Gira G1

I simboli nella barra di stato hanno i seguenti significati:

- [1] Indicazione della temperatura esterna in gradi Celsius (°C). I valori della temperatura esterna possono essere ricavati dalle funzioni proiettate del tipo "Indicazione stato decimale".
- [2] Indicazione della temperatura ambientale in gradi Celsius (°C). I valori della temperatura ambientale possono essere ricavati dalle funzioni proiettate con l'emissione delle temperature effettive.
- [3] Il display indica un inoltro attivo nell'applicazione "Citofonia".
- [4] Il simbolo [Segnale acustico di chiamata Off] viene visualizzato quando nell'applicazione "Citofonia" il segnale acustico di chiamata è stato disattivato.
- [5] Il simbolo [Apriporta automatico] viene visualizzato quando è attivato l'apriporta automatico.\*
- [6] Il simbolo di avvertimento nella barra di stato indica che il Gira G1 non funziona più.  
Se si tocca con il dito il simbolo di avvertimento, viene visualizzato il messaggio di errore corrispondente.
- [7] Indicazione dell'ora e della data.

\*viene visualizzato solo se si utilizza il sistema dicitofonia Gira.

## 8.2

## Barra di navigazione



**Figura 61**  
Gira G1  
Barra di navigazione

I pulsanti nella barra di navigazione hanno le funzioni seguenti:

[1] [Indietro] apre l'ultima pagina aperta.

[2] [Home] apre la pagina iniziale della Sezione azioni.

[3] [Sistema] apre la vista [Impostazioni].

[4] [Cambia vista] permette di selezionare la vista dei dettagli o la vista a riquadri.

**Avvertenza****Differenze nelle seguenti viste**

Tutte le immagini delle viste a riquadri o dei dettagli riportate nel presente documento possono differire dalle viste nel singolo progetto, in quanto testi, funzioni e simboli sono liberamente configurabili in fase di progettazione. In questo documento pertanto si fa riferimento soltanto alle funzioni di base.

Per ogni funzione è disponibile una vista a riquadri o dei dettagli. Toccando un riquadro è possibile passare alla vista dei dettagli della funzione.

### 8.3 Funzione diretta

Con il gesto "contatto della mano" è possibile richiamare la funzione diretta. Toccando con l'intera mano il display si può richiamare una funzione principale predefinita. In questo modo il Gira G1 diventa, ad esempio, un normale interruttore con cui è possibile accendere e spegnere la plafoniera. La funzione principale viene mostrata mediante la visualizzazione momentaneamente attiva e scomparire automaticamente dopo un certo periodo di tempo.

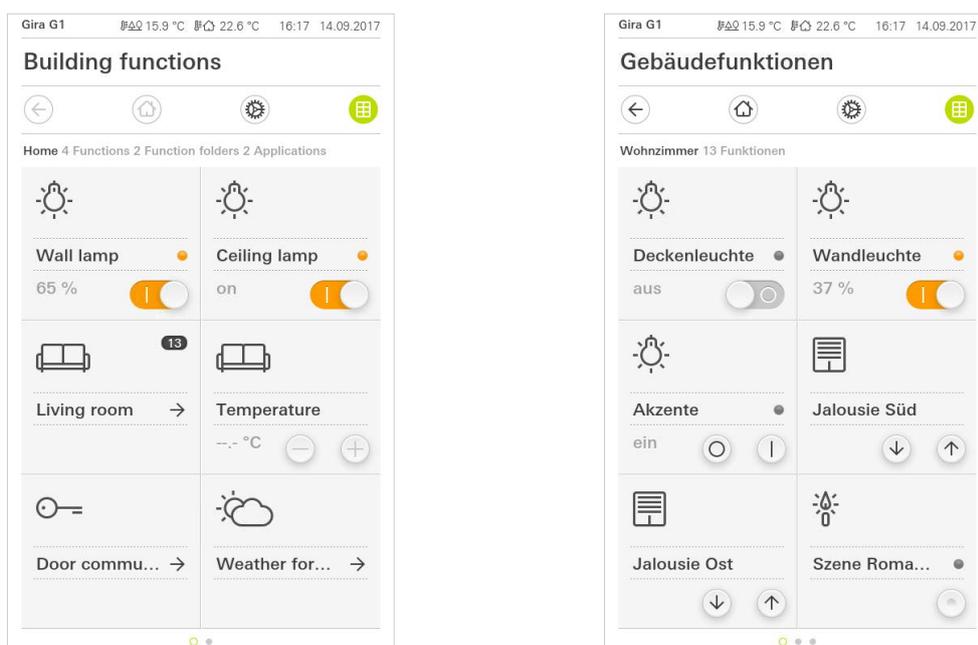
"Contatto della mano"

La funzione da attivare mediante la funzione diretta può essere stabilita nel menu di sistema [vedi 7.1.1].

### 8.4 Vista a riquadri

La vista a riquadri è, insieme alla vista dei dettagli, una delle due visualizzazioni della Sezione azioni. Qui è possibile visualizzare in riquadri tutte le funzioni di un edificio. È inoltre possibile raggruppare singole funzioni in una cartella funzioni, ad es. tutte le funzioni riguardanti una stanza.

Nella vista a riquadri è possibile visualizzare fino a sei piccoli riquadri.



**Figura 62**  
Esempio  
vista a riquadri

Le funzioni centrali come l'accensione, lo spegnimento, la regolazione della temperatura o la regolazione della luce a incrementi fissi possono essere comandate già in questa schermata. Per far ciò fare clic sui tasti freccia o sui tasti Più/Meno per regolare l'intensità della luce, la temperatura o abbassare le veneziane o le tapparelle.

Uso con la vista a riquadri

Toccano un riquadro si passa alla vista dei dettagli della funzione. Da questa vista è possibile comandare ulteriormente la funzione desiderata (a seconda delle impostazioni di progettazione).

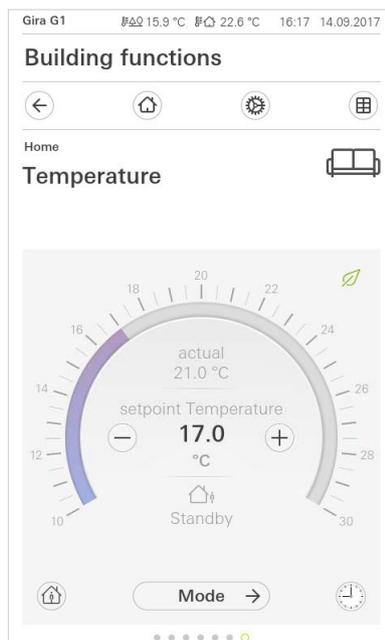
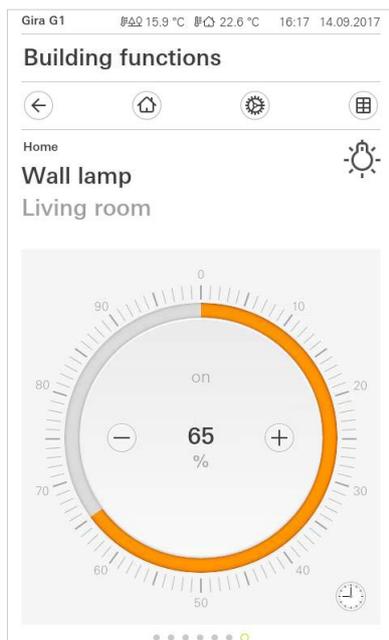
8.5

Vista dei dettagli

La vista dei dettagli è, insieme alla vista a riquadri, una delle due visualizzazioni della Sezione azioni. È possibile aprirla toccando un riquadro della vista a riquadri. Tutti gli elementi di controllo della rispettiva funzione vengono così messi a disposizione sull'intero display. La maggior parte delle funzioni viene comandata premendo con un dito. Per alcune funzioni, ad esempio il comando delle veneziane, viene fatta distinzione tra pressione breve e pressione prolungata dei pulsanti.

Scorrendo orizzontalmente il dito è possibile passare da una funzione all'altra.

Scorrimento orizzontale



**Figura 63**  
Esempio  
vista dei dettagli

Per le funzioni [Dimmer] e [Riscaldamento] è possibile utilizzare la scala graduata. Toccare direttamente il valore di luminosità desiderato nella scala o portare la scala sulla posizione desiderata per impostare, ad es., la luminosità o la temperatura nominale.

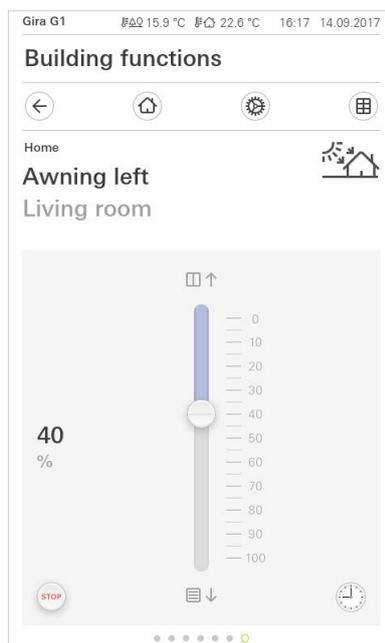
Scala graduata

**Avvertenza**  
Tenere il dito sulla posizione iniziale

Prima di iniziare a cambiare il valore, tenere il dito brevemente (per circa 1 secondo) sulla posizione iniziale della scala per permettere al Gira G1 di eseguire la correzione della posizione.

Nella vista dei dettagli è possibile modificare la posizione delle veneziane o delle tapparelle usando il cursore. Per abbassare e sollevare la veneziana o le tapparelle o per spostare le lamelle, trascinare il cursore corrispondente sulla posizione desiderata.

Tapparelle/veneziana  
Comando tramite  
cursore



**Figura 64**  
Vista dei dettagli  
Comando tramite  
regolatore

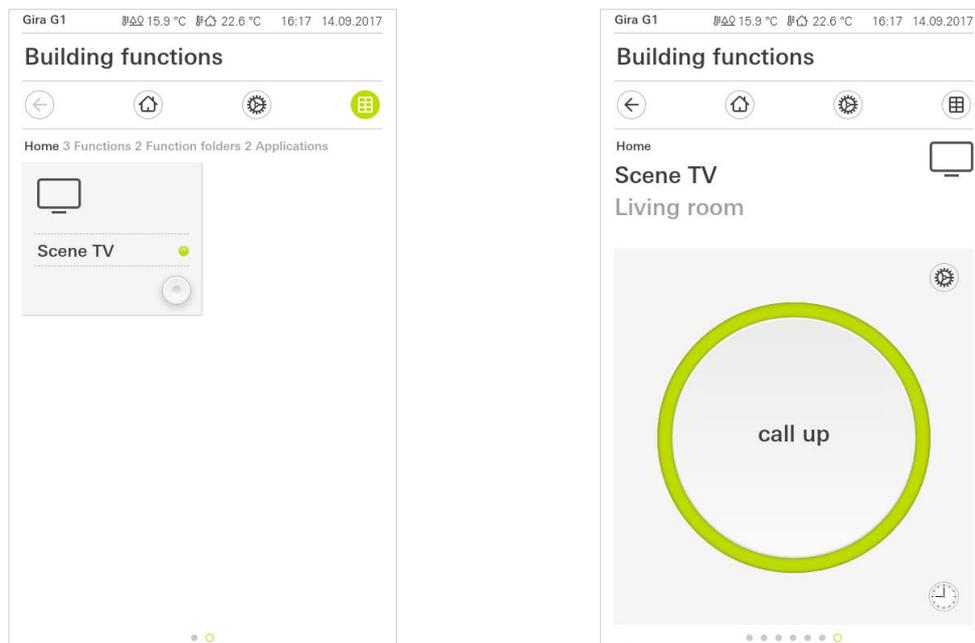
Toccando il tasto [STOP] è possibile arrestare direttamente il movimento del tendaggio o lo spostamento delle lamelle in corso. Il tendaggio si ferma immediatamente nella posizione in cui si trova.

Tasto Stop

## 8.6

## Derivazione scene

Con "scena" si intende un gruppo di azioni che vengono eseguite sempre insieme. Per ogni situazione di una stanza è possibile memorizzare determinate preimpostazioni e richiamarle in seguito premendo semplicemente un pulsante. Ad esempio è possibile creare la scena "TV" e richiamarla con una funzione del Gira G1. La scena viene eseguita: le veneziane si spostano in una determinata posizione, l'illuminazione viene regolata su un preciso valore, lo schermo viene posizionato e il proiettore si accende.



**Figura 65**  
Derivazione scene  
A sinistra: vista a riquadri  
A destra: vista dei dettagli

Nella vista dei dettagli può essere attivato un telegramma di salvataggio delle scene per memorizzare nuovi valori per le funzioni della scena.

Salva scena



### Avvertenza Attribuzione di funzioni ad una scena nel GPA

Ad ogni scena vengono attribuite in fase di progettazione delle funzioni (ad es. luci, veneziane o tapparelle).

Se si salva la scena, i valori memorizzati in precedenza vengono sovrascritti.

Per memorizzare nuovi valori per le funzioni già esistenti nella scena, procedere come segue:

- 1 Nella vista dei dettagli della scena, toccare il pulsante [Impostazioni].  
✓ Si apre la pagina [Impostazioni scena].
- 2 Impostare come si desidera tutti i dispositivi assegnati a questa scena (ad es. valore della luminosità, posizione delle veneziane). Quando in seguito viene richiamata la scena, i dispositivi si comportano secondo questi valori.
- 3 Toccare il pulsante [Salva scena].  
✓ Compare un avviso.
- 4 Toccare il pulsante [ok].  
✓ Si apre la pagina [Impostazioni scena]. La scena è stata salvata.

## 8.7

## Tasto di presenza e modo della temperatura ambiente

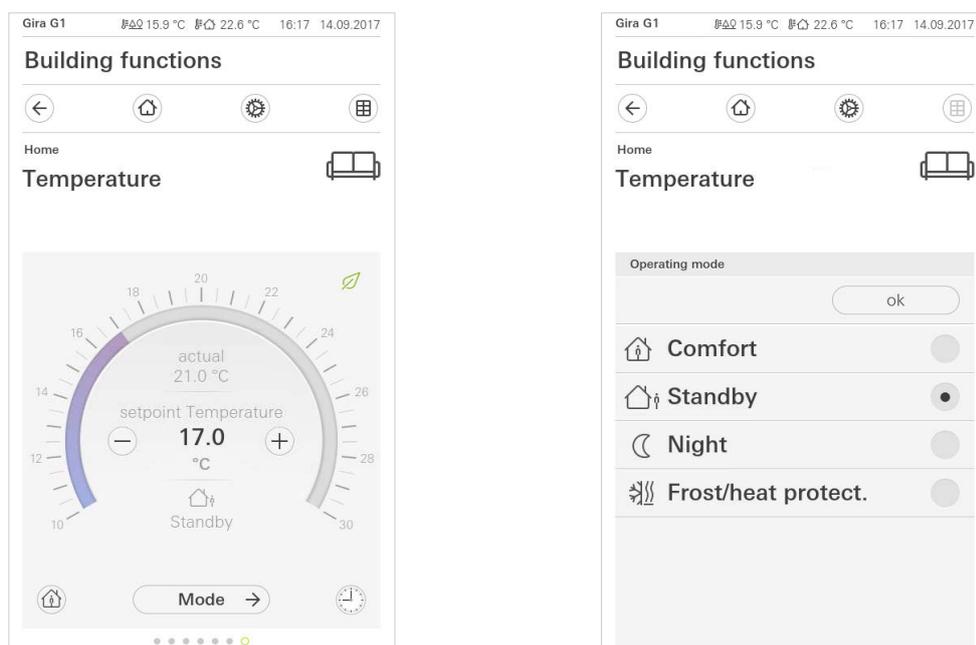
Con il tasto di presenza è possibile attivare la temperatura comfort al posto del servizio notturno o della protezione gelo/calore. Questa funzione può essere utilizzata per mantenere per un determinato periodo la temperatura comfort in un ambiente che viene utilizzato in via eccezionale durante le ore notturne (ad esempio durante una festa).

Se il tasto di presenza viene azionato nella modalità stand-by, la modalità comfort rimane attivata costantemente.

Con il pulsante [Modalità] è possibile commutare tra i diversi modi operativi ("Comfort", "Notte" ecc.), a cui sono assegnate diverse temperature nominali.

1 Per cambiare il modo operativo toccare [Modalità].

✓ Si apre la pagina Modo operativo.



Tasto di presenza (prolungamento comfort)

Cambio di modalità

**Figura 66**  
Cambio del modo operativo

2 Selezionare la modalità desiderata e confermare con [ok].

✓ Viene visualizzata la vista dei dettagli della funzione di riscaldamento. La modalità desiderata è impostata.

Le diverse modalità hanno i seguenti significati:

- Comfort  
Il funzionamento comfort viene attivato quando sono presenti persone in una stanza e la temperatura ambiente deve essere regolata su un valore confortevole.
- Stand-by  
Attivare la modalità Stand-by quando una stanza non viene utilizzata durante il giorno. In questo modo la temperatura ambiente viene regolata su un valore di attesa e viene risparmiata energia di riscaldamento o raffreddamento.

- 
- **Notte**  
Attivare la modalità Notte nelle ore notturne o in caso di assenza prolungata. In questo modo la temperatura ambiente viene regolata a temperature più basse dell'impianto di riscaldamento (ad es. nelle camere da letto). Se non è necessaria una climatizzazione (ad es. negli uffici), gli impianti di raffreddamento possono in questo caso essere impostati su valori di temperatura superiori.
  - **Protezione gelo/calore**  
Una protezione antigelo è necessaria quando, ad esempio, con le finestre aperte la temperatura ambiente non deve scendere sotto a valori critici. Una protezione dal calore può essere necessaria nel caso in cui la temperatura aumenti troppo a causa di influssi esterni. Attivando la protezione gelo/calore si può evitare, in funzione della modalità operativa "Riscaldamento" o "Raffreddamento" corrente, il congelamento o un riscaldamento eccessivo degli ambienti preimpostando un valore nominale della temperatura.
- 

## 8.8

### Timer

Molte funzioni possono essere comandate mediante un comodo timer. In questo modo determinate funzioni possono essere eseguite automaticamente ogni giorno o solo in alcuni giorni ad un'ora stabilita. Così, ad esempio, le veneziane si sollevano automaticamente di mattina e si riabbassano di sera, o il riscaldamento passa in modalità notturna.

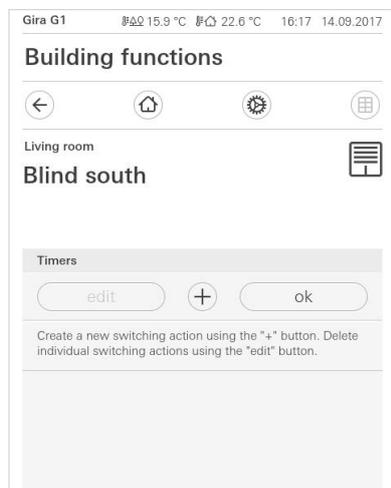
Per le seguenti funzioni può essere configurato un timer:

- commutazione ad interruttore/pulsante (On/Off) con 10 tempi di intervento,
- regolazione luce con 10 tempi di intervento,
- funzioni veneziana/tapparella con 10 tempi di intervento,
- encoder con 10 tempi di intervento,
- derivazione scene con 10 tempi di intervento,
- impianto di climatizzazione con 10 tempi di intervento,
- regolatore della temperatura e funzione sauna con 28 tempi di intervento.

## 8.8.1

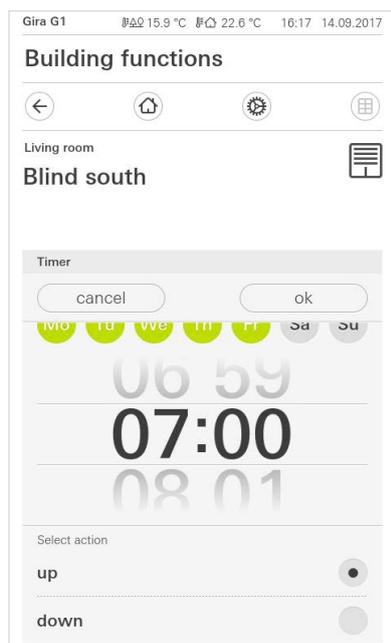
## Impostazione del tempo di intervento

- 1 Nella vista dei dettagli della funzione corrispondente toccare il pulsante [Timer].  
✓ Si apre la pagina [Panoramica timer].



**Figura 67**  
Panoramica  
Timer

- 2 Toccare il pulsante [+].  
✓ Si apre la pagina [Timer].



**Figura 68**  
Impostazione del  
tempo di intervento

- 3 Con il tocco di un dito è possibile attivare o disattivare i giorni in cui il timer deve funzionare. I giorni in cui il timer deve essere attivato sono contrassegnati in verde.
- 4 Selezionare una delle tre ore di commutazione in cui si desidera eseguire l'azione:

- Impostare l'ora in cui si desidera eseguire l'azione.

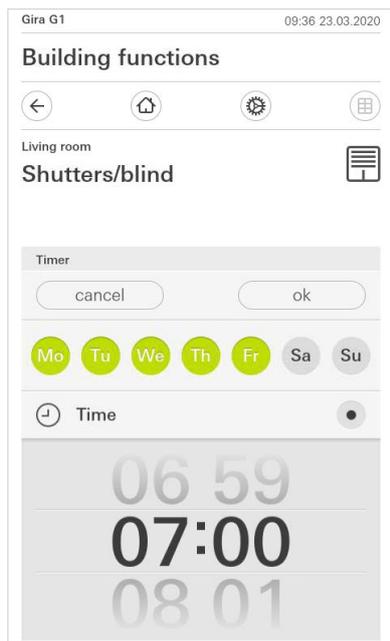


Figura 69  
Stabilisci l'ora

- **Alba**  
 Attiva l'ora di commutazione nel momento dell'alba calcolata. In Non prima/ non dopo viene inoltre offerta la possibilità di attivare un limite di tempo. Non prima attiva l'ora di commutazione per l'alba, tuttavia non prima dell'ora inserita. Non dopo attiva l'ora di commutazione per l'alba o non dopo l'ora qui inserita. Con "Sposta ora dell'alba" l'ora di commutazione può essere spostata fino a 120 prima o dopo il momento dell'alba calcolata.

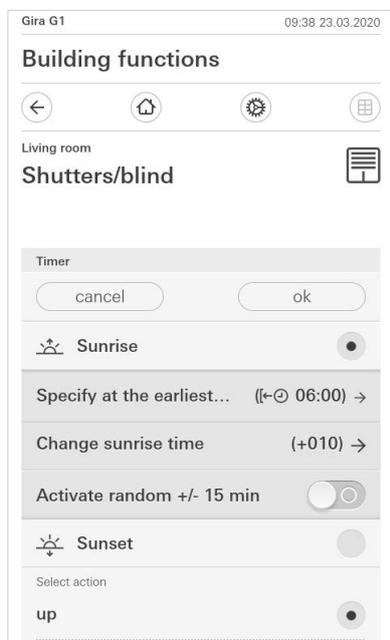
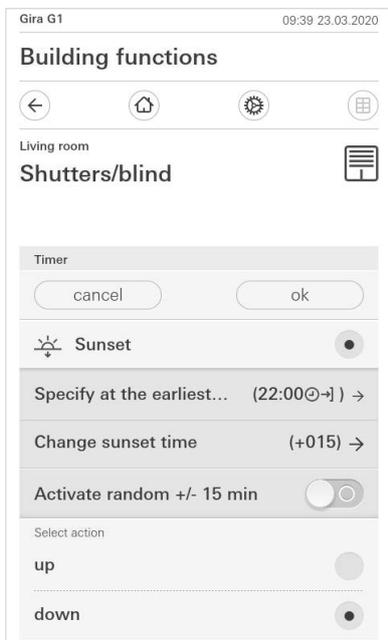


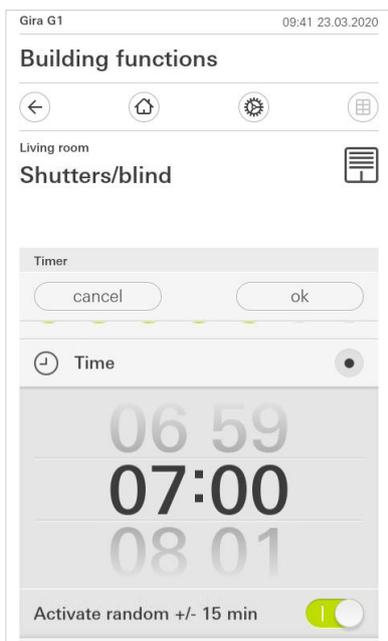
Figura 70  
Attiva alba

- **Tramonto**  
 Attiva l'ora di commutazione nel momento del tramonto calcolato. In Non prima/non dopo viene inoltre offerta la possibilità di attivare un limite di tempo. Non prima attiva l'ora di commutazione per il tramonto, tuttavia non prima dell'ora inserita.  
 Non dopo attiva l'ora di commutazione per il tramonto o non dopo l'ora qui inserita.  
 Con "Sposta ora del tramonto" l'ora di commutazione può essere spostata fino a 120 prima o dopo il momento del tramonto calcolato.



**Figura 71**  
Attiva tramonto

- 5 Tramite una componente casuale le ore di commutazione possono essere diminuite o aumentate fino a 15 minuti. A tal fine spostare l'interruttore scorrevole [Attiva casuale +/- 15 min] verso destra.



**Figura 72**  
Attiva funzione casuale

- 
- 6 In "Seleziona azione" scegliere la funzione da configurare. La tipologia del valore da selezionare dipende dalla funzione da configurare.
  - 7 Toccare il pulsante [ok].
  - ✓ Il tempo di intervento è impostato.
- 

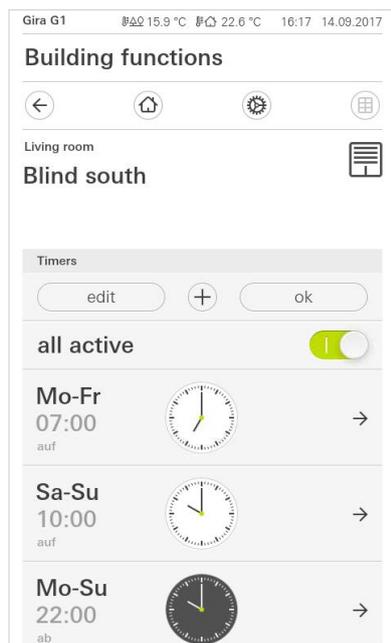
### 8.8.2

#### Cancellazione di un tempo di intervento

- 1 Aprire la pagina [Panoramica timer].
- 2 Toccare il pulsante [Modifica].
- 3 Selezionare il tempo di intervento da cancellare.  
È possibile selezionare più tempi di intervento contemporaneamente e cancellarli.
- ✓ Compare un segno di spunta rosso vicino al tempo di intervento. Viene visualizzato il pulsante rosso [Cancella].
- 4 Toccare il pulsante [Cancella].
- ✓ Si apre la pagina [Panoramica timer]. Il tempo di intervento selezionato è stato cancellato.

## 8.8.3

## Attivazione e disattivazione di tutti i tempi di intervento di una funzione



**Figura 73**  
Attivazione/disattivazione di tutti i tempi di intervento

- 1 Per l'attivazione portare l'interruttore [tutto attivo] su [I], per la disattivazione su [O].
  - 2 Toccare il pulsante [ok].
- ✓ Si apre la funzione da cui si è passati alla pagina [Panoramica timer]. Tutti i tempi di intervento di questa funzione sono attivati o disattivati.

**Suggerimento**  
**Disattivazione provvisoria dei tempi di intervento**

Se si desidera disattivare temporaneamente singoli tempi di intervento di una funzione, è possibile disattivare tutti i giorni (visualizzazione in grigio).

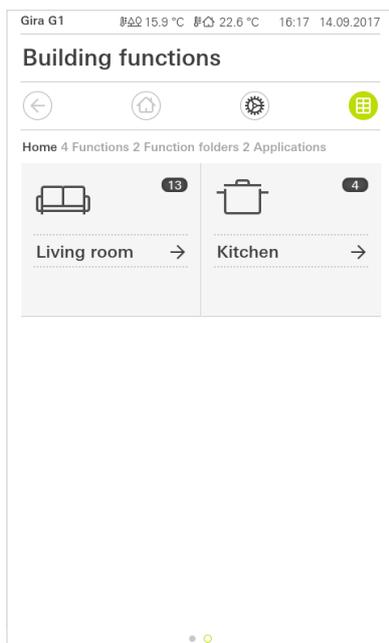
## 8.9

## Cartelle funzioni

Le funzioni si trovano nelle cartelle delle funzioni.

Per una migliore organizzazione è possibile raggruppare singole funzioni - ad esempio tutte le funzioni relative alle luci - in una cartella funzioni. Le cartelle funzioni offrono anche la possibilità di riprodurre in modo semplificato la struttura di un edificio, ad esempio raggruppando tutte le funzioni relative a una stanza.

Una cartella funzioni può contenere al massimo 25 funzioni.

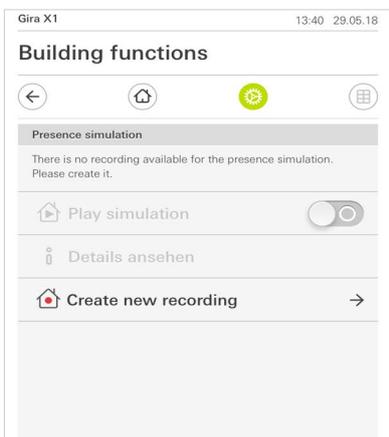


**Figura 74**  
Cartelle funzioni

## 8.10

## Simulazione di presenza

Con la simulazione di presenza è possibile inizialmente registrare e successivamente far riprodurre in automatico le funzioni dell'edificio selezionabili. Così facendo viene simulato l'utilizzo reale e l'edificio sembra abitato anche quando si è, ad es., in vacanza.



**Figura 75**  
Simulazione di presenza

---

### 8.10.1

#### Registrazione simulazione

Prima di poter utilizzare la funzione di simulazione è necessario registrare le funzioni dell'edificio, che devono essere riprodotte durante il periodo di assenza, per 7 giorni. Per far ciò procedere nel modo seguente:

- 1 Aprire la pagina [Simulazione di presenza].
  - 2 Toccare [Genera nuova registrazione].
  - 3 Toccare [Seleziona funzioni] e selezionare le funzioni che devono essere registrate e riprodotte nella successiva simulazione.  
È opportuno che siano funzioni visibili dall'esterno, quindi per es. funzioni luce o l'apertura/chiusura di veneziane o tapparelle, se queste non vengono comandate tramite timer.
  - 4 Confermare le funzioni selezionate con [ok].  
Successivamente è possibile visualizzare di nuovo ed eventualmente modificare le funzioni.
  - 5 Quando tutte le funzioni sono state selezionate, attivare la registrazione muovendo l'interruttore scorrevole [Registra] verso destra.
- ✓ La registrazione viene avviata e termina in automatico dopo 7 giorni.
- 

### 8.10.2

#### Riproduzione simulazione

La condizione per la riproduzione della simulazione di presenza è di aver prima registrato le funzioni per 7 giorni.

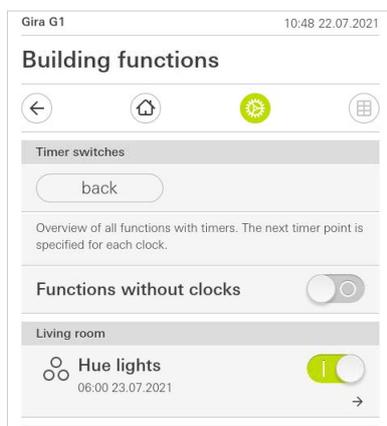
- 1 Aprire la pagina [Simulazione di presenza].
  - 2 Avviare la simulazione di presenza muovendo l'interruttore scorrevole [Riproduci simulazione] verso destra.
- ✓ La simulazione di presenza viene riprodotta fino a quando non viene di nuovo disattivata attraverso l'interruttore scorrevole.

## 8.11 Timer

Nel menu Timer è visualizzata una panoramica di tutte le funzioni proiettate per le quali è possibile creare un timer.

Premessa:

Nell'Assistente Progetto Gira, "Visualizza timer" deve essere stato selezionato per la rispettiva funzione in fase di progettazione del parametro.



**Figura 76**  
Mostra timer

Tramite l'interruttore scorrevole "Funzioni senza timer" si ha la possibilità di adattare la visualizzazione:

- Interruttore scorrevole verso sinistra [0]: Saranno visualizzati i timer impostati.
- Interruttore scorrevole verso destra [1]: Saranno visualizzate tutte le funzioni.

Toccare le singole funzioni per creare, modificare o cancellare nuovi timer.

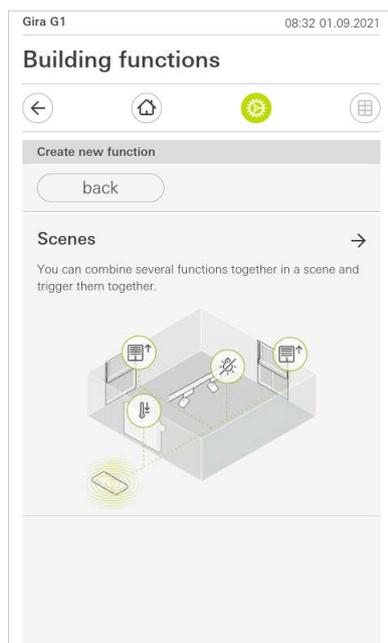
### **Avvertenza** **Attivazione/disattivazione di timer**

Se per una funzione sono stati creati più timer, in questo menu sarà sempre visualizzato solo il prossimo orario di commutazione. Tuttavia, l'attivazione/disattivazione tramite l'interruttore scorrevole della funzione si applica a tutti i timer creati per questa funzione.

## 8.12 Scene

Per configurare scene tramite l'app Gira Smart Home, procedere nel modo seguente:

- 1 Nel menu di sistema toccare il pulsante [Gestione funzioni].  
✓ Si apre la pagina [Gestione funzioni].
- 2 Toccare il pulsante [+].  
✓ La pagina [Crea nuova funzione] è aperta.
- 3 Toccare [Scene].



**Figura 77**  
Scene

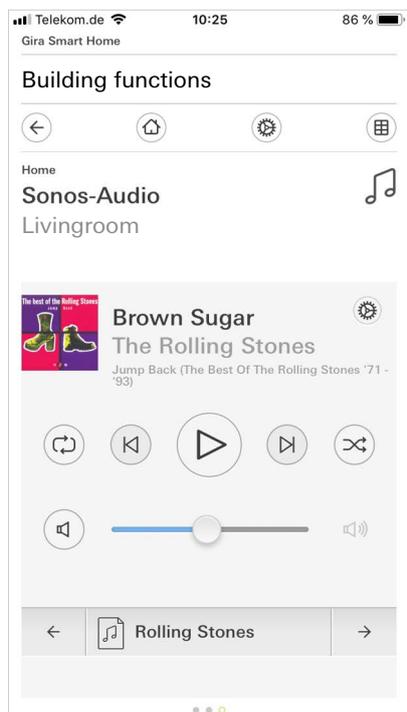
- 4 Selezionare una delle due opzioni
  - [Nuova scena] per creare una scena
  - [Variante scena] per creare una variante di una scena esistente.
- 5 Seguire l'assistente di configurazione.

## 8.13

## Funzione audio Sonos

Con la funzione "Audio Sonos" è possibile gestire i sistemi audio della ditta Sonos attraverso l'app Gira Smart Home.

Sono disponibili le seguenti funzioni: avvio/pausa di un titolo, modifica del volume, disattivazione del volume, passaggio da un titolo all'altro (titolo precedente e successivo), visualizzazione del titolo, dell'interprete, dell'album e della playlist e cambiamento della playlist (playlist precedente e successiva).



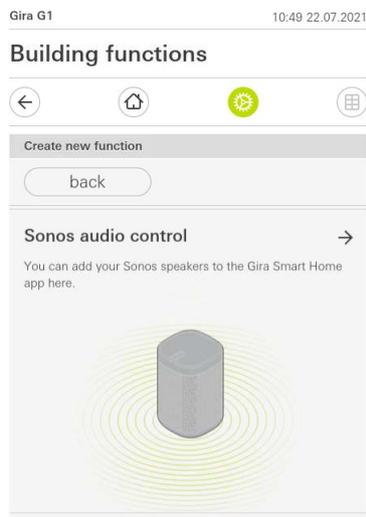
**Figura 78**  
Audio Sonos

## 8.13.1

## Configurazione di Sonos audio

Per configurare Sonos audio tramite il Gira G1, procedere nel modo seguente:

- 1 Nel menu di sistema toccare il pulsante [Gestione funzioni].  
✓ Si apre la pagina [Gestione funzioni].
- 2 Toccare il pulsante [+]  
✓ La pagina [Crea nuova funzione] è aperta.
- 3 Toccare [Controllo audio Sonos]



**Figura 79**  
Configurazione di  
Sonos audio

- 4 Selezionare il dispositivo Sonos previsto per la riproduzione e seguire la procedura guidata di configurazione.

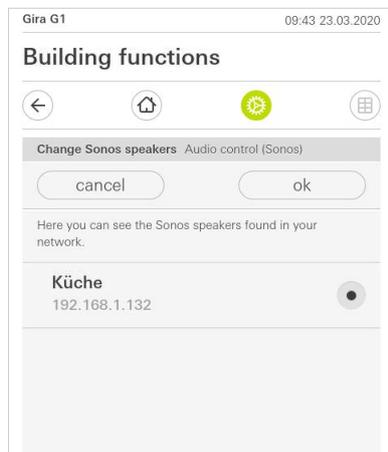
### **Avvertenza** **Numero di dispositivi Sonos**

Si può configurare un massimo di otto dispositivi Sonos tramite il Gira X1 Client. Se tramite la app Sonos è raggruppato un numero di dispositivi maggiore, viene visualizzato il master di gruppo.

## 8.13.2

## Modifica altoparlante Sonos

- 1 Toccare il simbolo della ruota dentata all'interno dell'applicazione Sonos.
- ✓ La pagina [Impostazioni] è aperta.
- 2 Toccare [Modifica altoparlante Sonos].
- 3 Selezionare il dispositivo Sonos previsto per la riproduzione.



**Figura 80**  
Modifica altoparlante Sonos

**o**  
**0** **Avvertenza**  
**Numero di dispositivi Sonos**

Si può configurare un massimo di otto dispositivi Sonos tramite il Gira X1 Client. Se tramite la app Sonos è raggruppato un numero di dispositivi maggiore, viene visualizzato il master di gruppo.

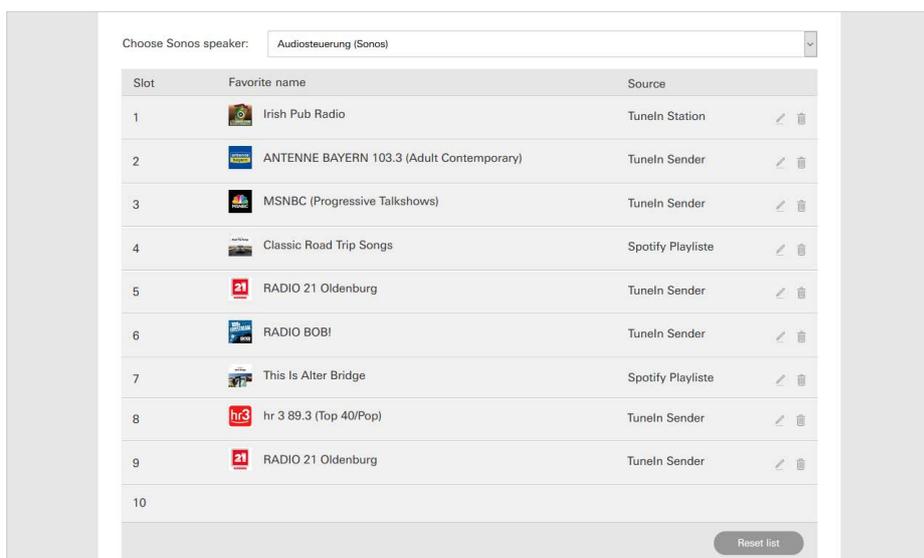
## 8.13.3

## Configurazione dei preferiti

Nella app Sonos si possono creare preferiti ("Il mio Sonos"). Questi preferiti Sonos vengono ripresi automaticamente nel Gira X1 Client (in ordine alfabetico) e possono essere utilizzati in esso.

Viene offerta tuttavia la possibilità di modificare l'ordine dei preferiti per il Gira X1 Client. Ciò avviene nel sito web del dispositivo del Gira X1:

- 1 Richiamare il sito web del dispositivo del Gira X1:  
A tal fine sul PC aprire il Windows Explorer e la cartella "Rete". Nella cartella fare un doppio clic sul Gira X1.
- 2 Immettere i dati per il login:  
Il login può essere effettuato con uno degli account di utente "Dispositivo", "Amministratore", "Installatore" o "Utente". Per il login fare clic sul pulsante desiderato e immettere i corrispondenti dati di accesso.  
Facendo clic su "Dispositivo", il nome utente è "device" e la password è quella del dispositivo.  
Se nella progettazione del Gira X1 è stato creato un amministratore, un installatore o un utente con ruolo di amministratore, questi dati di accesso possono essere utilizzati anche qui per accedere al sito web del dispositivo.
- 3 Nella pagina che si apre selezionare la vista "Assegnazione preferiti Sonos".
- 4 Nel menu a tendina "Seleziona altoparlante Sonos" selezionare il dispositivo Sonos desiderato.
- 5 Nell'elenco fare clic su una locazione di memoria per definire o modificare un preferito. Sono disponibili 255 locazioni di memoria.



**Figura 81**  
Modifica altoparlante Sonos

---

#### 8.13.4

##### Comportamento dei preferiti dopo l'uso della funzione di memoria

Dopo aver modificato e salvato l'elenco dei preferiti Sonos nel sito web del dispositivo, le voci dell'elenco non vengono più aggiornate automaticamente. Ciò significa che, se nella app Sonos si modificano preferiti, queste modifiche non vengono applicate automaticamente nel Gira X1 Client.

Questo offre il vantaggio che l'assegnazione di un preferito Sonos a un sensore a pulsante KNX non viene modificata accidentalmente dall'aggiunta di un preferito nella app Sonos.

Se un preferito deve essere ripreso dalla app Sonos all'elenco salvato nel Gira X1 Client, ciò deve essere eseguito tramite il sito web del dispositivo del Gira X1.

---

#### 8.13.5

##### Quali errori possono presentarsi?

Se un preferito Sonos richiamabile tramite un sensore a pulsante viene eliminato accidentalmente nella app Sonos, il tasto del sensore a pulsante non svolge più alcuna funzione.

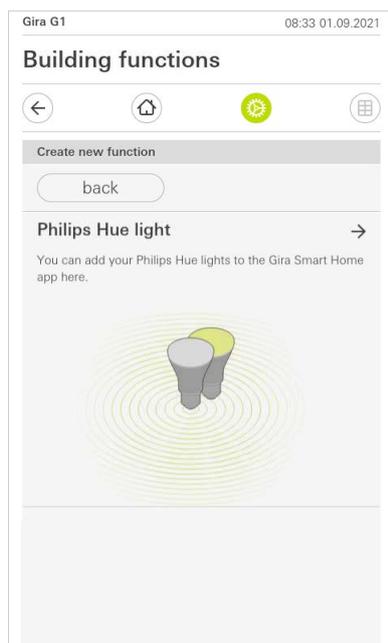
In questo caso aprire il sito web del dispositivo del Gira X1 (vedere sopra) e mettere un nuovo preferito Sonos nel posto del preferito eliminato.

## 8.14

## Sistema di illuminazione Philips Hue

Per configurare il sistema di illuminazione Philips Hue dell'app Gira Smart Home, procedere nel modo seguente:

- 1 Nel menu di sistema toccare il pulsante [Gestione funzioni].  
✓ Si apre la pagina [Gestione funzioni].
- 2 Toccare il pulsante [+].  
✓ La pagina [Crea nuova funzione] è aperta.
- 3 Toccare [Sistema di illuminazione Philips Hue].



**Figura 82**  
Philips Hue

- 4 Selezionare Sistema di illuminazione Philips Hue, ambienti o zone che sono stati creati nell'app Philips Hue e seguire l'assistente di configurazione.

## 8.15

## Accesso remoto

Se si desidera accedere al Gira X1 tramite il Gira S1 con accesso remoto, innanzitutto è necessario configurare l'accesso remoto nel portale dispositivi Gira e nel Gira Project Assistant.

Vi è la possibilità di visualizzare l'accesso remoto sul Gira G1.

Premessa:

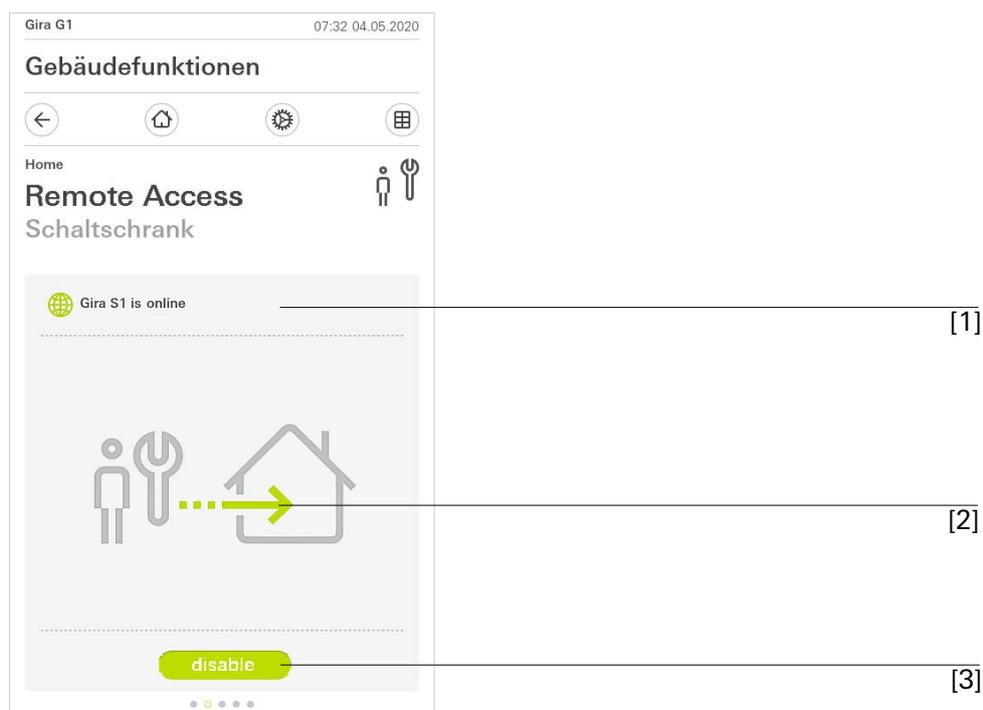
- Il Gira S1 deve essere stato localizzato nel Gira Project Assistant nella struttura dell'edificio.
- La funzione "Accesso remoto" deve essere stata configurata nel Gira Project Assistant sotto "Visualizzazione".

Nella visualizzazione dell'accesso remoto vi è la possibilità di gestire l'accesso remoto e di fare in modo che ne venga indicato lo stato:

- Accesso remoto nella vista dettagli [vedi 8.15.1].
- Accesso remoto nella vista riquadri [vedi 8.15.2].

## 8.15.1

## Accesso remoto nella vista dettagli



**Figura 83**

Accesso remoto -  
vista dettagli

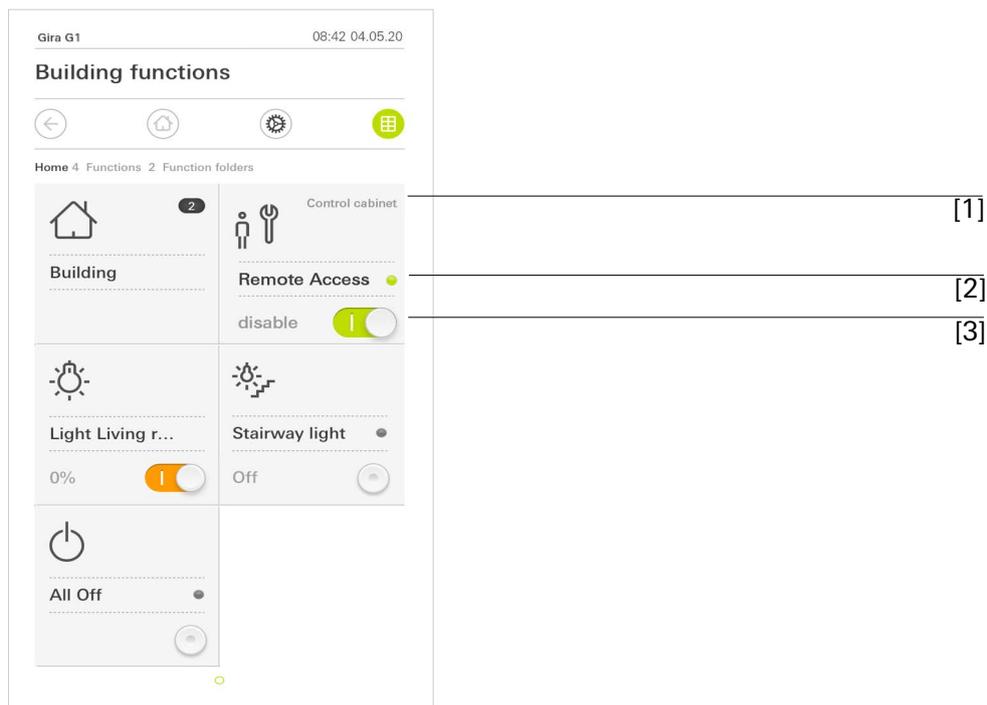
[1] Indicazione se il Gira S1 ha accesso al portale.

[2] Indicazione se al momento è in corso un accesso remoto.

[3] Pulsante per consentire/bloccare l'accesso remoto.

## 8.15.2

## Accesso remoto nella vista riquadri



**Figura 84**  
Accesso remoto -  
vista riquadri

- [1] Indicazione in quale parte dell'edificio è stata configurata la funzione "Accesso remoto".
- [2] Indicazione se al momento è in corso un accesso remoto.
- [3] cursore per consentire/bloccare l'accesso remoto.

## Progettazione Gira G1 in GPA

È possibile progettare Gira G1 nell'Assistente Progetto Gira (GPA) e combinarlo con altri prodotti Gira, come il Gira X1 o il Gira L1.

Il Gira G1 mette a disposizione dei punti dati di dispositivo che possono essere usati nel GPA di Gira X1 e Gira L1.

Di seguito sono descritte le possibilità d'impiego in combinazione con i punti dati dei dispositivi. I relativi tipi di punti dati, gli intervalli di valori e la messa in funzione del Gira G1 mediante il GPA sono spiegati nella Guida GPA.

### Stato dispositivo Gira G1

Pronto	Fornisce informazioni sulla condizione di pronto.
Stato	Fornisce informazioni sulla condizione in cui si trova il Gira G1.
Riavvio	Consente di far scattare un riavvio.
Ora locale	Invia l'ora attuale del Gira G1.
Ora di sistema	Invia l'ora di sistema attuale del Gira G1.
Durata di funzionamento	Invia la durata di funzionamento dall'ultimo avvio del dispositivo

### Sensore di prossimità

Stato	Indica se il sensore di prossimità è scattato.
-------	--

### Sensore di luminosità

Valore	Mette a disposizione il valore attualmente misurato dal sensore di luminosità.
--------	--

### LED

Valore	Consente il pilotaggio contemporaneo di tutti i LED del Gira G1.
Rosso	Pilota il LED rosso
Verde	Pilota il LED verde
Blu	Pilota il LED blu

---

**Temperatura**


---

Temperatura ambientale	Fornisce il valore del sensore termico del Gira G1 per la visualizzazione nella barra di stato del Gira G1 o per la messa a disposizione ad altri dispositivi Gira (come il Gira X1 o il Gira L1) o alle applicazioni.
Temperatura esterna ricevuta	Consente di visualizzare nella barra di stato del Gira G1 la temperatura esterna ricevuta ad es. da una stazione meteorologica.

---

**Blocco display**


---

Blocco display	Blocca il display del Gira G1, in modo da impedirne accensioni involontarie e utilizzi non autorizzati.
Testo messaggio	Consente l'invio di messaggi in formato JSON al Gira G1. Il messaggio è composto dal titolo, dal testo del messaggio nonché dall'ora e la data. Se è stato inviato un messaggio questo deve essere tacitato prima che sul display del Gira G1 possano essere eseguite altre azioni. Se un messaggio è visualizzato su diversi Gira G1, la tacitazione deve venir eseguita su ciascun dispositivo. Sono possibili 20 messaggi per dispositivo. Dal 21° messaggio quello più vecchio è scartato.

---

**Sensore di contatto**


---

Stato	Al cambio di condizione del sensore di contatto invia un'apposita informazione. Ovvero se il display del Gira G1 è toccato o rilasciato.
-------	--

---

**Segnale di chiamata**


---

Silenzia	Serve a silenziare il segnale di chiamata sul Gira G1.
----------	--

---

---

## Comunicazione porta

Stato	Dà accesso al canale di visualizzazione della comunicazione porta, ad es. per utilizzare gli stati della comunicazione porta per far scattare ulteriori eventi nel sistema.
Testo tasto chiamata	Mostra la denominazione del tasto che ha fatto scattare la chiamata porta.
Chiamata al piano Denominazione	Mostra la denominazione del tasto che ha fatto scattare la chiamata al piano.

---

## Impostazioni

Esegui	Consente di far scattare chiamate, di riprodurre i suoni dei campanelli, di modificare il volume e di impostare il segnale del campanello e il codice apriporta dei contatti.
--------	---

---

## Chiamata al piano

Scatto	Consente di effettuare la chiamata al piano.
--------	--

---

## Volume chiamata al piano

Valore (1...100)	Consente di impostare il volume della chiamata al piano.
------------------	--

---

## Avvertenza Mancanza di tensione di rete

Se nel proprio impianto dotato di Gira X1 e Gira G1 la tensione di rete è assente, assicurarsi che dopo il ripristino della tensione di rete entrambi i dispositivi siano nuovamente connessi a Internet. In questo modo vengono garantite le funzioni di chiamata al piano e di inoltro della misurazione della temperatura.

---

10

## Configurazione del sistema di sicurezza Alarm Connect

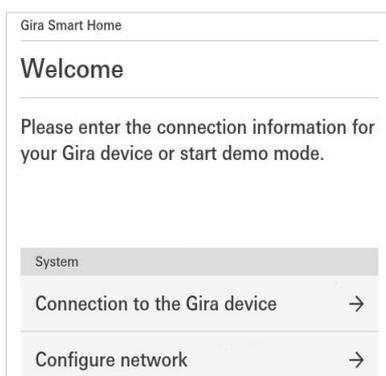
Per garantire una messa in servizio corretta vanno soddisfatti i seguenti presupposti:

- Il sistema di sicurezza Alarm Connect deve essere configurato in modo da garantirne la funzionalità.
- Durante la progettazione del sistema di sicurezza nel Gira Project Assistant è necessario configurare i dati di accesso per un utente.
- Il Gira G1, la centrale di allarme Connect e il PC per la messa in servizio (con Gira Project Assistant installato) devono trovarsi nella stessa rete.

10.1

### Prima messa in servizio

Dopo che nella configurazione di base del Gira G1 è stata selezionata l'opzione "Gira X1 e sistema di sicurezza", si avvia la configurazione della prima messa in servizio e viene poi visualizzata una finestra di dialogo per creare una connessione con il sistema di sicurezza Alarm Connect.



**Figura 85**  
Vista  
[Impostazioni]

- 1 Se il Gira G1 viene collegato alla rete tramite LAN e DHCP, si può continuare direttamente con la fase 2.  
Se il Gira G1 è collegato alla rete senza DHCP, è necessario stabilire la connessione alla rete prima di potersi collegare al sistema di sicurezza.
- 2 Inserire i dati di accesso (nome utente e password) creati in precedenza nel GPA [vedi 11.1.2.1].
- 3 Inserire, se necessario, i dati di accesso per il sistema di citofonia [vedi 13.2.1].
- 4 Selezionare eventualmente le località per la stazione meteo [vedi 17.1.1].



#### Avvertenza

#### Utilizzo contemporaneo del Gira X1 e del sistema di sicurezza

Se in un progetto vengono usati il Gira X1 e il sistema di sicurezza Alarm Connect, inserire per i dati di connessione l'indirizzo IP del Gira X1.

## Impostazioni del sistema di sicurezza Alarm Connect

Le impostazioni per il sistema di sicurezza si possono effettuare nella schermata [Impostazioni].

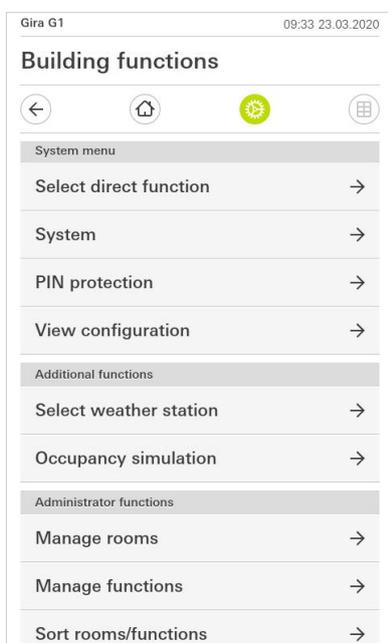
1 È possibile accedere alla schermata [Impostazioni] toccando il simbolo della ruota dentata nella barra di navigazione.

✓ Si apre la schermata [Impostazioni] con i sottocampi:

- Menu di sistema
- Funzioni supplementari
- Funzioni di amministratore\*
- Citofonia\*\*
- Informazioni

\* Solo se l'utente possiede diritti di amministratore

\*\*solo se l'applicazione è stata selezionata durante la messa in servizio



**Figura 86**  
Vista  
[Impostazioni]



### Avvertenza Numero delle voci del menu

Il numero delle voci del menu nella schermata [Impostazioni] dipende dalle applicazioni che si desiderano utilizzare nel Gira G1.

I seguenti esempi si riferiscono sempre alla dotazione completa. Quando ad es. non si desidera utilizzare il sistema di citofonia Gira, le possibilità di impostazioni corrispondenti non vengono visualizzate.

## 11.1

## Menu di sistema

Nel menu di sistema sono disponibili le seguenti funzioni:

- Selezione della funzione diretta [vedi 11.1.1]
- Sistema [vedi 11.1.2]
- Protezione PIN [vedi 11.1.3]
- Configurazione viste [vedi 11.1.4]

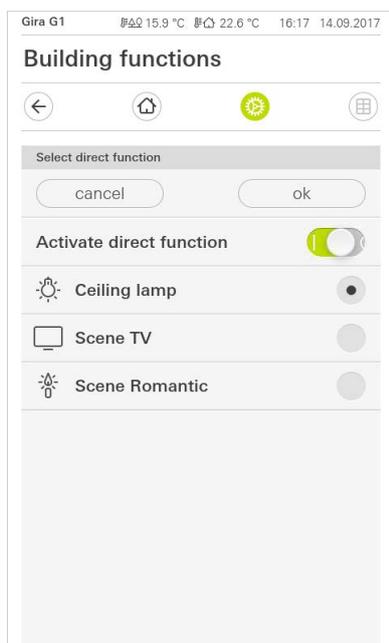
## 11.1.1

## Selezione della funzione diretta

Con funzione diretta si intende una funzione che è possibile comandare da qualsiasi schermata toccando con l'intera mano il display. Per la funzione diretta possono essere utilizzate le funzioni "Commutazione (funzione tasto)" "Pulsante (On/Off)", "Pulsante (premi/rilascia)" e "Derivazione scene".

Qui è possibile selezionare una funzione principale della stanza, nella quale è posizionato il Gira G1, ad es. la commutazione della plafoniera.

- 1 Nel menu di sistema, toccare il pulsante [Seleziona funzione diretta].
- ✓ Si apre la pagina [Seleziona funzione diretta].

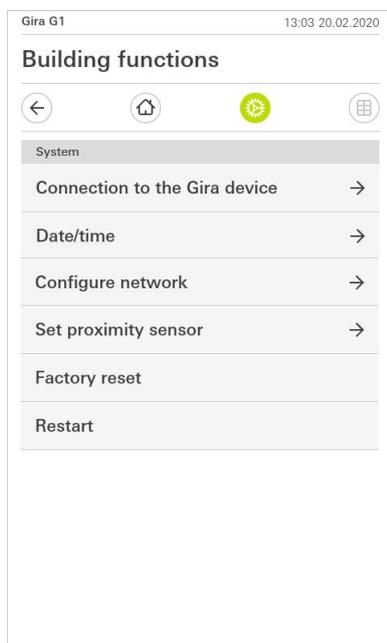


**Figura 87**  
Selezione  
funzione diretta

- 2 Attivare il commutatore [Attiva funzione diretta].
- ✓ Vicino alle funzioni elencate si trova un campo di selezione. La funzione attivata è indicata da un punto nel campo di selezione.
- 3 Attivare il campo di selezione vicino alla funzione che si desidera avere come funzione diretta.
- 4 Toccare il pulsante [ok].
- ✓ I dati sono memorizzati. Si apre il menu di sistema.

## 11.1.2 Sistema

- 1 Nel menu di sistema, toccare il pulsante [Sistema].  
✓ Si apre la pagina [Sistema].



**Figura 88**  
Impostazioni di sistema

- ✓ Nel menu sono disponibili le seguenti voci:
  - Connessione al dispositivo Gira [vedi 11.1.2.1]
  - Modifica della password [vedi 11.1.2.2]
  - Data/ora [vedi 11.1.2.3]
  - Configura rete [vedi 11.1.2.4]
  - Imposta sensore prossimità [vedi 11.1.2.5]
  - Ripristino delle impostazioni predefinite
  - Riavvio

## 11.1.2.1

## Connessione al dispositivo Gira

**Figura 89**  
Connessione al dispositivo Gira

Per collegare il Gira G1 al sistema di sicurezza procedere come descritto qui di seguito:

- 1 Inserire l'indirizzo IP della centrale di allarme Connect.
  - 2 Inserire nome utente e password.
  - 3 Confermare le immissioni con OK.
- ✓ I dati sono memorizzati. La connessione con il sistema di sicurezza è stata stabilita.

## 11.1.2.2

## Modifica della password

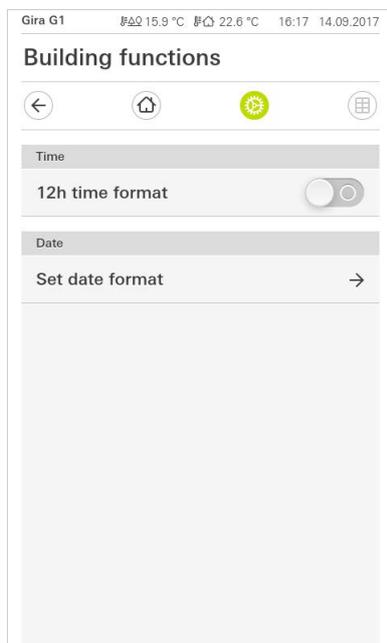
**Figura 90**  
Modifica della password

È possibile modificare la password utente assegnata in fase di progettazione. Per far ciò procedere nel modo seguente:

- 1 Inserire la password precedente.
  - 2 Immettere una nuova password.
  - 3 Ripetere la nuova password inserita.
  - 4 Confermare le immissioni con OK.
- ✓ La nuova password è stata salvata.

### 11.1.2.3 Data/ora

Qui è possibile impostare il formato della data e dell'ora nella barra di stato.



**Figura 91**  
Data/ora

- 1 Ora: selezionare il formato 12 ore o il formato 24 ore.
  - 2 Data: impostare il formato data desiderato e confermare con [ok].
- ✓ I formati selezionati vengono direttamente visualizzati nella barra di stato.

## 11.1.2.4

## Configurazione della rete

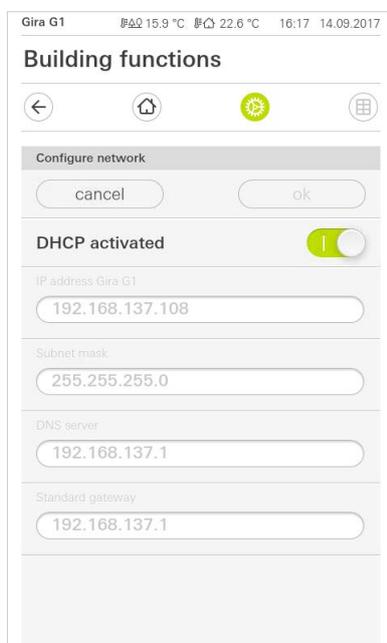

**Attenzione**  
**Mancato funzionamento del Gira G1**

La modifica delle impostazioni sulla pagina [Configura rete] può causare l'interruzione della connessione di rete, con conseguenti malfunzionamenti del Gira G1.

La rete deve essere configurata solo da un elettricista qualificato con conoscenze di rete.

Nella configurazione dell'accesso alla rete del Gira G1 è possibile scegliere tra configurazione manuale e automatica (DHCP) della rete. Nelle impostazioni predefinite del Gira G1 è selezionato il DHCP. In questo caso i parametri di rete vengono predefiniti automaticamente dal router.

DHCP



**Figura 92**  
Configura rete

Per configurare manualmente la rete, procedere come segue:

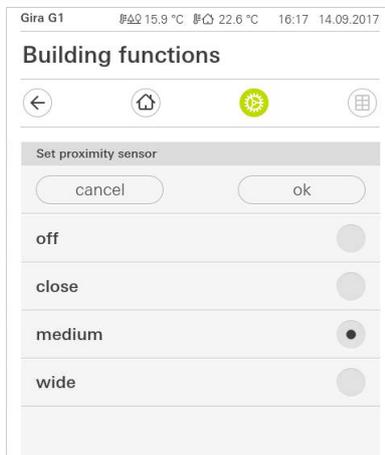
- 1 Disattivare il DHCP ponendo il pulsante a scorrimento "Attiva DHCP" su "O".
- ✓ Ora è possibile modificare i campi di immissione delle impostazioni di rete.
- 2 Immettere i dati necessari per l'accesso alla rete.
- 3 Confermare le immissioni con [ok].
- ✓ I dati sono memorizzati. Si apre il menu di sistema.

## 11.1.2.5

## Impostazione del sensore di prossimità

Qui si imposta la distanza alla quale, avvicinando una mano, il Gira G1 si attiva uscendo dalla modalità di riposo.

- 1 Toccare il pulsante [Imposta sensore prossimità].  
✓ Si apre la pagina [Imposta sensore prossimità].



**Figura 93**  
Imposta  
Sensore di prossimità

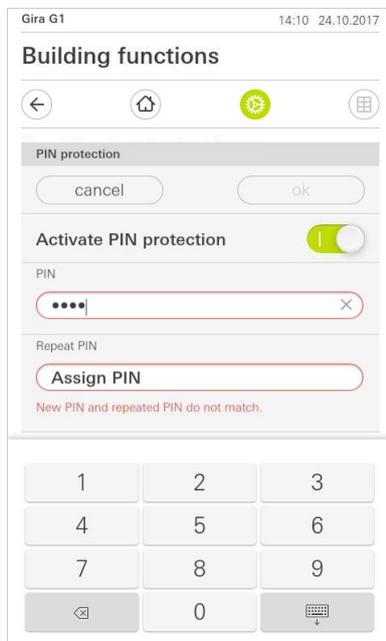
- 2 Possono essere selezionate le seguenti impostazioni del sensore di prossimità:
  - spento (il sensore di prossimità è disattivato, per attivare il Gira G1 è quindi necessario toccare la superficie),
  - vicino (il sensore reagisce a distanza ravvicinata),
  - medio (il sensore reagisce a distanza media),
  - lontano (il sensore reagisce a grande distanza).
- 3 Toccare il pulsante [ok].  
✓ Il sensore di prossimità è impostato. Si apre il menu di sistema.

## 11.1.3

## Protezione PIN

È possibile proteggere le impostazioni nel menu Sistema con un PIN. Ciò protegge il Gira G1 da modifiche indesiderate. Per attivare la protezione PIN procedere come segue:

- 1 Toccare il pulsante [Protezione PIN].
- ✓ La pagina [Protezione PIN] viene aperta.



**Figura 94**  
Protezione PIN

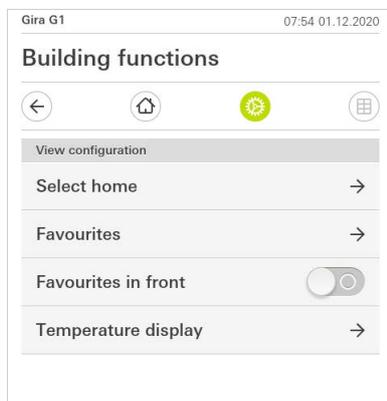
- 2 Far scorrere l'interruttore "Attiva protezione PIN" verso destra.
  - 3 Immettere nel campo superiore un PIN e ripetere la seconda immissione nel secondo campo.
  - 4 Confermare l'immissione con [ok].
- ✓ A questo punto il menu di sistema del Gira G1 può essere aperto soltanto dopo l'immissione del PIN.

## 11.1.4

## Configurazione viste

Nella configurazione viste è possibile definire le funzioni visualizzate e la loro disposizione nella Sezione azioni.

- 1 Toccare il pulsante [Configurazione viste].
- ✓ Si apre la pagina [Configurazione viste].



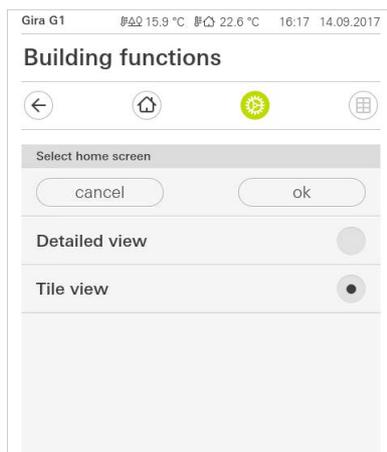
**Figura 95**  
Configurazione viste

- ✓ Nel menu sono disponibili le seguenti voci:
  - Seleziona schermata iniziale [vedi 11.1.4.1]
  - Preferiti con le voci secondarie
    - Assegna preferiti [vedi 11.1.4.2]
    - Ordina funzioni [vedi 11.1.4.3]
    - Ripristina standard [vedi 11.1.4.4]
  - Preferiti all'inizio [vedi 11.1.4.5]

## 11.1.4.1

## Selezione della schermata iniziale

Qui si può determinare se, toccando il pulsante "Home", la schermata iniziale viene visualizzata nella vista in riquadri o in quella dei dettagli.



**Figura 96**  
Selezione schermata iniziale

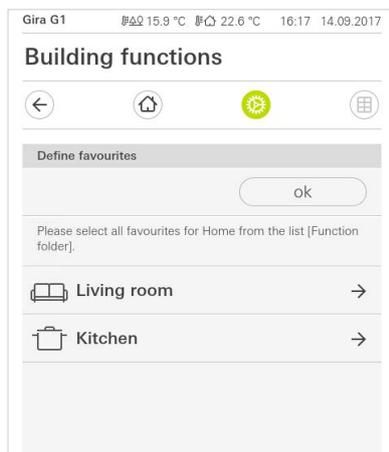
- 1 Selezionare la vista desiderata per la schermata iniziale.
- 2 Toccare il pulsante [ok].

## 11.1.4.2

## Assegnazione dei preferiti

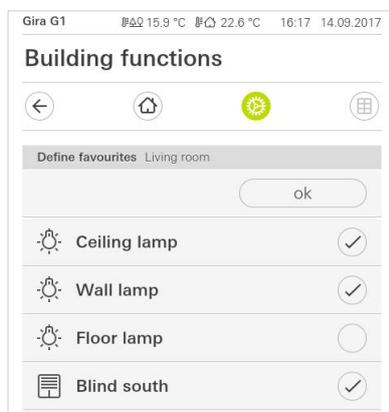
Qui è possibile selezionare le funzioni che devono essere visualizzate direttamente nella Sezione azioni.

- 1 Aprire la pagina [Configurazione viste].
- 2 Toccare il pulsante [Preferiti] e poi [Assegna preferiti].
- ✓ Si apre la pagina [Assegna preferiti] e vengono visualizzate tutte le cartelle funzioni esistenti.



**Figura 97**  
Assegna preferiti

- 3 Selezionare la cartella funzioni in cui è memorizzata la funzione che si desidera visualizzare come preferita.
- ✓ Si apre la pagina [Assegna preferiti, Cartelle funzioni].



**Figura 98**  
Selezione funzioni

- 4 Attivare le funzioni che si desidera assumere come preferiti.
- 5 Toccare [ok].
- ✓ Si apre la pagina [Assegna preferiti] con l'elenco delle cartelle funzioni.
- 6 Determinare altri preferiti seguendo la stessa procedura.
- 7 Al termine, toccare [ok].
- ✓ Si apre la pagina [Configurazione viste].
- 8 Per chiudere e salvare le proprie impostazioni:  
toccare [ok].
- ✓ Viene comunicato che le modifiche verranno applicate.
- 9 Confermare questa informazione con [ok].
- ✓ L'applicazione sul Gira G1 viene riavviata. I preferiti stabiliti appaiono ora nella Sezione azioni.

## 11.1.4.3

## Ordinamento delle funzioni

Qui si può stabilire l'ordine in cui le funzioni e le applicazioni vengono visualizzate nella sezione Home del Gira G1.

- 1 Aprire la pagina [Configurazione viste].
- 2 Toccare il pulsante [Preferiti] e poi [Ordina funzioni].
- ✓ Si apre la pagina [Ordina funzioni] in cui sono rappresentati tutti gli elementi presenti nel Gira G1.

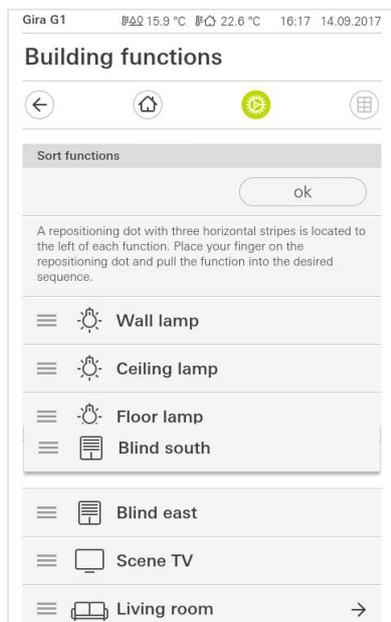


Figura 99

Ordina funzioni

- 3 Mettere un dito sul simbolo di spostamento della voce desiderata e spostare le funzioni nell'ordine appropriato.
- 4 Spostare le altre voci seguendo la stessa procedura.
- 5 Al termine, toccare [ok].
- ✓ Si apre la pagina [Preferiti].
- 6 Per chiudere e salvare le proprie impostazioni: toccare [ok].
- ✓ Viene comunicato che le modifiche verranno applicate.
- 7 Confermare questa informazione con [ok].
- ✓ L'applicazione sul Gira G1 viene riavviata. L'ordine stabilito delle funzioni appare quindi nella Sezione azioni.

## 11.1.4.4

## Ripristina standard

La vista della Sezione azioni può essere ripristinata allo stato predefinito dalla progettazione.

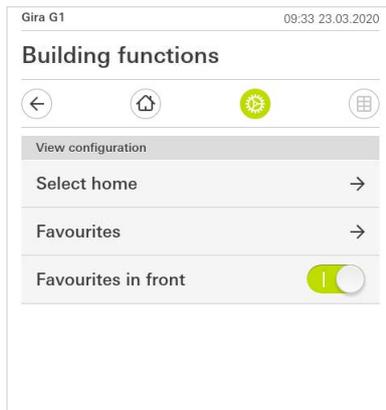
- 1 Aprire la pagina [Configurazione viste].
- 2 Toccare il pulsante [Preferiti] e poi [Ripristina standard].
- ✓ Compare un avviso in cui si domanda se si desidera riportare tutte le impostazioni allo stato originario della messa in servizio. Confermare questa informazione con [ok].
- ✓ L'applicazione sul Gira G1 viene riavviata. Nella Sezione azioni i preferiti ri-compaiono nello stato originario della messa in servizio.

---

### 11.1.4.5

#### Preferiti all'inizio

Qui si può stabilire se visualizzare all'inizio i preferiti nella vista Home.



**Figura 100**  
Preferiti all'inizio

- 1 Spostare l'interruttore scorrevole verso destra per visualizzare le funzioni dei preferiti prima degli altri riquadri ("Edificio", "Citofonia", "Previsioni meteo", ecc.).
- ✓ I preferiti vengono visualizzati all'inizio nella vista Home.

---

## 11.2

### Funzioni supplementari

Nelle funzioni ausiliarie vengono offerte le seguenti funzioni:

- Seleziona stazione meteo [vedi 17]
- Simulazione di presenza [vedi 8.10]

---

## 11.3

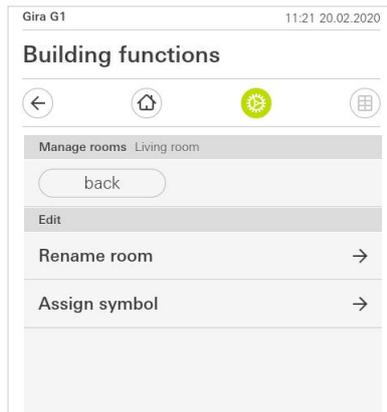
### Funzione di amministratore

---

#### 11.3.1

##### Gestione ambienti

- 1 Nel menu di sistema toccare il pulsante [Gestione ambienti].
- ✓ Si apre la pagina [Gestione ambienti].
- 2 Toccare l'ambiente che si desidera gestire.
- ✓ Ora viene offerta la possibilità di rinominare l'ambiente scelto e di modificare il simbolo di questo ambiente.



**Figura 101**  
Gestione ambienti

---

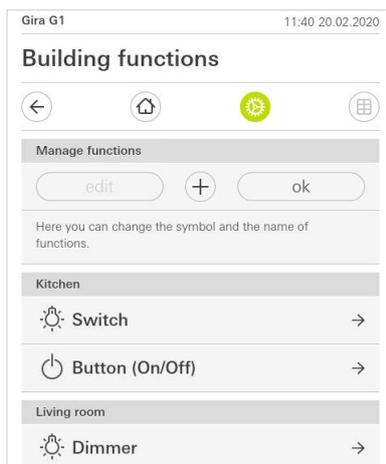
#### 11.3.2

##### Gestione funzioni

- 1 Nel menu di sistema toccare il pulsante [Gestione funzioni].
- ✓ La pagina [Gestione funzioni] è aperta e si può selezionare una delle seguenti possibilità:
  - Crea nuova funzione [vedi 11.3.2.1]
  - Gestione funzione [vedi 11.3.2.2]

## 11.3.2.1

## Crea nuova funzione



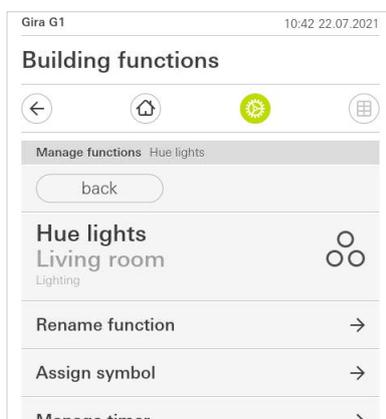
**Figura 102**  
Crea nuova funzione

- 1 Toccare il pulsante [+].
- 2 Toccare la funzione che si desidera aggiungere.

## 11.3.2.2

## Gestione funzione

- 1 Toccare la funzione che si desidera gestire.
- ✓ Ora viene offerta la possibilità di rinominare la funzione scelta e di modificare il simbolo di questa funzione.

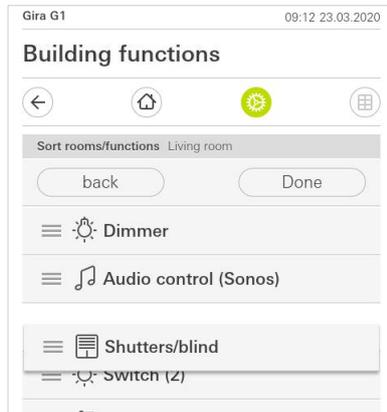


**Figura 103**  
Gestione funzioni

## 11.3.3

## Ordina ambienti/funzioni

- 1 Nel menu di sistema toccare il pulsante [Ordina ambienti/funzioni].
- ✓ La pagina [Ordina funzioni] è aperta.
- 2 Toccare la corrispondente cartella funzioni per ordinare funzioni all'interno di una cartella.
- 3 Mettere un dito sui tre trattini orizzontali a sinistra della funzione e trascinare spostandola nell'ordine desiderato.
- 4 Confermare con [Fatto].

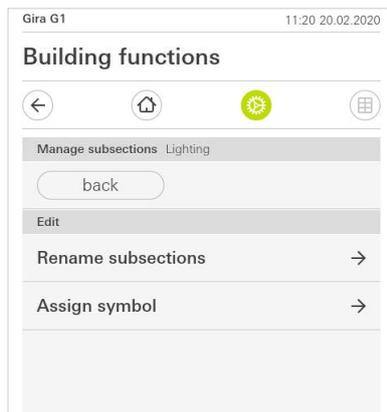


**Figura 104**  
Ordina ambienti/funzioni

## 11.3.4

## Gestione impianti

- 1 Nel menu di sistema toccare il pulsante [Gestione impianti].
- ✓ Si apre la pagina [Gestione impianti].
- 2 Toccare l'impianto che si desidera gestire.
- ✓ Ora viene offerta la possibilità di rinominare l'impianto scelto e di modificare il simbolo di questo impianto.



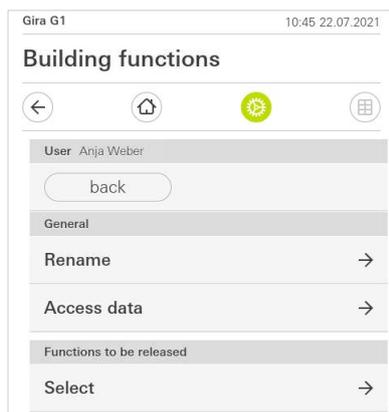
**Figura 105**  
Gestione impianti

## 11.3.5

## Gestione utenti

Viene offerta la possibilità di consentire o di revocare l'attivazione di funzioni a singoli utenti.

- 1 Nel menu di sistema toccare il pulsante [Gestione utenti].
  - 2 Toccare l'utente da gestire.
- ✓ Nel menu sono disponibili le seguenti voci:
- Seleziona [vedi 11.3.5.1].
  - Applica ... [vedi 11.3.5.2].



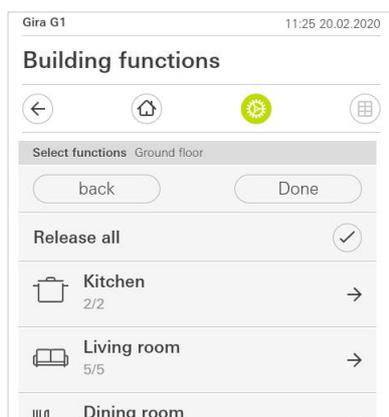
**Figura 106**  
Gestione utenti

## 11.3.5.1

## Seleziona funzioni

Viene offerta la possibilità di selezionare le funzioni per edifici o per impianti.

- 1 Toccare il segno di spunta a destra di [Consenti tutto].
- ✓ Se il segno di spunta è stato rimosso, tutte le funzioni subordinate della parte di edificio o dell'impianto sono bloccate per questo utente.
- 2 Toccare la freccia orizzontale a destra dell'ambiente o dell'impianto per consentire l'attivazione o bloccare singole funzioni.
- ✓ La combinazione numerica sotto il nome dell'edificio o dell'impianto indica il numero di funzioni presenti/abilite.



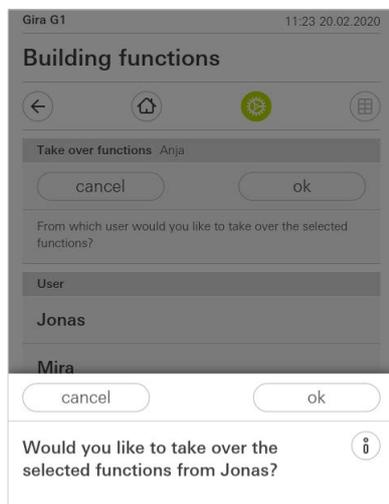
**Figura 107**  
Sblocca funzioni

### 11.3.5.2

#### Applica funzioni

Viene offerta la possibilità di applicare le impostazioni di abilitazione di altri utenti.

- 1 Toccare l'utente di cui si desidera applicare le impostazioni di abilitazione.
  - 2 Nella finestra di dialogo di conferma toccare [OK].
- ✓ Le impostazioni di abilitazione dell'utente selezionato vengono applicate.



**Figura 108**  
Applica funzioni

## 11.4

### Informazioni

Nel settore Informazioni sono disponibili le seguenti funzioni:

- Contratto di licenza  
Qui sono visualizzati i contatti di licenza del Gira G1.
- Versione app Gira...[vedi 7.4.1]

### 11.4.1

#### Versione app Gira

In questo settore vengono visualizzate informazioni relative alle versioni installate e, in alcuni casi, disponibili della app Gira Smart Home:

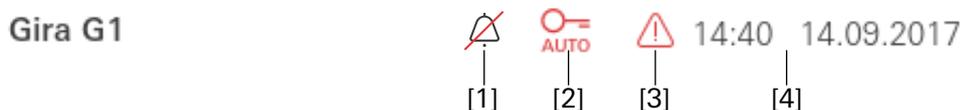
- Versione installata  
In questo punto viene visualizzata la versione della app Gira Smart Home App attualmente installata sul Gira G1.
- Versioni disponibili  
Se per la app Gira Smart Home è disponibile un update, esso viene visualizzato in questo punto. Per installare l'update della app, occorre semplicemente toccare la nuova versione.

12

## Gestione del sistema di sicurezza Alarm Connect

12.1

Barra di stato



**Figura 109**  
Barra di stato del Gira G1

I simboli nella barra di stato hanno i seguenti significati:

- [1] Il simbolo [Segnale acustico di chiamata Off] viene visualizzato quando nell'applicazione "Citofonia" il segnale acustico di chiamata è stato disattivato.
- [2] Il simbolo [Apriporta automatico] viene visualizzato quando è attivato l'apriporta automatico.\*
- [3] Il simbolo di avvertimento nella barra di stato indica che il Gira G1 non funziona più.  
Se si tocca con il dito il simbolo di avvertimento, viene visualizzato il messaggio di errore corrispondente.
- [4] Indicazione dell'ora e della data.

\*viene visualizzato solo se si utilizza il sistema dicitofonia Gira.

12.2

Barra di navigazione



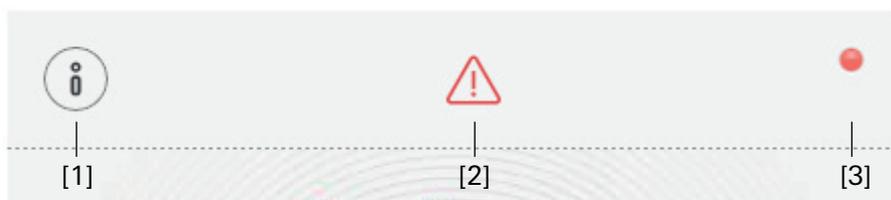
**Figura 110**  
Gira G1  
Barra di navigazione

I pulsanti nella barra di navigazione hanno le funzioni seguenti:

- [1] [Indietro] apre l'ultima pagina aperta.
- [2] [Home] apre la pagina iniziale della Sezione azioni.
- [3] [Sistema] apre la vista [Impostazioni].
- [4] [Cambia vista] permette di selezionare la vista dei dettagli o la vista a riquadri.

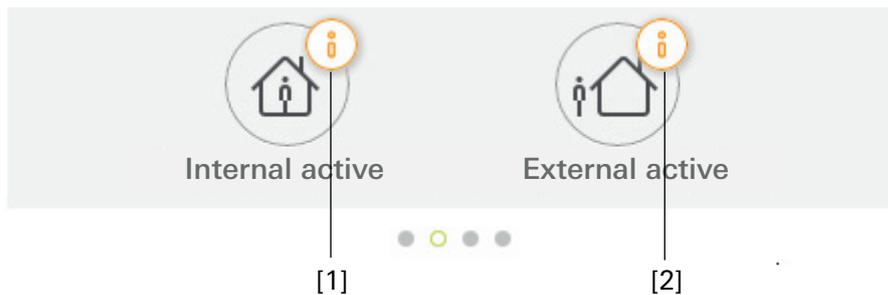
## 12.3

## Pulsanti e indicazioni specifici di allarme



**Figura 111**  
Pulsanti specifici di allarme

- [1] [Informazione] apre l'elenco contenente i messaggi presenti.
- [2] [Attenzione] indica la presenza di messaggi.
- [3] [Stato] indica che il settore di sicurezza non è pronto all'innescio.



**Figura 112**  
Indicazioni specifiche di allarme

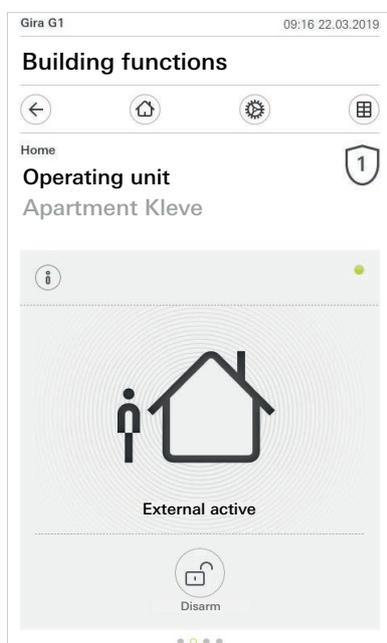
- [1] Impossibile effettuare l'innescio all'interno
- [2] Impossibile effettuare l'innescio all'esterno

## 12.4

## Attivazione della zona di sicurezza all'esterno

Per effettuare l'innescò di una zona di sicurezza all'esterno mediante il Gira G1 procedere come segue:

- 1 Toccare il riquadro simbolo dell'unità di comando della zona di sicurezza che si desidera attivare all'esterno.
- ✓ Si apre la schermata della zona di sicurezza in cui viene visualizzato lo stato dell'innescò.
- 2 Toccare il pulsante [Innesca all'esterno].
- 3 Nella finestra che si apre immettere il proprio PIN utente.
- ✓ Si avvia il tempo di ritardo di uscita e viene visualizzato sul Gira G1. L'unità di comando a radiofrequenza segnala allo stesso tempo il tempo di ritardo di uscita in corso.
- 4 A questo punto uscire dalla zona di sicurezza e, se necessario, chiudere la porta.
- ✓ Una volta trascorso il tempo di ritardo di uscita, viene attivata la zona di sicurezza all'esterno sempre che nel frattempo non siano subentrati eventi ad impedirlo.



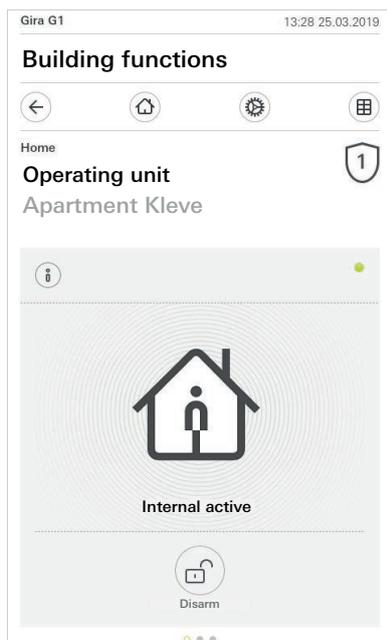
**Figura 113**  
Stato innescato  
all'esterno

## 12.5

## Attivazione della zona di sicurezza all'interno

Per effettuare l'innescò di una zona di sicurezza all'interno mediante il Gira G1 procedere come segue:

- 1 Toccare il riquadro simbolo dell'unità di comando della zona di sicurezza che si desidera attivare all'interno.
- ✓ Si apre la schermata della zona di sicurezza in cui viene visualizzato lo stato dell'innescò.
- 2 Toccare il pulsante [Innesca all'interno].
- 3 Nella finestra che si apre immettere il proprio PIN utente.
- ✓ Viene attivata la zona di sicurezza all'interno.



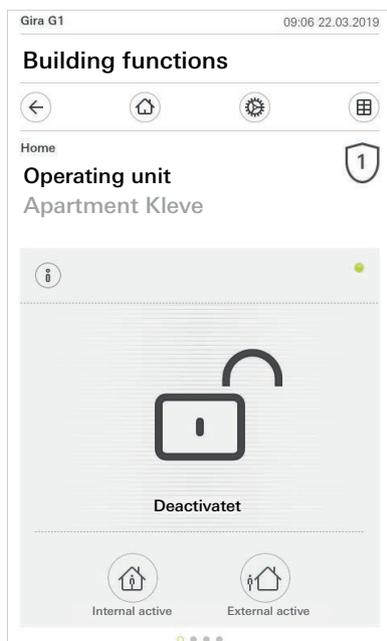
**Figura 114**  
Stato innescato  
all'interno

## 12.6

## Disattivazione della zona di sicurezza

Per effettuare il disinnesco di una zona di sicurezza mediante il Gira G1 procedere come segue:

- 1 Nella schermata della zona di sicurezza toccare il pulsante [Disinnesca].
- 2 Nella finestra che si apre immettere il proprio PIN utente.
- ✓ La zona di sicurezza viene disattivata.



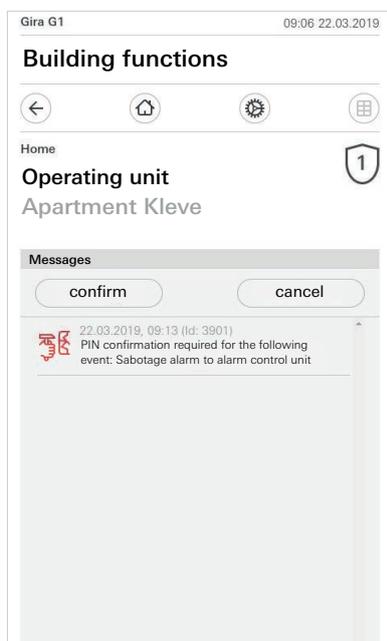
**Figura 115**  
Stato disinnescato

## 12.7

Visualizzazione e conferma di allarmi e messaggi.

Per confermare gli allarmi e i messaggi presenti della zona di sicurezza, procedere come segue:

- 1 Nella schermata della zona di sicurezza toccare il pulsante [Informazioni].
- ✓ Si apre un elenco contenente gli allarmi e i messaggi presenti.
- 2 Toccare il pulsante [Conferma].
- 3 Nella finestra che si apre immettere il proprio PIN utente.
- ✓ Immettendo il PIN giusto si elimina il messaggio dall'elenco.



**Figura 116**  
Allarmi e messaggi

## Configurazione della citofonia

In combinazione con il gateway IP SdC Gira e il citofono esterno Video, il Gira G1 può essere utilizzato come citofono interno. Quando suona, sul display del Gira G1 appare automaticamente l'immagine della videocamera del citofono esterno. Con il tocco di un dito si può iniziare la comunicazione, aprire la porta o accendere la luce.

### 13.1

#### Collegamento del Gira G1 al sistema di citofonia

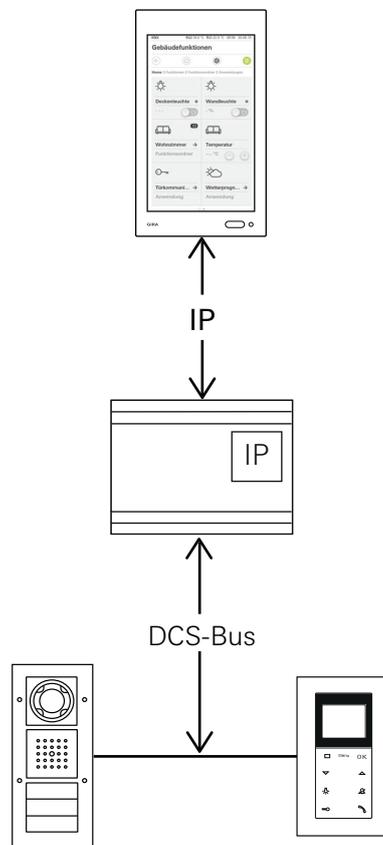
Il collegamento del Gira G1 al sistema di citofonia avviene attraverso il gateway IP SdC. Il Gira G1 viene collegato al sistema di citofonia come SdC comunicatore.

Gira G1

DCS-IP-Gateway

Gira Door station video (optionally)

Gira Home station (optionally)



**Figura 117**  
Gira G1 con gateway IP SdC.

## Avvertenza Disattivazione del DHCP sul gateway IP SdC

Per una comunicazione sicura con il gateway IP SdC è consigliabile disattivare il DHCP nelle impostazioni di rete del gateway IP SdC ed eseguire manualmente le impostazioni di rete.

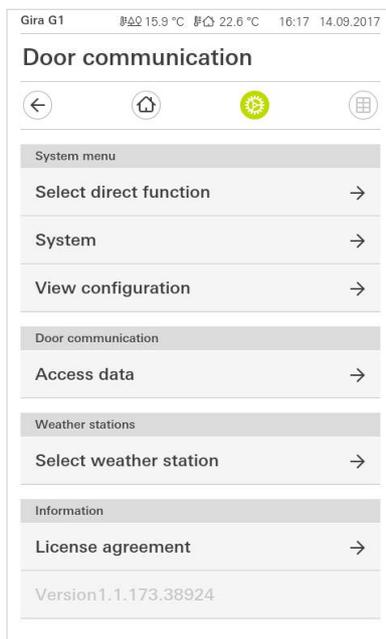
### 13.2 Creazione del collegamento al gateway IP SdC

## Avvertenza Condizioni

Per la configurazione della funzione di citofonia nel Gira G1 sono necessari un sistema di citofonia Gira funzionante, un gateway IP SdC e un computer con accesso alla rete.

Prima della configurazione qui descritta, nel gateway IP SdC deve essere configurato l'SdC communicator per il Gira G1 (vedere la documentazione del gateway IP SdC all'indirizzo [www.download.gira.de](http://www.download.gira.de)).

Per la configurazione nel Gira G1 devono essere immessi i dati di accesso del gateway IP SdC. Aprire il menu di sistema e immettere i dati di accesso per il sistema di citofonia Gira.



**Figura 118**  
Menu di sistema  
citofonia.

## 13.2.1

## Dati di accesso

In questa schermata vengono immessi i dati di accesso per il sistema di citofonia. A questo scopo deve essere stato precedentemente configurato un SdC communicator per il Gira G1 nell'Assistente del gateway IP SdC. I dati relativi a nome utente e password lì definiti vengono qui immessi nei campi corrispondenti.



### Attenzione Avaria della citofonia

Se si modificano le impostazioni è possibile che si verifichino malfunzionamenti della funzione citofonia del Gira G1.

- 1 Aprire l'area Sistema.
- 2 Toccare il pulsante [Dati di accesso].
- ✓ Si apre la pagina [Dati di accesso].

**Figura 119**  
Dati di accesso  
Citofonia.

- 3 Immettere l'indirizzo IP del gateway IP SdC.
- 4 Immettere il nome utente e la password per l'SdC communicator.  
Il nome utente e la password devono essere stati inseriti precedentemente nell'assistente del gateway IP SdC.
- 5 Toccare il pulsante [ok].
- ✓ I dati di accesso per il sistema di citofonia vengono salvati e il Gira G1 viene riconfigurato.
- ✓ L'interfaccia utente della citofonia si apre.

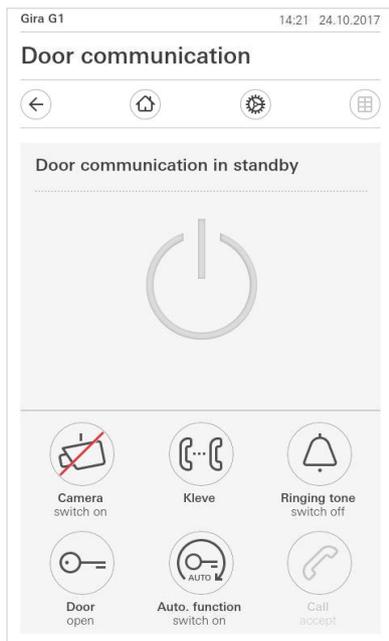
## Uso della citofonia

### 14.1

#### Struttura dell'interfaccia utente

1 Nella vista dei dettagli o in quella a riquadri toccare l'applicazione Citofonia.

✓ L'interfaccia utente della citofonia si apre.



**Figura 120**  
Interfaccia utente  
Citofonia.

I pulsanti hanno le seguenti funzioni:

- Videocamera  
Attiva o disattiva l'immagine della videocamera del citofono esterno.  
Nel caso siano presenti più videocamere, scorrendo in orizzontale è possibile passare da un'immagine della videocamera all'altra.
- Segnale acustico di chiamata  
Attiva o disattiva il segnale acustico di chiamata.  
Se il segnale acustico di chiamata è disattivato, il pulsante è barrato.
- Aprire la porta  
Apre la porta.
- Chiamata da porta  
Per accettare la conversazione dopo una chiamata in arrivo.  
Per maggiori dettagli [vedi 14.2].

#### **Avvertenza** Pulsanti ad assegnazione libera

Durante la progettazione, i due pulsanti al centro dell'interfaccia utente possono essere assegnati a funzioni diverse Nell'esempio: "Comanda luce" e "Attivazione automatico".

Durante la progettazione, ai due pulsanti centrali possono essere assegnate le seguenti funzioni:

- Luce  
Commuta un attuatore di commutazione SdC esistente come opzione.
- Apriporta automatico  
Attiva / disattiva l'apriporta automatico.  
Nella barra di stato viene visualizzato che l'apriporta automatico è attivo.
- Esegui azione di comando  
Attiva un'azione di comando mediante un attuatore On/Off SdC.
- Chiama SdC communicator  
Attiva una chiamata a un altro SdC communicator (ad es. a un altro Gira G1).
- Chiamata citofono esterno  
Attiva una chiamata su un citofono esterno.
- Attivazione/disattivazione dell'inoltro  
Attiva/disattiva l'inoltro di una chiamata dalla porta su un cellulare.

Pulsanti ad assegnazione libera

---

## 14.2

### Controllo delle chiamate

---

#### 14.2.1

##### Accettazione della chiamata

In caso di chiamata in arrivo, il pulsante [Chiam. da porta] si accende in verde per due minuti.

- 1 Per accettare la chiamata toccare il pulsante [Chiam. da porta].
- ✓ La chiamata è stata accettata. Durante la conversazione, il pulsante [Chiam. da porta] rimane acceso.



#### Avvertenza:

**Durata della conversazione = due minuti**

La durata massima della conversazione è di 2 minuti. Trascorso questo periodo, la conversazione termina automaticamente.

---

Se la chiamata proviene da un citofono esterno Video, sul display compare automaticamente l'immagine ripresa dalla videocamera.

Se la chiamata proviene da un citofono esterno Audio, il display visualizza "Chiamata da porta" e "Accetta chiamata". In questo caso la chiamata può essere accettata anche con il pulsante [Chiam. da porta].

---

#### 14.2.2

##### Termina la chiamata

Durante la conversazione il pulsante [Chiam. da porta] è acceso in rosso.

- 1 Per terminare la chiamata, toccare il pulsante [Chiam. da porta].
- ✓ La chiamata è terminata. Il pulsante [Chiam. da porta] è ora acceso in verde. Nei successivi 30 secondi è possibile riprendere la conversazione.

---

### 14.2.3

#### Ripresa della chiamata

Nei 30 secondi successivi al termine, una chiamata può essere ripresa. In questo intervallo di tempo il pulsante [Chiam. da porta] rimane acceso in verde.

1 Toccare il pulsante [Chiam. da porta].

✓ La chiamata è stata nuovamente accettata e può essere ripresa.

---

### 14.3

#### Disattivazione del segnale acustico di chiamata

---



#### **Attenzione**

**Disattivare il segnale acustico di chiamata solo quando necessario**

Disattivare il segnale acustico di chiamata solo in casi eccezionali, altrimenti si corre il rischio di non udire il campanello nemmeno in casi di emergenza.

---

1 Con il pulsante [Segn.ac. chiam.] è possibile attivare o disattivare il segnale acustico di chiamata.

✓ Se il segnale acustico di chiamata è disattivato, il pulsante è barrato.

---

### 14.4

#### Aprire la porta

1. Toccare il pulsante [Apriporta].

✓ L'apriporta viene attivato.

In caso di più porte, entro due minuti viene attivato l'apriporta dal cui citofono esterno è partita la chiamata. Due minuti dopo il ricevimento della chiamata o 30 secondi dopo il termine del colloquio alla porta avviene la commutazione sulla porta principale.

---

### 14.5

#### Accensione della videocamera

1 Toccare il pulsante [Videocamera].

✓ Viene visualizzata l'immagine ripresa dalla videocamera.

Nel caso siano presenti più videocamere, viene visualizzata quella appresa per prima. Scorrendo in orizzontale è possibile passare alle immagini delle altre videocamere.

2 Per spegnere toccare di nuovo il pulsante [Videocamera].

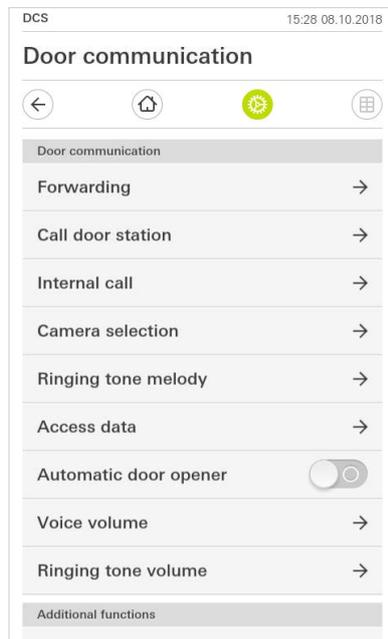
✓ La videocamera è spenta.

---

## 14.6

## Menu di sistema Citofonia

La sezione Citofonia nella vista [Impostazioni] può contenere fino a 9 pulsanti. Se il sistema di citofonia non è ancora stato configurato, nel menu di sistema appare solo il pulsante [Dati di accesso].



**Figura 121**  
Menu di sistema  
Citofonia

## 14.6.1

## Inoltro

Con questa funzione è possibile attivare l'inoltro della chiamata dalla porta su un cellulare.

**Avvertenza**

La funzione di inoltro è disponibile solo con un gateway IP SdC Gira a partire da dalla versione 4.0.

- 1 Toccare il pulsante [Inoltro].
- ✓ Si apre la pagina [Attiva inoltro]. Qui è riportato un elenco degli inoltri configurati assegnati al Gira G1.
- 2 Toccare l'inoltro che si desidera attivare o [Nessun inoltro] se si desidera disattivare un inoltro.
- 3 Toccare il pulsante [ok].
- ✓ L'inoltro viene attivato o disattivato.  
Un inoltro attivo viene visualizzato da un simbolo nella barra di stato [vedi 8.1].

---

#### 14.6.2

##### Chiama citofono esterno

Con questa funzione è possibile chiamare un citofono esterno.

- 1 Toccare il pulsante [Chiama citofono esterno].
  - ✓ Si apre la pagina [Chiama citofono esterno]. Qui è riportato un elenco dei citofoni esterni assegnati al Gira G1.
  - 2 Toccare il citofono esterno che si desidera chiamare.
  - ✓ Viene effettuata la chiamata al citofono esterno.
- 

#### 14.6.3

##### Chiamata interna

Questa funzione consente di attivare una chiamata interna, ad es. per chiamare un altro citofono interno nell'abitazione.

- 1 Toccare il pulsante [Chiamata interna].
  - ✓ Si apre la pagina [Chiamata interna]. Qui è riportato un elenco delle chiamate interne assegnate al Gira G1.
  - 2 Toccare la chiamata interna che si desidera attivare.
  - ✓ La chiamata interna viene attivata.
- 

#### 14.6.4

##### Seleziona videocamera

- 1 Toccare il pulsante [Selezione della videocamera].
  - ✓ Si apre la pagina [Selezione della videocamera]. Qui è riportato un elenco delle videocamere assegnate al Gira G1.
  - 2 Toccare la videocamera che si desidera selezionare.
  - ✓ Si apre la schermata Citofonia e viene visualizzata l'immagine ripresa dalla videocamera selezionata.
- 

#### 14.6.5

##### Melodia del segnale acustico di chiamata

Con questa funzione è possibile assegnare alle chiamate dalla porta diverse melodie del segnale acustico.

- 1 Toccare il pulsante [Melodia seg. acust. chiamata].
- ✓ Si apre la pagina [Melodia seg. acust. chiamata]. Qui è riportato un elenco dei citofoni esterni assegnati al Gira G1.
- 2 Toccare il tasto di chiamata del citofono esterno per cui si desidera cambiare la melodia del segnale acustico.
- 3 Si apre la pagina [Sel. melodia seg. ac. chiam.].
- 4 Toccare la melodia che si desidera ascoltare.
- ✓ Viene riprodotta la melodia.
- 5 Toccare il pulsante [ok].
- ✓ La melodia viene memorizzata per il tasto di chiamata.  
Si apre la pagina [Melodia seg. acust. chiamata].

---

### 14.6.6

#### Apriporta automatico

L'apriporta automatico viene utilizzato, ad esempio, negli ambulatori medici per attivare automaticamente l'apriporta quando viene premuto un tasto di chiamata del citofono esterno. Con l'apriporta automatico attivato, circa quattro secondi dopo la chiamata si attiva l'apriporta corrispondente al citofono esterno da cui è partita la chiamata. Se nel sistema sono presenti diversi citofoni esterni, si attiva automaticamente l'apriporta del citofono esterno da cui è partita la chiamata.

---

 **Attenzione:**  
**apertura automatica della porta**

Se l'apriporta automatico è attivato, in seguito alla chiamata la porta si apre automaticamente. Ciò significa che le persone possono accedere liberamente all'interno dell'edificio.

Attivare l'apriporta automatico solo se si intende dare libero accesso all'edificio.

---

1 Toccare il commutatore [Apriporta automatico] per attivare o disattivare l'apriporta automatico.

✓ Quando l'apriporta automatico è attivato, viene visualizzato nella barra di stato con un simbolo.

---

### 14.6.7

#### Dati di accesso

Qui vengono immessi i dati di accesso per il sistema di citofonia. A tale scopo deve essere stato precedentemente configurato un SdC communicator per il Gira G1 nell'assistente del gateway IP SdC. I dati relativi a nome utente e password li definiti vengono qui immessi nei campi corrispondenti.

Per ulteriori informazioni [vedi 13.2.1].

## 14.6.8

## Volume della conversazione

Con "volume della conversazione" si intende il volume con cui viene riprodotta sul Gira G1 la conversazione con il citofono esterno.

---

**Suggerimento**  
 **Regolare il volume del segnale acustico di chiamata con una seconda persona**

Per verificare il volume, una persona deve essere davanti al Gira G1 e una seconda persona deve trovarsi davanti al citofono esterno.

- 
- 1 Toccare il pulsante [Volume della conversazione].
  - ✓ Si apre la pagina [Modifica volume conversazione].
  - 2 Portare il cursore [Volume conversazione] sul valore desiderato.
  - 3 Verificare il volume facendo parlare la seconda persona al citofono esterno.
  - 4 Se il volume è regolato correttamente, toccare il pulsante [ok].
  - ✓ Il volume della conversazione è impostato. Si apre la schermata [Impostazioni].

## 14.6.9

## Volume del segnale acustico di chiamata

Con "volume del segnale acustico di chiamata" si intende il volume della melodia che segnala una chiamata da porta sul Gira G1.

- 1 Toccare il pulsante [Volume seg. acust. chiamata].
- ✓ Si apre la pagina [Volume seg. acust. chiamata].
- 2 Portare il cursore [Volume seg. acust. chiamata] sul valore desiderato.
- ✓ Quando si solleva il dito, il segnale acustico di chiamata viene riprodotto al volume impostato.
- 3 Se il volume è regolato correttamente, toccare il pulsante [ok].
- ✓ Il volume del segnale acustico di chiamata è impostato. Si apre la schermata [Impostazioni].

---

## Configurazione della citofonia SIP

Insieme a un citofono esterno con funzionalità SIP, il Gira G1 può essere impiegato come citofono interno. Se il citofono esterno supporta Video, l'immagine ripresa dalla videocamera può essere visualizzata sul display del Gira G1. Con il tocco di un dito si può avviare la comunicazione. Per mezzo dei tasti dei preferiti si possono chiamare ulteriori citofoni esterni o interni.

---

### 15.1

#### Connessione del Gira G1 con un citofono esterno con funzionalità SIP

Il Gira G1 viene connesso al sistema di citofonia con funzione di interfaccia utente. La configurazione si effettua tramite il menu di sistema e tramite la pagina web del dispositivo Gira G1. Per connettere il Gira G1 con un citofono esterno con funzionalità SIP vengono offerte due possibilità.

---

#### 15.1.1

##### Connessione diretta

La connessione diretta consente di collegare il Gira G1 e citofoni esterni con funzionalità SIP senza ricorrere a componenti intermedi.

La configurazione si effettua tramite la pagina web del dispositivo [vedi 19.2.2].

---

#### 15.1.2

##### Connessione tramite server SIP

Il Gira G1 e il citofono esterno con funzionalità SIP vengono connessi da un server SIP (Registrar). Al server SIP si può connettere un numero qualsiasi di altri client SIP.

La configurazione si effettua tramite la pagina web del dispositivo [vedi 19.2.2].



#### Avviso

#### Uso di più di un Gira G1

Se si utilizzano diversi Gira G1 insieme a un citofono esterno con funzionalità SIP, ognuno di questi Gira G1 deve essere configurato tramite la pagina web del dispositivo. La sincronizzazione dei dati della connessione non avviene.

---

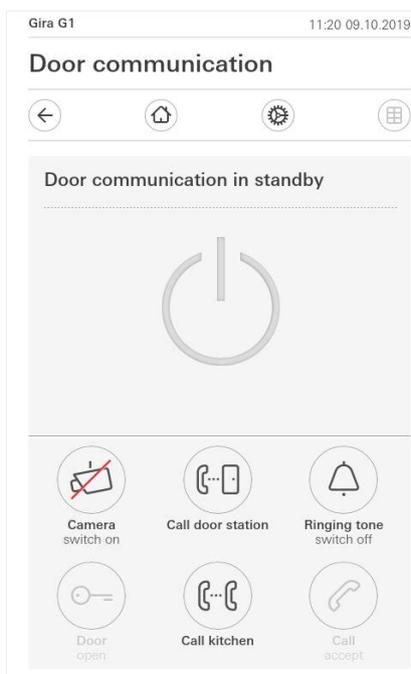
## Utilizzo della citofonia SIP

### 16.1

#### Struttura dell'interfaccia operatore

1 Nella vista dettagliata o a riquadri toccare l'applicazione Citofonia.

✓ L'interfaccia operatore della citofonia è aperta.



**Figura 122**  
Interfaccia operatore  
citofonia.

Ai pulsanti sono associate le seguenti funzioni:

- Videocamera  
Attiva o disattiva l'immagine ripresa dalla videocamera di un citofono esterno con funzionalità videocamera.  
Se è installata più di una videocamera, strisciando orizzontalmente sull'immagine ripresa dalla videocamera si può passare dall'immagine di una videocamera all'altra.
- Segnale acustico di chiamata  
Attiva o disattiva il segnale acustico di chiamata  
Se il segnale acustico di chiamata è disattivato, il pulsante è barrato.
- Apertura della porta  
Apre la porta dalla quale è partita la chiamata attiva.
- Chiamata  
Accetta la chiamata in arrivo.  
Ulteriori dettagli [vedi 16.2].



#### Avviso Pulsanti liberamente assegnabili

Tramite la pagina web del dispositivo, ai due pulsanti centrali dell'interfaccia operatore si possono associare contatti SIP esterni o interni a piacere.

---

## 16.2

### Chiamate

---

#### 16.2.1

##### Accettazione di una chiamata

In caso di chiamata in arrivo, il pulsante [Chiamata dalla porta] si accende in verde.

- 1 Per rispondere alla chiamata, toccare il pulsante [Chiamata dalla porta].  
✓ La chiamata è accettata. Durante la conversazione il pulsante [Chiamata dalla porta] rimane acceso.

Se la chiamata proviene da un citofono esterno Video, il modulo display visualizza automaticamente l'immagine ripresa dalla videocamera.

Se la chiamata proviene da un citofono interno Audio, il display visualizza "Chiamata dalla porta" e "Accetta chiamata". In questo caso la chiamata può essere accettata anche con il pulsante [Chiamata dalla porta].



#### **Avviso: Interfaccia operatore**

In caso di una chiamata dalla porta, il Gira G1 passa automaticamente alla panoramica della citofonia.



#### **Avviso: Priorizzazione delle chiamate in arrivo**

In caso di chiamata dalla porta in arrivo, un'eventuale chiamata interna in corso termina automaticamente.

Una chiamata interna in arrivo viene sempre respinta se è in corso una chiamata dalla porta o interna.

---

#### 16.2.2

##### Termine della chiamata

Durante la conversazione il pulsante [Chiamata dalla porta] è acceso in rosso.

- 1 Per terminare la chiamata, toccare il pulsante [Chiamata dalla porta].  
✓ La chiamata è terminata. Il pulsante [Chiamata dalla porta] è acceso in verde.

## 16.3

## Disattivazione del segnale acustico di chiamata

**Attenzione****Disattivare il segnale acustico di chiamata solo quando necessario**

Disattivare il segnale acustico di chiamata solo in casi eccezionali. In caso contrario si corre il rischio di non udire la suoneria nemmeno in casi di emergenza.

1 Con il pulsante [Segnale acustico di chiamata] si può attivare o disattivare il segnale acustico di chiamata.

✓ Se il segnale acustico di chiamata è disattivato, il pulsante è barrato.

## 16.4

## Apertura della porta

1. Toccare il pulsante [Apriporta].

✓ L'apriporta si attiva.

**Avviso:****Apertura della porta solo in caso di chiamata attiva**

Il pulsante [Apriporta] è disponibile solo in caso di chiamata dalla porta attiva e sequenza DTMF memorizzata.

- Memorizzare una sequenza DTMF tramite il Gira G1 [vedi 16.6.7].
- Memorizzare una sequenza DTMF tramite la pagina web del dispositivo [vedi 19.2.5].

## 16.5

## Attivazione della videocamera

1 Toccare il pulsante [Videocamera].

✓ In caso di chiamata dalla porta attiva viene visualizzata l'immagine ripresa dalla videocamera. Se il citofono esterno è inattivo, si attiva una chiamata della videocamera. Viene visualizzata l'immagine ripresa dalla videocamera. Se è installata più di una videocamera, viene visualizzata per prima l'immagine ripresa dalla videocamera inizializzata. Strisciando orizzontalmente sull'immagine si può passare dall'immagine di una videocamera all'altra.

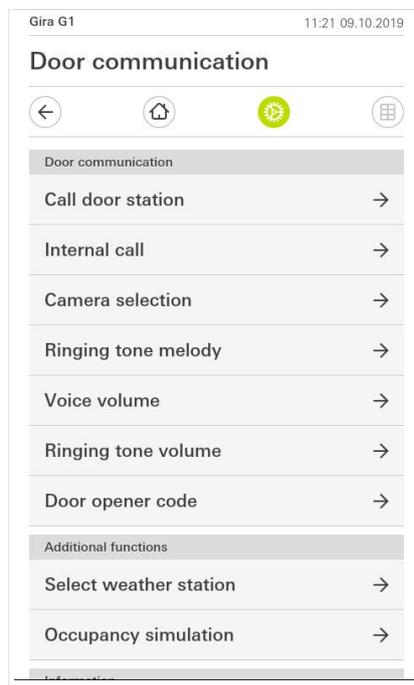
2 Per disattivare, toccare di nuovo il pulsante [Videocamera].

✓ La videocamera è disattivata. In caso di chiamata dalla porta attiva, la trasmissione audio rimane attiva fino al termine della chiamata dalla porta.

## 16.6

## Menu di sistema Citofonia

L'area Citofonia della vista [Impostazioni] può possedere un massimo di sette pulsanti.



**Figura 123**  
Menu di sistema  
Citofonia

## 16.6.1

## Chiama citofono esterno

Con questa funzione si può chiamare un citofono esterno.

- 1 Toccare il pulsante [Chiama citofono esterno].  
✓ La pagina [Chiama citofono esterno] è aperta. In essa si trova un elenco dei citofoni esterni associati al Gira G1.
- 2 Toccare il citofono esterno che si desidera chiamare.  
✓ La chiamata del citofono esterno si attiva.

## 16.6.2

## Chiamata interna

- 1 Toccare il pulsante [Chiamata interna].  
✓ La pagina [Chiamata interna] è aperta. In essa si trova l'elenco di tutti i citofoni interni noti al Gira G1.
- 2 Toccare il citofono interno che si desidera chiamare.  
✓ La chiamata interna del citofono interno selezionato si attiva.

## 16.6.3

## Selezione della videocamera

- 1 Toccare il pulsante [Selezione della videocamera].
- ✓ La pagina [Seleziona videocamera] è aperta. In essa si trova l'elenco di tutti i citofoni esterni che supportano Video.
- 2 Toccare la videocamera che si desidera selezionare.
- ✓ La vista della citofonia si apre e viene visualizzata l'immagine ripresa dalla videocamera selezionata. La trasmissione audio non avviene.

## 16.6.4

## Melodia del segnale acustico di chiamata

Con questa funzione si possono assegnare melodie preconfigurate ai segnali acustici delle chiamate dalla porta.

- 1 Toccare il pulsante [Melodia del segnale acustico di chiamata].
- ✓ La pagina [Melodia del segnale acustico di chiamata] è aperta. In essa si trova un elenco dei citofoni esterni e interni associati al Gira G1.
- 2 Toccare il tasto di chiamata del citofono esterno di cui si desidera modificare la melodia del segnale acustico di chiamata.
- 3 La pagina [Seleziona melodia del segnale acustico di chiamata] è aperta.
- 4 Selezionare il tipo di citofono.
- 5 Selezionare il citofono al quale si desidera assegnare una melodia.
- 6 Toccare la melodia che si desidera udire.
- ✓ La melodia viene riprodotta.
- 7 Toccare il pulsante [ok].
- ✓ La melodia è salvata per questo citofono.  
La pagina [Melodia del segnale acustico di chiamata] è aperta.

## 16.6.5

## Volume della conversazione

Il volume della conversazione è il volume con cui il Gira G1 riproduce la conversazione con il citofono esterno.



**Suggerimento**  
**Regolare il volume con 2 persone**

Si consiglia di regolare il volume in due: una persona che parla dal Gira G1 e un'altra che parla dal citofono esterno.

- 1 Toccare il pulsante [Volume della conversazione].
- ✓ La pagina [Modifica volume della conversazione] è aperta.
- 2 Portare il cursore [Volume della conversazione] in corrispondenza del valore desiderato.
- 3 Controllare il volume con la seconda persona che parla presso il citofono esterno con chiamata dalla porta attiva.
- 4 Una volta regolato correttamente il volume, toccare il pulsante [ok].
- ✓ Il volume della conversazione è regolato. La vista [Impostazioni] è aperta.

---

### 16.6.6

#### Volume del segnale acustico di chiamata

Il volume del segnale acustico di chiamata è il volume della melodia del segnale acustico di chiamata con cui viene segnalata una chiamata al Gira G1.

- 1 Toccare il pulsante [Volume del segnale acustico di chiamata].
  - ✓ La pagina [Volume del segnale acustico di chiamata] è aperta.
  - 2 Portare il cursore [Volume del segnale acustico di chiamata] in corrispondenza del valore desiderato.
  - ✓ Allontanando il dito, il segnale acustico di chiamata viene riprodotto con il volume regolato.
  - 3 Una volta regolato correttamente il volume, toccare il pulsante [ok].
  - ✓ Il volume del segnale acustico di chiamata è regolato. La vista [Impostazioni] è aperta.
- 

### 16.6.7

#### Apriporta

Con questa funzione si può registrare il PIN dell'apriporta del citofono esterno al fine di poter utilizzare la funzione di apriporta.

- 1 Toccare il pulsante [Apriporta].
- ✓ La pagina [Apriporta] è aperta. In essa si trova un elenco dei citofoni esterni associati al Gira G1.
- 2 Toccare il citofono esterno che si desidera configurare.
- ✓ Il campo di immissione del PIN dell'apriporta è aperto.
- 3 Immettere il PIN dell'apriporta precedentemente configurato nel citofono esterno.
- ✓ La funzione di apriporta può essere utilizzata.

## Previsioni meteo

Mediante le previsioni meteo è possibile richiamare i dati meteorologici di massimo cinque città per il giorno corrente e per i due successivi.

### 17.1

#### Configurazione delle previsioni meteo

I dati delle previsioni meteo provengono dal servizio meteorologico online di Gira. Per utilizzare le previsioni del tempo, il Gira G1 deve essere collegato a internet. La parametrizzazione e le impostazioni delle previsioni meteo si effettuano sul Gira G1.

#### 17.1.1

##### Aggiungi stazione meteo

- 1 Aprire la schermata [Impostazioni].
- 2 Toccare il pulsante [Seleziona staz. meteo].
- ✓ Si apre la pagina [Aggiungi stazione meteo].



**Figura 124**

Aggiungi  
stazione meteo

- 3 Toccare il pulsante [+].
- ✓ Viene visualizzata la maschera di immissione dei Paesi.
- 4 Toccare il campo di immissione [Paese] e inserire con la tastiera almeno le prime due lettere del Paese in cui si trova il luogo desiderato.
- 5 Toccare il pulsante [trova].
- ✓ Viene visualizzato un elenco di Paesi.
- 6 Toccare il Paese desiderato.
- 7 Toccare il pulsante [avanti].
- ✓ Viene visualizzata la maschera di immissione delle città.
- 8 Toccare il campo di immissione [Città] e inserire con la tastiera almeno le prime tre lettere della città desiderata (per le città tedesche si può, in alternativa, cercare anche il relativo codice di avviamento postale).
- 9 Toccare il pulsante [trova].
- ✓ Viene visualizzato un elenco di città.
- 10 Toccare la città desiderata.
- 11 Toccare il pulsante [ok].
- ✓ Si apre la pagina [Aggiungi stazione meteo]. La stazione meteo compare nell'elenco.

---

### 17.1.2

#### Modifica dell'ordine delle stazioni meteo

- 1 Aprire la schermata [Impostazioni].
  - 2 Toccare il pulsante [Seleziona staz. meteo].
  - ✓ Si apre la pagina [Aggiungi stazione meteo].
  - 3 Mettere il dito sul simbolo di spostamento vicino alla stazione meteo, quindi spostarla per definire l'ordine desiderato.
  - 4 Toccare il pulsante [ok].
  - ✓ L'ordine delle stazioni meteo è modificato. Si apre la schermata [Impostazioni].
- 

### 17.1.3

#### Cancellazione di una stazione meteo

- 1 Aprire la schermata [Impostazioni].
- 2 Toccare il pulsante [Seleziona staz. meteo].
- ✓ Si apre la pagina [Aggiungi stazione meteo].
- 3 Toccare il pulsante [Modifica].
- ✓ Al posto dei simboli di spostamento compaiono delle caselle di attivazione.
- 4 Toccare la stazione meteo che si desidera cancellare.
- ✓ Nella casella di attivazione compare un segno di spunta rosso. Viene visualizzato il pulsante rosso [cancella].
- 5 Toccare il pulsante [Cancella].
- ✓ La stazione meteo è stata cancellata.
- 6 Toccare il pulsante [ok].
- ✓ Al posto delle caselle di attivazione compaiono di nuovo i simboli di spostamento.

## 17.2

## Lettura dei dati meteorologici

- 1 Toccare il pulsante Stazione meteo.
- ✓ Il servizio meteorologico online apre la prima stazione meteo selezionata. Qui si possono leggere i dati meteorologici per il giorno corrente e per i due successivi.



**Figura 125**  
Lettura dei dati meteorologici

- 2 Toccare il pulsante [i] per ottenere informazioni più dettagliate sul tempo.
- 3 Scorrendo orizzontalmente è possibile visualizzare i dati delle altre stazioni meteo selezionate.

18

## Aggiornamento del firmware

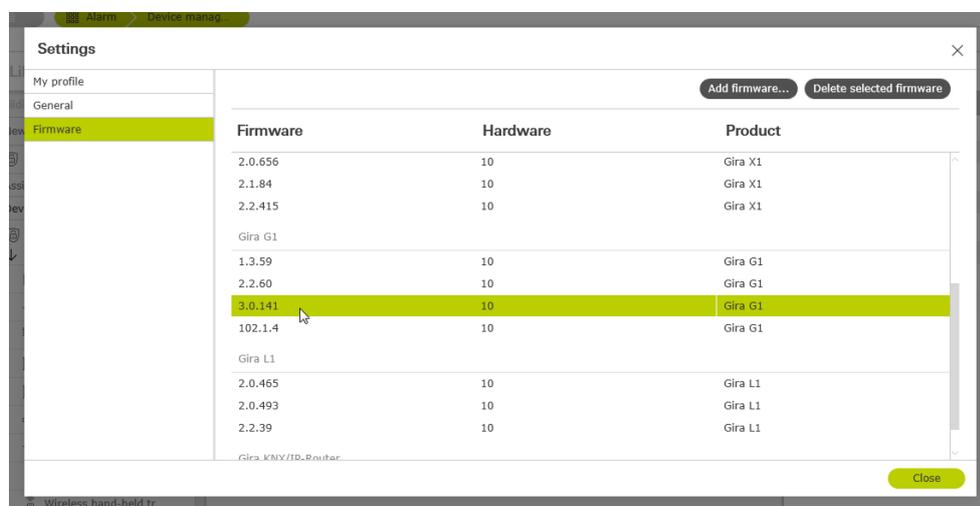
18.1

### Aggiunta del firmware

L'aggiornamento del firmware per il Gira G1 viene eseguito con l'ausilio del Gira Project Assistant. Prima di caricare sul Gira G1 un nuovo firmware, lo si deve aggiungere al Gira Project Assistant.

Nel Gira Project Assistant si possono registrare diverse versioni di firmware per gli apparecchi per poi caricarle nella vista "Manutenzione e aggiornamento" sui rispettivi apparecchi.

Una panoramica delle versioni di firmware disponibili è riportata nella vista "Impostazioni" - "Firmware".



**Figura 126**  
Gira Project Assistant  
Impostazioni -  
Firmware

18.1.1

### Aggiunta manuale del firmware

Per aggiungere a mano un nuovo firmware all'elenco del Gira Project Assistant, procedere come segue:

- 1 Scaricare una versione nuova del firmware dal sito internet di Gira.
- 2 Salvare il file ZIP scaricato in una cartella accessibile per l'utente.
- 3 Nel menu principale del Gira Project Assistant aprire la schermata "Impostazioni".
- 4 Cliccare su "Impostazioni firmware" nella finestra di dialogo "Impostazioni".
- 5 Fare clic su "Aggiungi firmware".
- 6 Nella finestra di dialogo che si apre selezionare il file firmware (file ZIP) e fare clic su "Apri".
- ✓ A questo punto il firmware è disponibile nel Gira Project Assistant per l'aggiornamento degli apparecchi.
- 7 Uscire dalla finestra di dialogo facendo clic su "Chiudi".

### 18.1.2

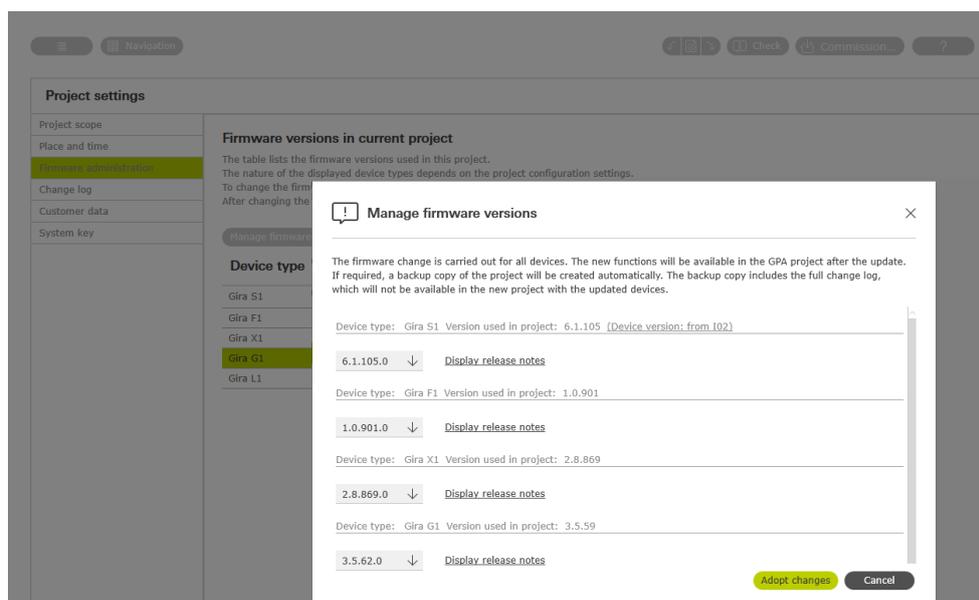
#### Aggiunta automatica del firmware

Non appena è disponibile una nuova versione del firmware, questa viene visualizzata nel GPA. Per registrare il nuovo firmware nel GPA, fare semplicemente clic sul link presente nel messaggio. Il firmware viene quindi scaricato automaticamente ed è poi disponibile nel centro di manutenzione per l'aggiornamento dispositivi.

### 18.2

#### Aggiornamento del firmware di dispositivi nel progetto GPA.

L'installazione del nuovo firmware viene effettuata nelle impostazioni del progetto GPA.



**Figura 127**  
Gira Project Assistant  
Gestione del  
firmware

Per caricare il nuovo firmware sul Gira G1, procedere come segue:

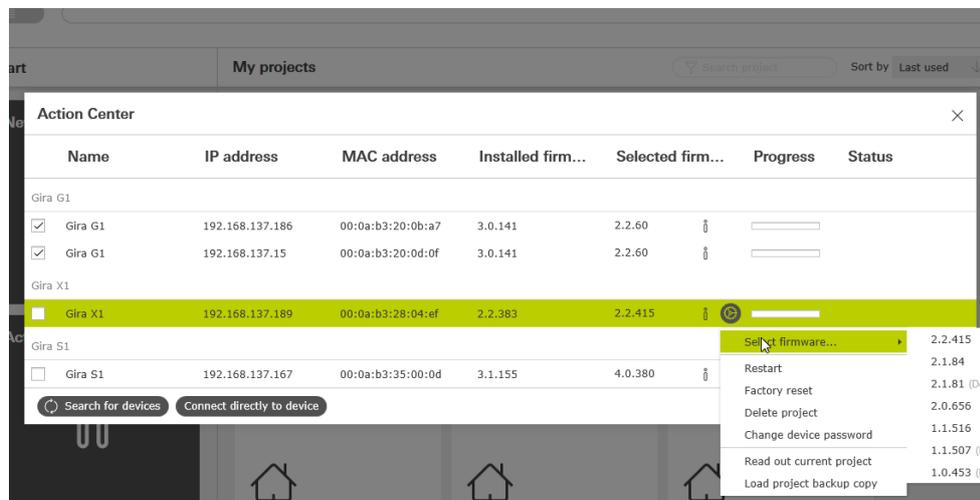
- 1 Cliccare sul riquadro "Impostazioni del progetto" nel progetto GPA in cui si trova il Gira G1.
  - 2 Aprire la vista "Gestione del firmware".
  - 3 Cliccare su "Gestisci versioni firmware".
  - 4 Selezionare la versione del firmware desiderata.
  - 5 Per caricare il firmware sul dispositivo, cliccare su "Accetta modifiche" e avviare la messa in servizio.
- ✓ Dopo l'installazione, il Gira G1 si riavvia e mostra la schermata di avvio del Gira G1.

Caricare firmware  
sull'apparecchio

18.3

Aggiornamento del firmware di dispositivi senza progetto GPA.

L'installazione del nuovo firmware viene effettuata nella vista "Dispositivi nella rete" del Gira Project Assistant.



**Figura 128**  
Gira Project Assistant  
Dispositivi nella rete

Per caricare il nuovo firmware sul Gira G1, procedere come segue:

- 1 Aprire la vista "Dispositivi nella rete" nel Gira Project Assistant.
  - 2 Nella vista che si apre vengono mostrati tutti i dispositivi che si trovano nella rete.
  - 3 Selezionare il Gira G1 spuntando la casella di selezione corrispondente.
  - 4 Cliccare sul simbolo della ruota dentata e poi su "Seleziona firmware" per selezionare la versione del firmware.
  - 5 Selezionare la versione firmware desiderata.
  - 6 Per caricare il firmware sul dispositivo, cliccare su "Avvia aggiornamento".
- ✓ Dopo l'installazione, il Gira G1 si riavvia e mostra la schermata di avvio del Gira G1.

Caricare firmware  
sull'apparecchio

## Pagina web del dispositivo

La pagina web del dispositivo consente di accedere al Gira G1 attraverso la rete IP.

- 1 Immettere l'indirizzo IP del Gira G1 nella riga dell'indirizzo del browser.
- ✓ La pagina web del dispositivo è aperta e si viene invitati ad immettere la password.
- 2 Immettere la password del Gira G1.
- ✓ Ora si può iniziare a utilizzare le funzioni della pagina web del dispositivo.

La pagina web del dispositivo offre le seguenti funzioni:

Informazioni sul dispositivo:

- Visualizzazione della data e dell'ora
- Visualizzazione delle proprietà della rete

Citofonia SIP:

- Importazione ed esportazione di file di configurazione [vedi 19.2.1].
- Determinazione della rete [vedi 19.2.2].
- Modifica di utenze SIP [vedi 19.2.4].
- Aggiunta di utenze SIP [vedi 19.2.5].
- Assegnazione di funzioni ai tasti dei preferiti [vedi 19.2.6].

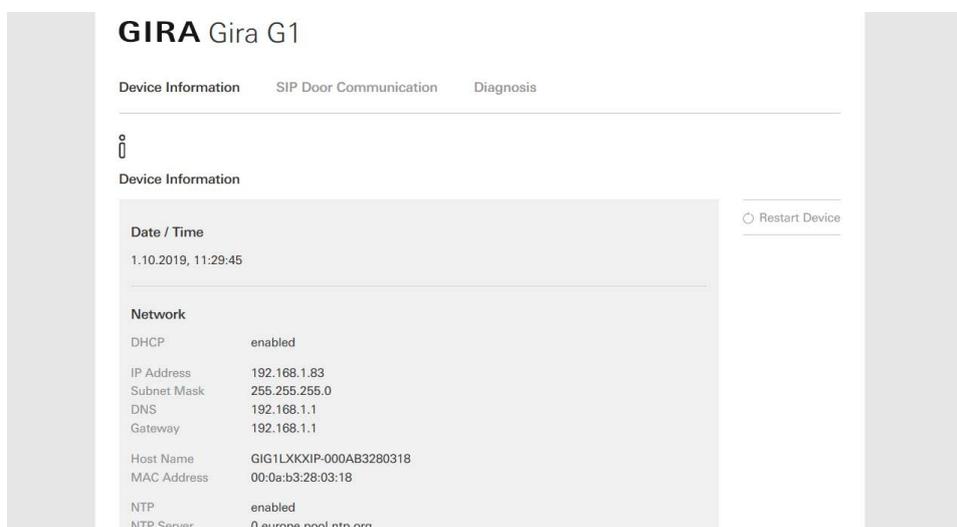
Diagnosi:

- Informazioni sulla capacità di memoria, sul sistema di file e sui processi.
- Riavvio del dispositivo [vedi 19.3.1].
- Impostazioni predefinite [vedi 19.2.3].
- Modalità di programmazione [vedi 19.3.3].
- Scaricamento di file log [vedi 19.3.4].
- Logging esteso [vedi 19.3.5].

### 19.1

#### Informazioni sul dispositivo

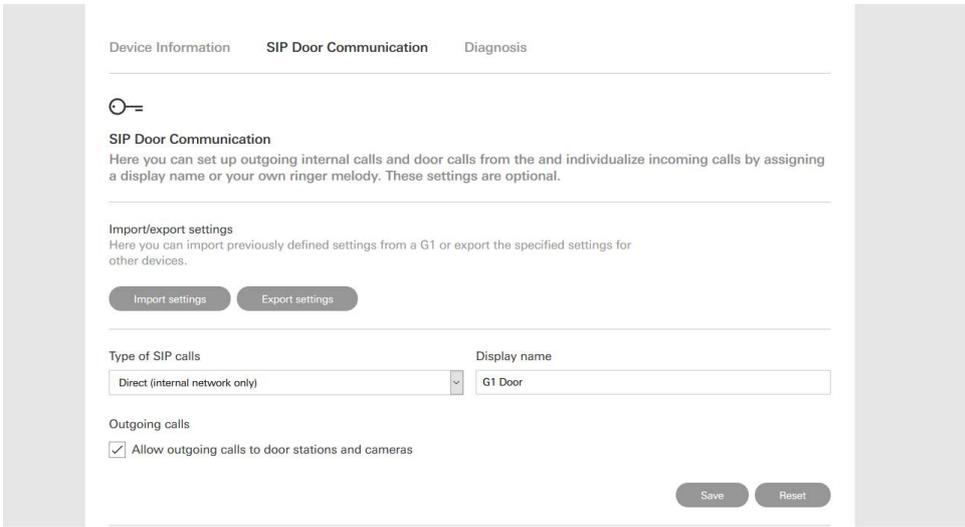
Oltre alla data e all'ora, la scheda [Informazioni sul dispositivo] della pagina web del dispositivo visualizza le proprietà della rete del Gira G1.



**Figura 129**  
Informazioni sul  
dispositivo nella  
pagina web del  
dispositivo

## 19.2 Citofonia SIP

Nella scheda [Citofonia SIP] della pagina web del dispositivo si esegue la configurazione dei dispositivi di citofonia con funzionalità SIP.



The screenshot shows the 'SIP Door Communication' configuration page. At the top, there are three tabs: 'Device Information', 'SIP Door Communication' (which is active), and 'Diagnosis'. Below the tabs is a header with a bell icon and the title 'SIP Door Communication'. A descriptive paragraph explains that users can set up outgoing internal calls and door calls, and individualize incoming calls by assigning a display name or a ringer melody. Below this is a section for 'Import/export settings' with two buttons: 'Import settings' and 'Export settings'. The next section is for 'Type of SIP calls' and 'Display name'. The 'Type of SIP calls' is a dropdown menu set to 'Direct (internal network only)'. The 'Display name' is a text input field containing 'G1 Door'. Below that is the 'Outgoing calls' section with a checked checkbox labeled 'Allow outgoing calls to door stations and cameras'. At the bottom right, there are 'Save' and 'Reset' buttons.

**Figura 130**  
Citofonia  
SIP  
Pagina web del  
dispositivo

### 19.2.1 Importazione/esportazione delle impostazioni

- Per continuare a utilizzare i file di configurazione SIP già creati in un altro progetto, fare clic su [Importa impostazioni].
- Per collegare più di un Gira G1 con la medesima configurazione al sistema di citofonia SIP, al termine della configurazione fare clic su [Esporta impostazioni].

## 19.2.2

## Configurazione della citofonia SIP

Il sistema di citofonia SIP può essere utilizzato in due modi diversi.

- "Chiamata diretta" presuppone una connessione IP tra il Gira G1 e il sistema di citofonia SIP. In [Tipo di chiamate SIP] selezionare "Chiamata diretta (solo rete interna)" e assegnare il nome da visualizzare.
- "Registrar" presuppone un server SIP di un gestore terzo attraverso il quale si interconnettono le utenze SIP. In [Tipo di chiamate SIP] selezionare "Registrar" e compilare i campi della maschera di immissione seguente.

**Figura 131**  
Citofonia  
SIP Registrar

- 1 Nel campo [Nome da visualizzare] inserire un nome per l'utenza SIP.
- ✓ Con la chiamata viene inviato anche il nome da visualizzare e può essere visualizzato sul dispositivo chiamato.
- 2 Nel campo [Indirizzo del server SIP] inserire l'indirizzo IP del server SIP.
- 3 Nel campo [Porta del server SIP] inserire il numero di porta del server SIP. Il numero di porta standard per la comunicazione SIP è 5060.
- 4 Nel campo [Nome utente] inserire il nome di utente del proprio account client SIP.
- 5 Nel campo [Password] inserire il password del proprio account client SIP.
- 6 Nel campo [Nome autenticazione] inserire il nome di autenticazione del proprio account client SIP.
- ✓ Se il nome di autenticazione non è stato assegnato, per l'autenticazione si utilizza il nome di utente.
- 7 Nel campo [Intervallo di registrazione (secondi)] scegliere l'intervallo preferito per la registrazione server SIP.

## 19.2.3

## Chiamate in uscita

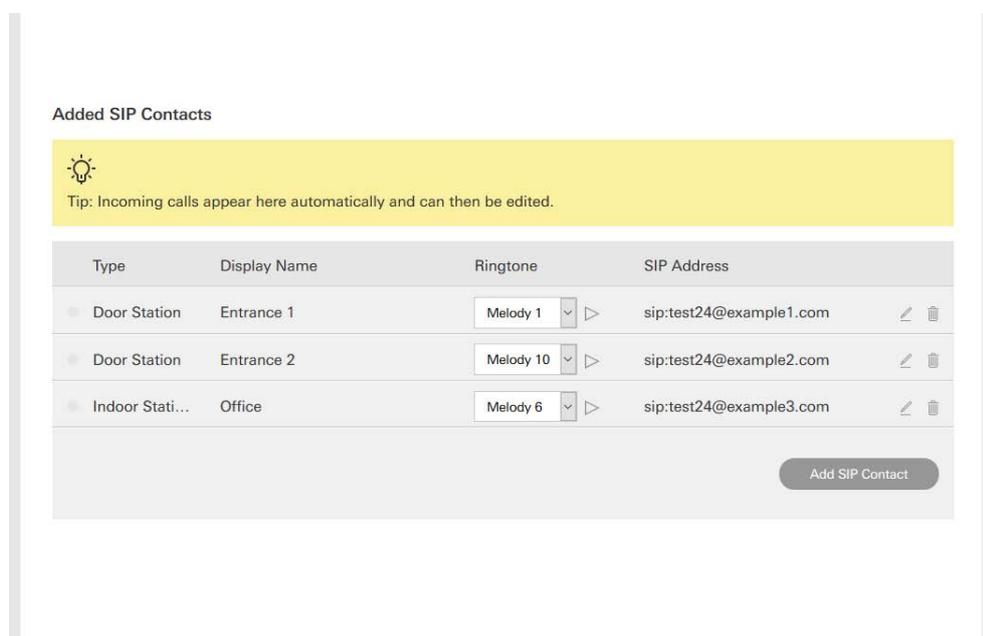
Per consentire al Gira G1 di effettuare chiamate in uscita alla porta e alla videocamera, attivare il pulsante [Consenti chiamate in uscita alla porta e alla videocamera].

Disattivando il pulsante [Consenti chiamate in uscita alla porta e alla videocamera], da questo Gira G1 non si possono avviare chiamate in uscita alla porta e alla videocamera. Le chiamate in arrivo non ne sono influenzate.

## 19.2.4

## Utenze SIP aggiunte

Nella vista "Utenze SIP aggiunte" sono elencate le utenze SIP connesse al Gira G1. Viene offerta la possibilità di cambiare i segnali acustici di chiamata e di modificare o di eliminare le utenze SIP.



**Figura 132**  
Visualizzazione  
delle utenze SIP

## 19.2.5

## Aggiunta di utenze SIP

Fare clic sul pulsante [Aggiungi utenza SIP] per aggiungere altre utenze SIP alla rete.

Viene offerta la possibilità di definire l'utenza SIP come citofono esterno o come citofono interno. La selezione come citofono esterno offre la possibilità di definire un codice apriporta e di attivare la funzione videocamera.

Nella progettazione del citofono esterno SIP si definisce il PIN dell'apriporta (sequenza DTMF). Nel campo [Codice apriporta] inserire il PIN dell'apriporta del citofono esterno per poter utilizzare la funzione "Apertura porta" nell'interfaccia operatore del Gira G1.

**Edit SIP Contact**

Tip: Inco

Type of the SIP Contact

Door Station

Indoor Station

SIP address of the station

sip:test24@example2.com

Display name ⓘ

Entrance 2

Door opener code (DTMF sequence) ⓘ

Melody for incoming calls

Melody 10 ▶

This contact has a camera

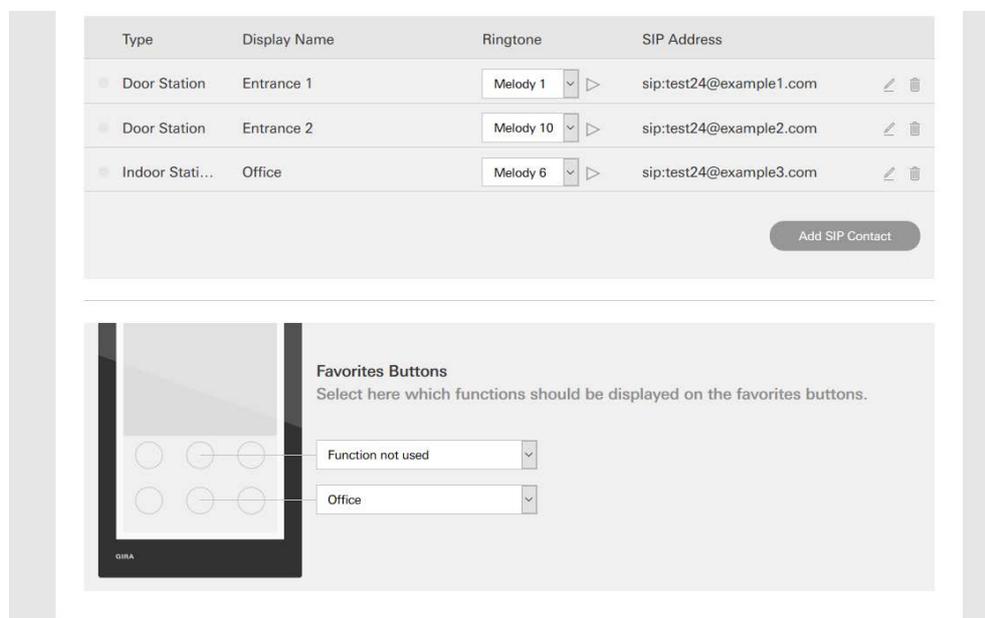
Save Cancel

**Figura 133**  
Aggiunta di  
un'utenza SIP

## 19.2.6

## Tasti dei preferiti

Assegnando una funzione ai tasti dei preferiti si possono associare chiamate dei citofoni esterni e dei citofoni interni ai tasti di selezione rapida. Nel menu a tendina si possono selezionare le utenze elencate in "Utenze SIP aggiunte". Sotto i singoli tasti dei preferiti dell'interfaccia operatore del Gira G1 compaiono i rispettivi nomi assegnati dall'utente.



**Figura 134**  
Tasti dei preferiti

## 19.3 Diagnosi

La scheda [Diagnosi] della pagina web del dispositivo offre informazioni sull'occupazione della memoria, sull'utilizzo del sistema e sui dettagli del dispositivo.

Con i pulsanti visualizzati sulla destra si richiamano le seguenti funzioni:

**Figura 135**  
Pagina web del  
dispositivo  
Diagnosi

### 19.3.1 Riavvio del dispositivo

Per riavviare il Gira G1, procedere nel modo seguente:

- 1 Fare clic su [Riavvia dispositivo].
- ✓ La finestra di dialogo di conferma [Riavvio] è aperta.
- 2 Fare clic su [OK] per riavviare il Gira G1.
- ✓ Il Gira G1 si riavvia.

---

### 19.3.2

#### Impostazioni predefinite

Per resettare il Gira G1 sulle impostazioni predefinite, procedere nel modo seguente:

- 1 Fare clic su [Impostazioni predefinite].
  - ✓ La finestra di dialogo di conferma [Impostazioni predefinite] è aperta.
  - 2 Fare clic su [Ok] per resettare il Gira G1 sulle impostazioni predefinite.
  - ✓ Il Gira G1 viene resettato sulle impostazioni predefinite e tutte le configurazioni effettuate dall'utente vengono annullate.
- 

### 19.3.3

#### Modalità di programmazione

La modalità di programmazione serve a programmare il Gira G1 nell'ETS.

- 1 Fare clic su [Modalità di programmazione].
- ✓ Il Gira G1 si porta in modalità di programmazione.\*

\* Solo nella configurazione di pannello di comando KNX.

---

### 19.3.4

#### Scaricamento di file log

- 1 Fare clic su [Scarica file log].
  - ✓ Si apre la finestra di dialogo di scaricamento del browser.
  - 2 Selezionare [Salva file] e confermare con [OK].
  - ✓ I file log vengono scaricati.
- 

### 19.3.5

#### Logging esteso

Attivando [Logging esteso] si raccolgono ulteriori dati del sistema che vengono riassunti nei file log.

---

## Allegato

---

### 20.1

#### Messaggi di errore

Se sono presenti messaggi di errore, nella barra di stato viene visualizzato il simbolo di avvertimento. Nella maggior parte dei casi, la causa dell'errore è una connessione di rete interrotta. Controllare quindi in primo luogo la connessione di rete del Gira G1.

Di seguito sono indicati ulteriori messaggi di errore.

- "Il collegamento con il gateway IP SdC è interrotto."  
Indica un'interruzione di collegamento in seguito alla configurazione della funzione di citofonia. Controllare la connessione di rete con il gateway IP SdC.
- "Registrazione non riuscita."  
Controllare il nome utente e la password immessi per l'SdC communicator configurato per il Gira G1.
- "Il gateway IP SdC non è raggiungibile."  
Controllare il collegamento al gateway IP SdC.
- "Errore di collegamento al gateway IP SdC."  
Indica un'interruzione di collegamento in seguito alla configurazione della funzione di citofonia. Controllare il collegamento al gateway IP SdC.
- "La connessione di rete è interrotta."  
Controllare il collegamento alla rete del Gira G1.
- "The Weather Service is unreachable." (Il servizio meteo non è raggiungibile.)  
Controllare il collegamento Internet del Gira G1.
- Visualizzazione non corretta di data e ora, previsioni meteo non funzionanti.  
Se la funzione [Meteo] e la visualizzazione della data e dell'ora non funzionano correttamente, controllare se nelle impostazioni di rete è presente un server DNS.

---

### 20.2

#### Riavvio manuale dei dispositivi mediante magnete

Se il Gira G1 non reagisce più, è possibile riavviarlo con l'aiuto di un comune magnete:

- 1 Tenere il magnete davanti al logo Gira del Gira G1 per circa 3 secondi.
- ✓ Il Gira G1 si riavvia, le configurazioni vengono mantenute.

## 20.3

## Elenco dei simboli selezionabili

1	Luce		23	Bagno	
2	Sole		24	Soggiorno	
3	Notte		25	Libreria	
4	Preferiti		26	Balcone	
5	Porta		27	Vasca da bagno	
6	Finestra		28	Doccia	
7	Veneziana		29	Studio	
8	Lucchetto aperto		30	Camera da letto	
9	Lucchetto chiuso		31	Hotel	
10	Apertura della porta		32	Palestra	
11	Riscaldamento		33	Officina	
12	Scaldacqua		34	Garage	
13	Fiamma del gas		35	Rampa di carico	
14	Temperatura		36	Giardino	
15	Presa		37	Fiori	
16	Sala da pranzo		38	Utensile	
17	Cucina		39	Piscina	
18	Corridoio		40	Whirlpool	
19	Camera bambini		41	Sauna	
20	Stanza da gioco		42	Tromba delle scale	
21	Fasciatoio		43	Sala da biliardo	
22	Cantina		44	Lavanderia	

45	Fornelli		69	Allarme	
46	Irrigazione		70	Occhio	
47	Annaffiatoio		71	Film	
48	WC uomini		72	Musica	
49	WC donne		73	Media	
50	WC		74	Scena	
51	Riscaldamento		75	Romantico	
52	Raffreddamento		76	Cuore	
53	Rubinetto dell'acqua		77	Festa	
54	Pianta		78	Comfort	
55	Piano		79	Stand-by	
56	Edificio adiacente		80	Presentazione	
57	Autosilo		81	Selettore colori RGB	
58	Parcheggio		82	Ferro da stiro	
59	Guardaroba		83	Elevatore a forca	
60	Sala conferenze		84	Automobile	
61	Ascensore		85	Elicottero	
62	Collettore solare		86	Videocamera	
63	Casa		87	Uscita d'emergenza	
64	Stabilimento		88	Via di fuga	
65	Uffici		89	Vacanze	
66	Aggiungi		90	Valori di consumo	
67	Sbarra		91	Diagrammi	
68	Carrello degli acquisti		92	Suoneria	

93	Ora		117	Divieto di fumo	
94	Timer		118	Funzione manuale	
95	Calendario		119	Azionamento manuale	
96	Impostazioni		120	Ventilatore	
97	Protezione antigelo		121	Cartelle funzioni	
98	Raffreddamento/ riscaldamento		122	Funzioni dell'ambiente	
99	Energia geotermica		123	Promemoria	
100	Tablet		124	Imbuto	
101	TV		125	Lente d'ingrandimento	
102	IT		126	Nuvoloso	
103	Internet		127	Pioggia	
104	Globo		128	Modalità Eco	
105	Scheda di memoria		129	Automazione	
106	E-mail		130	Ricevitore	
107	Profilo utente		131	Interruttore	
108	Informazioni		132	Esterno	
109	Salva		133	Parte di edificio	
110	Calcolatrice		134	Quadro elettrico	
111	Cane		135	Scantinato	
112	Mucca		136	Piano terra	
113	Attenzione		137	Piano	
114	Libreria alta		138	Solaio	
115	Messaggio		139	Stanza	
116	Zona fumatori		140	Sala pause	

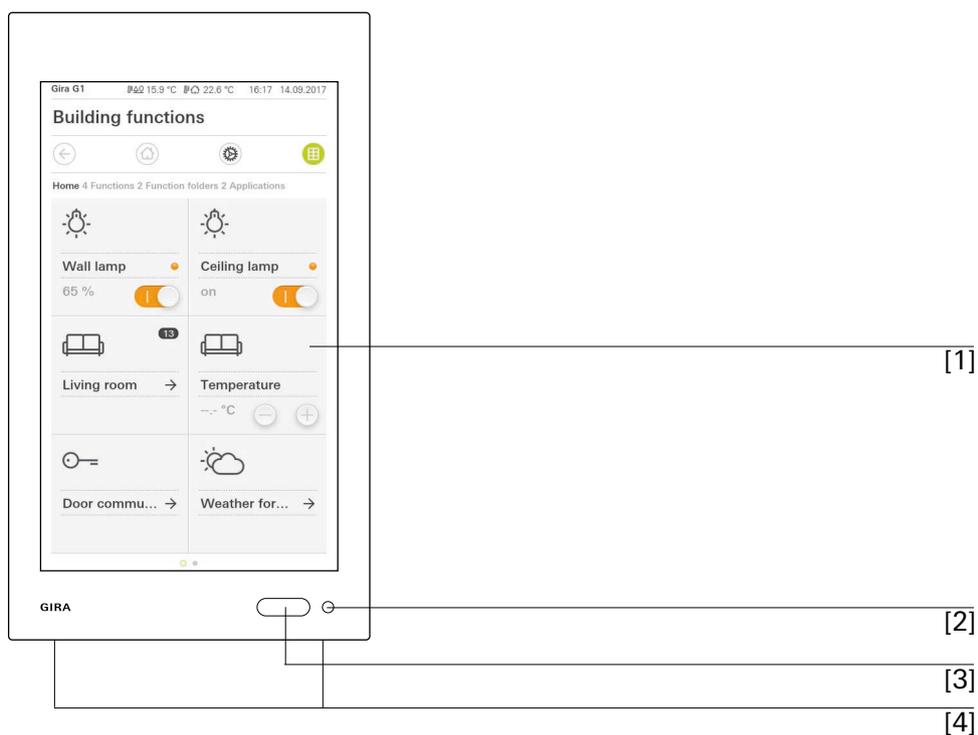
141	Angolo cucina		165	Telecomando	
142	Accettazione		166	Ripetitore	
143	Mensa		167	Avvisatore di fumo	
144	Porta d'ingresso		168	Avvisatore tecnico	
145	Parole chiave		169	Modulo porta	
146	Terrazza		170	Avvisatore rottura vetro	
147	Telefono		171	Unità di comando	
148	Telefono cellulare		172	Centrale di allarme	
149	Fax		173	Sirena interna	
150	Punto		174	Sirena esterna	
151	Giardino d'inverno		175	Contatto magnetico	
152	Chiudi		176	Trasmettitore manuale rapina	
153	Reset		177	Errore	
154	Segno "+"		178	Andamento modifica	
155	Link		179	Controllato, selezionato	
156	Tasto delle maiuscole		180	Modifica del colore	
157	LED, spia luminosa		181	Avvertenza	
158	AMG		182	Avvertenza importante	
159	Modulo I/O		183	Menu principale	
160	Ingresso modulo I/O		184	Menu contestuale	
161	Uscita modulo I/O		185	Modificare l'ordine	
162	Rilevatore		186	Portata del progetto	
163	Rilevatore con video-camera		187	Rinomina	
164	Alimentazione elettrica		188	Cancella	

189	Intera larghezza della pagina		213	Contaore di lavoro	
190	Freccia di movimento		214	Isteresi	
191	Seleziona / Passa alla prima voce		215	Multiplexer	
192	Seleziona / Passa all'ultima voce		216	Inverter	
193	Seleziona / Avanti, Play		217	Comparatore	
194	Seleziona / Indietro		218	Ritardo di accensione/ spegnimento	
195	Canale		219	Porta logica OR	
196	Punto dati		220	Oscillatore	
197	Origine		221	Regolatore PI	
198	Controllato, OK		222	Regolatore PID	
199	Bozza		223	Generatore casuale	
200	Appunti		224	Parete di separazione	
201	Veloce		225	Send-by-Change	
202	Lento		226	Ombreggiatura	
203	Tastiera		227	Cartella timer	
204	Logica		228	Luce delle scale di casa	
205	AND		229	Encoder	
206	Convertitore del tipo		230	XOR	
207	Contatore		231	Alba	
208	Ritardante telegramma		232	Premere, toccare	
209	Selettore di ingresso		233	Utenti	
210	Blocco		234	Gruppo utenti	
211	Rilevatore di fronti		235	Amministratore	
212	Riscaldamento/raffreddamento		236	Installatore	

237	Zona di sicurezza 1, zona di sicurezza principale		260	Incendio	
238	Zona di sicurezza 2		261	Allarme medico	
239	Zona di sicurezza 3		262	Allarme innescato all'interno	
240	Zona di sicurezza 4		263	Inoltro dell'allarme	
241	Zona di sicurezza 1 multipla		264	Allarme antipanico	
242	Zona di sicurezza 2 multipla		265	Regola di allarme	
243	Zona di sicurezza 3 multipla		266	Allarme antisabotaggio	
244	Zona di sicurezza 4 multipla		267	Allarme supervisione	
245	Contatto modulo I/O aperto		268	Allarme tecnico	
246	Messaggio/telefono cellulare		269	Sorveglianza dei parametri vitali	
247	Messaggio/IP, Internet		270	Allarme tecnico	
248	Messaggio / telefono		271	Stampa	
249	Messaggio		272	Segnalibro	
250	Messaggio/messaggio vocale		273	Pagina	
251	Innescato all'esterno		274	Esporta documento	
252	Innescato all'interno		275	Medaglia	
253	Innescato all'interno e all'esterno		276	Allarme manuale	
254	Allarme		277	Guardia	
255	Chiamata in uscita		278	Apparecchio nell'edificio	
256	Evento innescato all'esterno		279	Allarme nell'edificio	
257	Evento innescato all'interno		280	Video guida	
258	Allarme innescato all'esterno		281	Angolo contrassegnato	
259	Suoneria		282	Impostazioni sistema di allarme	

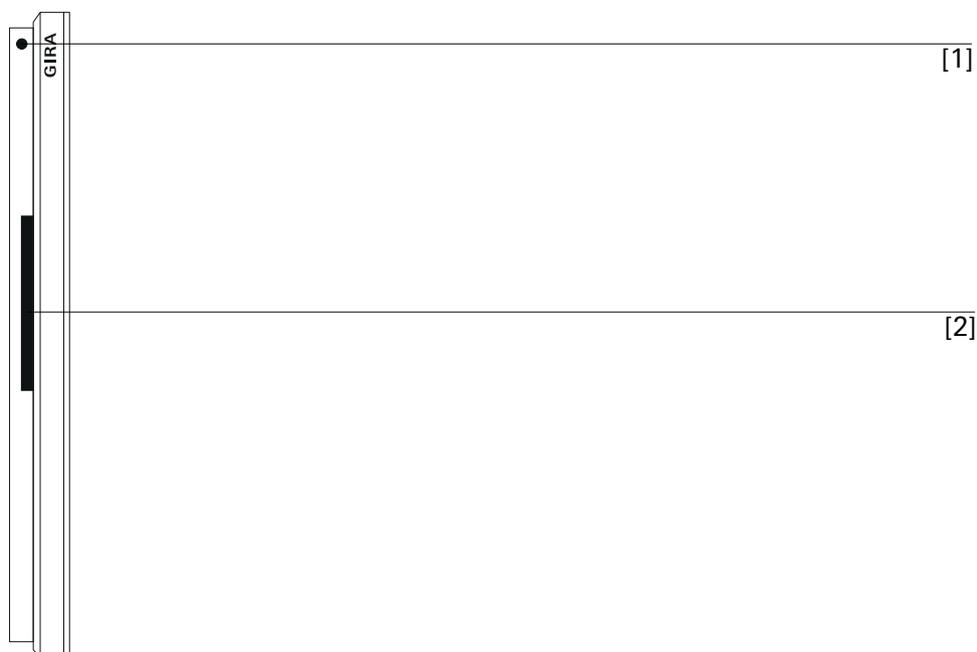
283	Editor di logica		306	Cartelle rete	
284	Zone di sicurezza		307	Lettore MP3	
285	Timer e scene		308	Radio	
286	Visualizzazione		309	Altoparlante	
287	Messa in servizio		310	Utente 1	
288	Guida / Domanda		311	Utente 2	
289	Freccia a sinistra		312	Manutenzione e aggiornamento	
290	Freccia a destra		313	Commutatore	
291	Freccia / Ripristino		314	Contatto di apertura	
292	Freccia / Annullamento		315	Contatto di chiusura	
293	Set di scene		316	Uscita 12V	
294	Informazioni, messaggi		317	Uscita 0 V	
295	Impianti		318	Gira G1	
296	Percento		319	Allarme tecnico urgente	
297	Lucernario		320	Segno di spunta verde	
298	Server		321	Domanda	
299	Bluetooth		322	Download	
300	CD				
301	Seleziona / Passa alla prima voce				
302	Seleziona / Passa all'ultima voce				
303	Ingresso				
304	Presa d'ingresso				
305	Riduzione del volume				

20.4  
Struttura del Gira G1



**Figura 136**  
Vista frontale

- [1] Touchscreen
- [2] LED
- [3] Imposta
- [4] Microfono

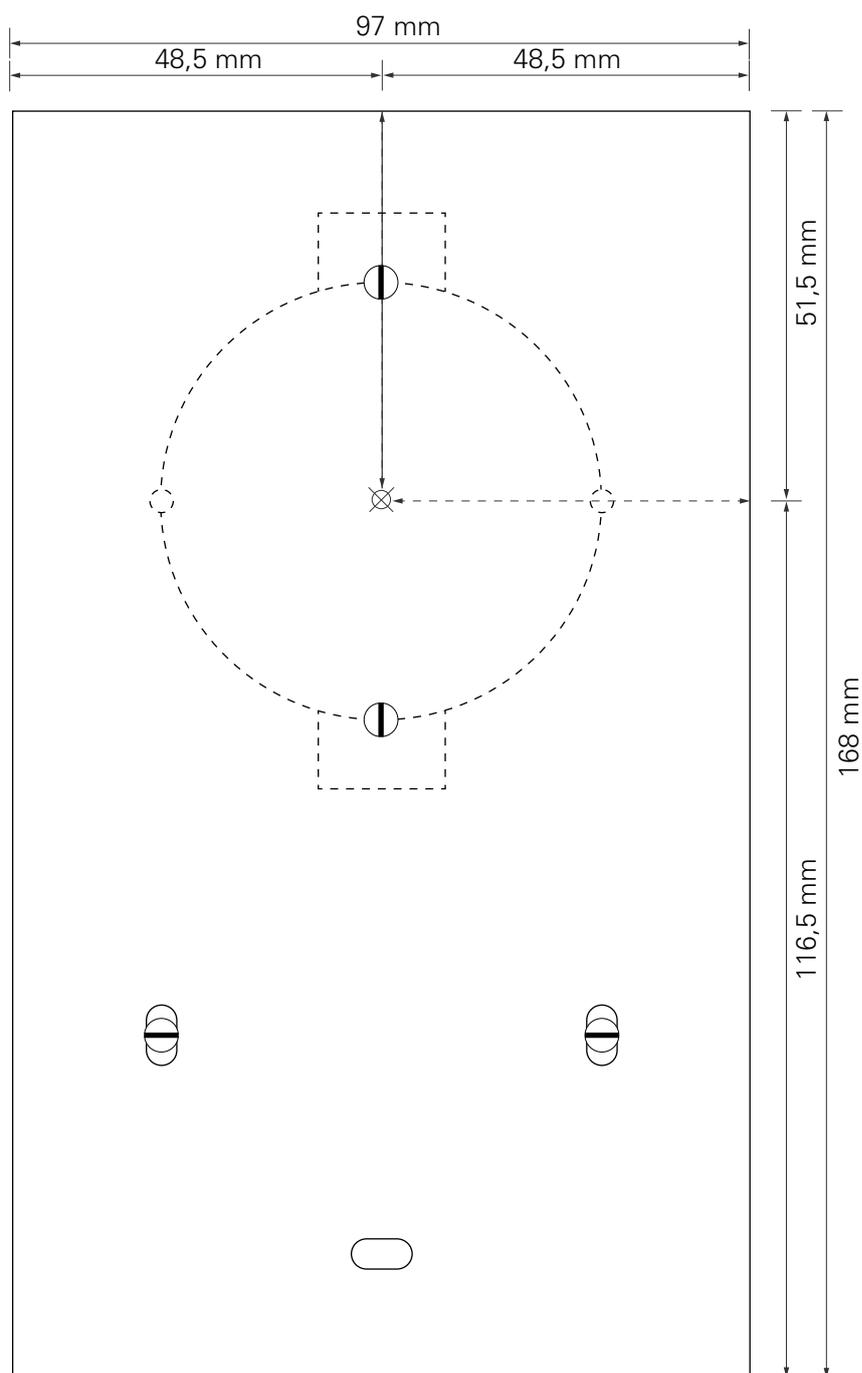


**Figura 137**  
Vista laterale

- [1] Apertura per sbloccaggio
- [2] Canale acustico

20.5

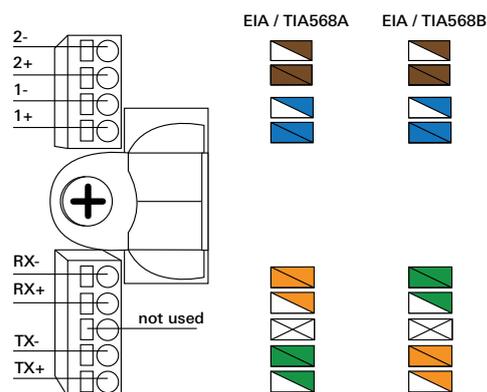
## Dimensioni del Gira G1



**Figura 138**  
Dimensioni  
Gira G1

20.6

Schema dei morsetti del modulo di collegamento PoE

**Figura 139**

Morsetti  
Modulo di collega-  
mento PoE

21

## Garanzia

La garanzia viene concessa tramite il rivenditore specializzato ai sensi delle disposizioni di legge.

Si prega di consegnare o di inviare gli apparecchi difettosi in franchigia postale insieme ad una descrizione del guasto al rivenditore da cui sono stati acquistati (rivenditore specializzato/ditta di installazione/rivenditore di materiale elettrico). Quest'ultimo inoltrerà poi gli apparecchi al Gira Service Center.

22

## Informativa sulla privacy

In qualità di responsabile del trattamento, durante l'uso dei prodotti, la Gira Giersiepen GmbH & Co. KG tratta i dati personali ai fini della fornitura di servizi e dell'assistenza nonché dell'ulteriore sviluppo e del miglioramento dei prodotti. In qualità di soggetto interessato, lei ha il diritto di accesso, rettifica, cancellazione, limitazione del trattamento, opposizione al trattamento e portabilità dei dati nei confronti del responsabile del trattamento.

Ulteriori informazioni sul trattamento dei dati personali sono disponibili nella nostra informativa sulla privacy:

<https://partner.gira.com/en/datenschutz/gira-ip-geraete.html> ↗

## Condizioni di licenza

Il prodotto contiene un software, il cui utilizzo è soggetto alle condizioni di licenza Gira. Installando e utilizzando il software, l'utente si dichiara d'accordo con le presenti condizioni di licenza. Il software contenuto nel prodotto contiene componenti di fornitori terzi (Third Party Intellectual Property – TPIP).

Il contratto di licenza nonché la panoramica delle licenze TPIP e i rispettivi testi delle licenze sono disponibili in:

[https://katalog.gira.de/it\\_IT/artikel/207305](https://katalog.gira.de/it_IT/artikel/207305) ↗